

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1983

INDEX

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales, Section Affaires sociales	6
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Sections Pensions	7
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	7
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	8
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	9
Section 31. — Département proprement dit	9
Section 32. — Recherche scientifique	13

Titre II. — Dépenses de capital :

Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales, Section Affaires sociales	14
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	14
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	15
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	15
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	15
Section 31. — Département proprement dit	16
Titre IV. — Section particulière	17

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1983

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken, Sectie Sociale Zaken	6
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	7
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	7
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	8
Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	9
Sectie 31. — Eigenlijk departement	9
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	13

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken, Sectie Sociale Zaken	14
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	14
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	15
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	15
Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	15
Sectie 31. — Eigenlijk Departement	16
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	17

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales, Section Affaires sociales	21
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	25
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	26
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	29
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	30
Section 31. — Département proprement dit	33
Section 32. — Recherches scientifiques	49

Titre II. — Dépenses de capital :

Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement.

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales	50
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	50
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	51
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	51
Section 31. — Département proprement dit	52

Titre IV. — Section particulière 53

Tableau synthétique des cadres et des effectifs 59

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken, Sectie Sociale Zaken	21
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	25
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	26
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	29
Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	30
Sectie 31. — Eigenlijk Departement	33
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	49

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken	50
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	50
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	51
Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	51
Sectie 31. — Eigenlijk Departement	52

Titel IV. — Afzonderlijke sectie 53

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting 59

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)**

Article 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Prévoyance sociale afférentes à l'année budgétaire 1983 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits — Kredieten	
Dépenses courantes (Titre I)	127 388,2	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II)	7,6	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	127 395,8	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 500 000 francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du département et des avances excédant cette somme aux comptes chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du tableau du Titre I de la présente loi, quel qu'en soit le montant.

Au moyen des avances de fonds, les comptes extraordinaires du département peuvent effectuer le paiement des créances n'excédant pas 100 000 francs.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en kapitaaluitgaven (Titel II)**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1983 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de hierbijgaande tabel.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven**

Art. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Deze toegekend aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, mogen een maximum bedrag van 500 000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11.05 van de tabel van Titel I van deze wet voorziene uitgaven te vereffenen, wat het bedrag ervan ook weze.

De buitengewone rekenplichtigen van het departement mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuldvorderingen betalen die 100 000 frank niet te boven gaan.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Le Ministre de la Prévoyance sociale est autorisé à payer, à charge de l'article 11.04, aux contrôleurs des contributions et aux receveurs de l'enregistrement et des domaines les allocations afférentes à l'année budgétaire 1983 qui sont dues respectivement pour l'établissement des ressources et les renseignements à fournir aux contrôleurs des contributions en vue de l'instruction des demandes introduites dans le régime des allocations aux handicapés.

Art. 5.

Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de l'article 11.05 peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.

Art. 6.

Le Fonds des maladies professionnelles est autorisé à utiliser les soldes des subventions imputées à l'article 42.11 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale des années budgétaires antérieures en vue de réduire les charges de l'année budgétaire en cours.

Art. 7.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés du même titre.

Section particulière (Titre IV)

Art. 8.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 17 275,5 millions de francs pour les recettes et à 17 269,5 millions de francs pour les dépenses.

Art. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld bij artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

De Minister van Sociale Voorzorg is ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 11.04, aan de controleurs der belastingen en aan de ontvangers der registratie en domeinen, de toelagen te betalen met betrekking tot het begrotingsjaar 1983 en die respectievelijk verschuldigd zijn voor het vaststellen van de bestaansmiddelen en de inlichtingen te verstrekken aan de controleurs der belastingen voor het onderzoeken van de aanvragen in de regeling van de tegemoetkomingen aan de minder-validen.

Art. 5.

Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van artikel 11.05, mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruik te worden onder vorm van leningen.

Art. 6.

Het Fonds voor de beroepsziekten is ertoe gemachtigd de saldi van de toelagen aangerekend op artikel 42.11 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg van de vorige begrotingsjaren aan te wenden tot vermindering van de lasten van het lopend begrotingsjaar.

Art. 7.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld onder de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

Afzonderlijke sectie (Titel IV)

Art. 8.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 17 275,5 miljoen frank voor de ontvangsten en op 17 269,5 miljoen frank voor de uitgaven.

Art. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1983.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1983.

POUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
Section 01				
Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales				
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.01 (72)	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,8	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01 (72)
11.02 (75)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	35,9	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02 (75)
Totaux pour le § 1		37,7	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.06 (96)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,9	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (96)
12.07 (02)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)...	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07 (02)
12.19 (38)	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,7	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (38)
Totaux pour le § 2		13,6	Totaal voor § 2.	
Totaux pour le chapitre I		51,3	Totaal voor hoofdstuk I.	
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales.		51,3	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken.	

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Sociale ZakenHOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01
(72) Jaarwedde en representatiekosten van de Minister 11.01
(72)

11.02
(75) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. 11.02
(75)

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).

Werkingskosten van het Kabinet 12.19
(38)

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaal voor sectie 01. —
Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Sociale Zaken.

Section 02

**Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale et des Pensions,
Section Pensions**

**CHAPITRE 1 — DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)**

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 (05) Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (*pour mémoire*)

Totaux pour le § 1

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06 (26) Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie de Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loutés par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (*pour mémoire*)

12.19 (65) Frais de fonctionnement du Cabinet (*pour mémoire*)

Totaux pour le § 2

Totaux pour le chapitre I

Totaux pour la section 02. —
Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale
et des Pensions, Section Pensions.

Sectie 02

**Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg en Pensioenen,
Sectie Pensioenen**

**HOOFDSTUK 1 — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)**

§ 1. Lonen en sociale lasten

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (*pro memorie*). 11.02 (05)

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (*pro memorie*). 12.06 (26)

Werkingskosten van het Kabinet (*pro memorie*) 12.19 (65)

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaal voor sectie 02. —
Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg
en Pensioenen, Sectie Pensioenen.

[7]

4-XVIII (1982-1983) — N. 1

Section 03

**Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles,
Section Réformes institutionnelles**

**CHAPITRE 1 — DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)**

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 (32) Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre 25,1

Totaux pour le § 1 25,1

Sectie 03

**Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Institutionele Hervormingen**

**HOOFDSTUK 1 — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)**

§ 1. Lonen en sociale lasten

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. 11.02 (32)

Totaal voor § 1.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.06 (53)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie de Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,8	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (53)
12.07 (56)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)...	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07 (56)
12.19 (92)	Frais de fonctionnement du Cabinet	5,9	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (92)
	Totaux pour le § 2	11,7	Totaux pour § 2.	
	Totaux pour le chapitre I	36,8	Totaux pour hoofdstuk I.	
	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles.	36,8	Totaux voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen.	
Section 11				
Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales				
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.02 (54)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	11.02 (54)
	Totaux pour le § 1	—	Totaux voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.19 (17)	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.19 (17)
	Totaux pour le § 2	—	Totaux voor § 2.	
	Totaux pour le chapitre I	—	Totaux voor hoofdstuk I.	
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	—	Totaux voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	

Sectie 11

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Sociale ZakenHOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (*pro memorie*).
Totaux voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Werkingskosten van het Kabinet (*pro memorie*)
Totaux voor § 2.

Totaux voor hoofdstuk I.

Totaux voor sectie 11. —
Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken

Section 12

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux PensionsCHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01 (78)	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	...	...	...	...
11.02 (81)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	...	...	...	...
	Totaux pour le § 1	...	...	...	...

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06 (05)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie de Bâtiments. — Impôts grevant les Bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	...	...	...	...
---------------	---	-----	-----	-----	-----

12.07 (08)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)...	...	...	...	...
---------------	--	-----	-----	-----	-----

12.19 (44)	Frais de fonctionnement du Cabinet	...	...	...	...
---------------	---	-----	-----	-----	-----

Totaux pour le § 2

Totaux pour le chapitre I

Totaux pour la section 12. —
Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Pensions.

Sectie 12

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor PensioenenHOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01 (78)	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	...	...	...	...
11.02 (81)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	...	...	...	...
	Totaal voor § 1.	...	...	...	...

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (05)	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	...	...	...	...
---------------	---	-----	-----	-----	-----

12.07 (08)	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	...	...	...	...
---------------	---	-----	-----	-----	-----

12.19 (44)	Werkingskosten van het Kabinet	...	...	...	...
---------------	---------------------------------------	-----	-----	-----	-----

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaal voor sectie 12. —
Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

[9]

4-XVIII (1982-1983) — N. 1

Section 31

Département proprement dit

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 (15)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires au personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	...	...	...	...
---------------	---	-----	-----	-----	-----

11.04 (18)	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	...	...	...	...
---------------	--	-----	-----	-----	-----

Sectie 31

Eigenlijk departement

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 (15)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	...	...	...	...
---------------	---	-----	-----	-----	-----

11.04 (18)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	...	...	...	...
---------------	---	-----	-----	-----	-----

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
11.05 (21)	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (1)	7,8	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (1).	11.05 (21)
11.10 (36)	Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité	2,2	Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.	11.10 (36)
Totaux pour le § 1		572,8	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.01 (18)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	15,2	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01 (18)
12.02 (21)	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	56,6	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de energetische uitgaven — en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere bestuursuitgaven.	12.02 (21)
12.03 (24)	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon	13,4	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, steenkool	12.03 (24)
12.04 (27)	Location d'installations mécanographiques	18,2	Huur van mechanografische installaties	12.04 (27)
12.05 (30)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	17,8	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05 (30)
12.06 (33)	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	80,1	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (33)
12.07 (36)	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,7	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (36)
Total pour les articles 12.01 à 12.07		202,8	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	

12.20 (75)	Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale	2,6	12.20 (75)	Algerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid.
12.23 (84)	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales	0,2	12.23 (84)	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.
12.26 (93)	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré et des législations en matière des handicapés	8,4	12.26 (93)	Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood en de wetgevingen inzake de minder-validen.
12.29 (05)	Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale ...	1,3	12.29 (05)	Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.
12.33 (17)	Frais d'administration résultant d'examen médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale	42,8	12.33 (17)	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.
	Totaux pour le § 2	257,3		Totaal voor § 2.
	Totaux pour le chapitre I	830,1		Totaal voor hoofdstuk I.
				HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN
				Inkomensoverdrachten aan gezinnen:
33.01 (13)	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1	33.01 (13)	Algerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.
33.04 (22)	Subsides en faveur des services d'assurances mutualistes libres	1 700,0	33.04 (22)	Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.
33.05 (25)	Caisse mutualistes d'invalidité (pour mémoire)	—	33.05 (25)	Onderlinge invaliditeitskassen (<i>pro memorie</i>)
33.06 (28)	Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973):		33.06 (28)	Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen (wet van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973):
	a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1983, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves;			a) van de in de loop van het jaar 1983 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming, voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep, alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zwaar gehandicapten;
	b) des termes d'allocations ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1982 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires	12 831,3		b) van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop van de jaren 1982 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.
33.09 (37)	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés	14,7	33.09 (37)	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkoolmijnwerkers van abonnementen of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.

(1) Voir également l'article 5 du texte de la loi.

(1) Zie ook het artikel 5 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
33.10 (40)	Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle	34,3	Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.	33.10 (40)
33.14 (52)	Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social	0,2	Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.	33.14 (52)
Totaux pour le chapitre III		14 580,6	Totalen voor hoofdstuk III.	
CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC				
Transferts de revenus à la sécurité sociale :				
42.01 (94)	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés	13,4	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.	42.01 (94)
42.04 (06)	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité	107,4	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04 (06)
42.05 (09)	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés)	96 777,8	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05 (09)
42.06 (12)	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants)	6 151,6	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de zelfstandigen).	42.06 (12)
42.07 (15)	Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés des prestations prévues par l'article 56quinquies, sixties et septies des lois coordonnées sur les allocations familiales aux travailleurs salariés et payées pour son compte en application de l'article 111 des lois précitées (pour mémoire)	—	Terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van de familiale prestaties voorzien door artikel 56quinquies, sixties en septies van de samengeordende wetten inzake kinderbijslag voor werknemers en uitbetaald voor zijn rekening in toepassing van artikel 111 van 'laatstege-noemde wetten (pro memorie).	42.07 (15)
42.08 (18)	Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés des prestations familiales garanties payées pour son compte en application de l'article 5 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, de l'arrêté royal n° 6 du 11 octobre 1978 modifiant la loi du 20 juillet 1971 précitée et de l'arrêté royal du 11 octobre 1978 modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de ladite loi (pour mémoire)	—	Terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van de gewaarborgde gezinsbijslag uitbetaald voor zijn rekening in toepassing van artikel 5 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van de gewaarborgde gezinsbijslag, het koninklijk besluit nr 6 van 11 oktober 1978 tot wijziging van de voornoemde wet van 20 juli 1971 en het koninklijk besluit van 11 oktober 1978 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de genoemde wet (pro memorie).	42.08 (18)
42.11 (27)	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs (1)	8 765,7	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis (1).	42.11 (27)

42.15 (39)	Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents	0,3	Retourbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogstrisico's en uitgaven voor ongevallen-renten.	42.15 (39)
42.16 (42)	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—	Toelage aan het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (<i>pro memorie</i>).	42.16 (42)
	Totaux pour le chapitre IV	111 816,2	Totaal voor hoofdstuk IV.	
	CHAPITRE 01 — DIVERS		HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
	Non réparti économiquement.		Niet-economisch verdeeld:	
01.01 (16)	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (<i>pour mémoire</i>)	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de sociale programmering (<i>pro memorie</i>).	01.01 (16)
	Totaux pour le chapitre 01	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	Totaux pour la section 31. — Département proprement dit.	127 226,9	Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	

Section 32

Recherche scientifique

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.01 (45)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	21,3	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01 (45)
12.04 (54)	Location d'installations mécanographiques (<i>pour mémoire</i>)	—	Huur van mechanografische installaties (<i>pro memorie</i>)	12.04 (54)
	Totaux pour le chapitre I	21,3	Totaal voor hoofdstuk I.	
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.	21,3	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale.	127 388,2	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	21,3	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01 (45)
	Huur van mechanografische installaties (<i>pro memorie</i>)	—	Huur van mechanografische installaties (<i>pro memorie</i>)	12.04 (54)
	Totaal voor hoofdstuk I.	21,3	Totaal voor hoofdstuk I.	
	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	21,3	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	127 388,2	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL		(En millions de francs) (In miljoenen frank)	TITEL II — KAPITAALUITGAVEN	
Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
PARTIE II				
Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement			DEEL II	
Section 01			Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales			Section 01	
CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken	
Achat de biens meubles durables :			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
74.01 (41)	Dépenses patrimoniales du Cabinet...	0,1	Aankoop van duurzame roerende goederen :	
			Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01 (41)
	Totaux pour le chapitre VII	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales.	0,1	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken.	
Section 02			Section 02	
Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions			Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	
CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
Achat de biens meubles durables :			Aankoop van duurzame roerende goederen :	
74.01 (68)	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memoria</i>)	74.01 (68)
	Totaux pour le chapitre VII	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions.	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	

Section 03

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles,
Section Réformes institutionnelles

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

74.01 (95) Dépenses patrimoniales du Cabinet... .. 1,0

Totaux pour le chapitre VII

Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles,
Section Réformes institutionnelles.

Section 03

Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01 (95)

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven
van de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen.

Section 11

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

74.01 (20) Dépenses patrimoniales du Cabinet (*pour mémoire*)

Totaux pour le chapitre VII

Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

Sectie 11

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Sociale Zaken

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

Vermogensuitgaven van het Kabinet (*pro memorie*) 74.01 (20)

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

[15]

Section 12

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Pensions

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

74.01 (47) Dépenses patrimoniales du Cabinet... .. 0,7

Totaux pour le chapitre VII

Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Pensions.

Sectie 12

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Pensioenen

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01 (47)

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
------	----------	---------------------------	---------	------

TITRE II — KAPITAALUITGAVEN

Section 31

Sectie 31

Département proprement dit

Eigenlijk departement

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Achat de biens meubles durables :

Aankoop van duurzame roerende goederen :

74.01 (75)	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	5,8	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01 (75)
---------------	---	-----	--	---------------

Totaux pour le chapitre VII

Totaal voor hoofdstuk VII.

5,8

CHAPITRE VIII — OCTROI DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

84.02 (71)	Avance récupérable à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—	Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	84.02 (71)
---------------	--	---	---	---------------

Totaux pour le chapitre VIII

Totaal voor hoofdstuk VIII.

—

Totaux pour la section 31. — Département proprement dit.

Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk departement.

5,8

Totaux pour le Titre II. — Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement. — Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale.

Totaal voor Titel II. — Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Totaux pour les Titres I et II.

Totaal voor Titels I en II.

127 395,8

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Soldé au 1 ^{er} janvier 1983 — Saldo op 1 januari 1983	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Soldé au 31 décembre 1983 — Saldo op 31 december 1983	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
------	---------	---------------------	----------	---	--	---	---	---------	------	---------	-----------------------

Section I

Sectie I

Dépenses de l'Etat
sur ressources affectéesStaatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

CHAPITRE II

HOOFDSTUK II

Fonds de remploi
de crédits budgétairesWederbeleggingsfondsen
van begrotingskredieten

63 01 C Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie, etc.

63 01 C Leningfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, recht hebbend op een overlevingspensioen, enz.

63 02 A Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969)

63 02 A Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).

63 03 A Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969) (*pour mémoire*)

63 03 A Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 juni 1969) (*pro memorie*).

Totaux pour le chapitre II

Totaal voor hoofdstuk II.

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

FONDS ALIMENTES PAR DES
RESSOURCES PARTICULIERESFONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

66 01 B Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères

66 01 B Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan de in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1983 — Saldo op 1 januari 1983	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1983 — Saldo op 31 december 1983	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
66	02 (02)	B	Produit et affectation des emprunts que le Ministère des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963) (<i>pro memorie</i>)	66	02 (02)	B
66	03 (05)	B	Fonds des maladies professionnelles (loi du 2 avril 1965) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965) (<i>pro memorie</i>)	66	03 (05)	B
66	04 (08)	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	0,3	4,8	4,8	0,3	Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04 (08)	C
66	06 (14)	C	Legs de feu Joseph Lambert de Petite-Chapelle en faveur des handicapés de Belgique (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Legaat van wijlen Joseph-Lambert van Petite-Chapelle ten gunste van de minder-validen van België (<i>pro memorie</i>).	66	06 (14)	C
66	07 (17)	B	Montant prélevé sur le produit de l'accise sur les tabacs, destiné à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns op tabak, bestemd voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>)	66	07 (17)	B
66	08 (20)	B	Montant prélevé sur le produit de l'accise et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, destiné aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belasting over de toegevoegde waarde op tabakfabrikaten, bestemd voor de verschillende stelsels van ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	66	08 (20)	B
66	09 (23)	B	Fonds de solidarité en faveur de l'I.N.A.M.I. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Solidariteitsfonds ten gunste van het R.I.Z.I.V. (<i>pro memorie</i>).	66	09 (23)	B
66	10 (26)	B	Fonds en vue du paiement des amortissements et des intérêts de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité	—	2 218,0	2 218,0	—	Fonds ten einde de betaling toe te laten van de aflossingen en interesten van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.	66	10 (26)	B

66	11 (29)	B	Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la sécurité sociale octroyée aux employeurs et destiné à l'Office national de sécurité sociale, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins navigant sous pavillon belge (arrêté royal du 30 juin 1981)	—	15 000,0	15 000,0	—	Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de Maatschappelijke Zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (koninklijk besluit van 30 juni 1981).	66	11 (29)	B
66	12 (32)	B	Fonds destiné à réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Fonds bestemd tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van de organismen voor maatschappelijke zekerheid (<i>pro memorie</i>)	66	12 (32)	B
66	13 (35)	B	Fonds des Handicapés (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	Fonds van de minder-validen (<i>pro memorie</i>) ...	66	13 (35)	B
Totaux pour le chapitre III				-2,0	17 229,3	17 229,3	-2,0	Totaux voor hoofdstuk III.			
Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.				70,3	17 275,5	17 269,5	76,3	Totaux voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.				70,3	17 275,5	17 275,5	76,3	Totaux voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 janvier 1983

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 januari 1983

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITRE I

TITEL I

DEPENSES COURANTES

LOPENDE UITGAVEN

Section 01

Sectie 01

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles,
Section Affaires sociales

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Sociale Zaken

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 Salaire proprement dit	1,7	1,7	1,5	1,5	Eigenlijk loon 111
112 Allocations directes	0,1	0,4	0,1	0,1	Directe toelagen 112

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.*

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1983	1982	1981	1981
—	—	—	—
35,9	35,2 (1,3)	Eng./Vast. 34,0	Ordon. 29,2 (1,7)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 Salaire proprement dit F	31 539 828	30 132 075	29 142 800	25 033 665	Eigenlijk loon 111
dont					waarvan
— retenue sécurité sociale	(1 069 550)	(1 022 489)	(947 780)	(814 145)	— werknemersbijdrage voor sociale zeker- heid.
Décomposition :					Samenstelling :
Traitements barémiques	10 059 329	9 616 575	9 294 820	7 986 076	Barema bezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 830 000	1 750 000	1 690 000	1 450 000	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traite- ments et indemnités éventuelles de dé- part	233 088	222 832	215 375	185 000	Benoemingen, weddeverhogingen en even- tuele vergoedingen van vertrek.
Allocations de foyer ou de résidence ...	148 824	142 275	137 505	118 117	Haard- en standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conduc- teurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	228 000	218 000	211 000	182 000	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	19 040 587	18 202 393	17 593 100	15 112 472	Verhoging index.
Totaux F	31 539 828	30 152 075	23 142 800	25 033 665	Totalen.
112 Allocations directes F	3 474 365	3 321 492	3 210 313	2 757 659	Directe toelagen 112
Décomposition :					Samenstelling :
Pécule de vacances	1 036 495	1 000 889	965 720	799 554	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1 068 541	1 031 525	995 331	919 522	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	984 116	949 499	917 323	764 981	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	18 331	17 524	16 937	14 549	Geboortevergoedingen.
Majoration index	336 878	322 055	315 002	259 053	Verhoging index.
Totaux F	3 474 365	3 321 492	3 210 313	2 757 659	Totalen.
113 Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F	1 797 807	1 718 803	1 646 887	1 343 508	— aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux F	36 812 000	35 192 370	34 000 000	29 134 832	Algemene totalen.
Arrondi à F	36 800 000	35 200 000			Afgerond op.
	- 800 000 ⁽¹⁾				
	- 100 000 ⁽²⁾				
	35 900 000				

Ce crédit est nécessaire pour pouvoir payer les traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

Dit krediet is noodzakelijk om de betaling te doen van de wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

⁽¹⁾ La réduction résulte de l'application d'une mesure d'économie dont le montant correspond à la partie variable de l'allocation de fin d'année.

⁽²⁾ Application de la mesure de réduction des allocations familiales (500 francs).

⁽¹⁾ De vermindering spruit voort uit de toepassing van een besparingsmaatregel, waarvan het bedrag gelijk is aan het veranderlijk gedeelte van de eindejaarstoelage.

⁽²⁾ Toepassing van de verminderingsmaatregel inzake kinderbijslag (500 frank).

Effectif du Cabinet du Ministre des Affaires sociales

Effectief van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken

Bijlage van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> ...	—	—	2	2	—	—	—	—	2	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	1	1	1	—	—	2	2	4	4
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Personnel de bureau. — <i>Bureau personeel</i>	12	12	13	13	—	—	2	2	27	27
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i>	3	3	1	1	—	—	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	4	4	6	6	—	—	2	2	12	12
Total. — <i>Totaal</i>	20	20	23	23	—	—	8	8	51	51

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
122 Location de bâtiments et terrains.	5,9	5,4	9,0	8,3	Huur van gebouwen en land 122

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank)

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	5 815,0	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	5 815,0
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	85,0	3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	85,0
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total	5 900,0	Totaal	5 900,0

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	0,3	—	—	

Il n'y a plus de crédit prévu pour 1983.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,7	8,8	10,2	8,1 (1,7)	

Le crédit de 7 700 000 francs est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales.

Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.

3. Les fournitures de biens et services.

4. La location d'installations mécanographiques.

5. Les frais de transport.

6. Dépenses diverses.

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1981		
	Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Algemene werkingskosten 121	—	—	

Er is geen krediet meer voorzien voor 1983.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1981		
	Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Algemene werkingskosten 121	10,2	8,1 (1,7)	

Het krediet van 7 700 000 frank is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken.

Deze kosten hebben betrekking op :

1. De erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reizen verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.

2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

3. Het leveren van diensten en goederen.

4. De huur van mecanografische installaties.

5. De vervoerkosten.

6. Allerlei uitgaven.

Section 02

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale et des Pensions,
Section Pensions

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

1983

1982

1981

1981

Eng. / Vast.

Ordon.

(0,2)

(0,5)

Sectie 02

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg en Pensioenen,
Sectie Pensioenen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet* (pro memorie)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 Salaire proprement dit dont retenue sécu- rité sociale	—	(0,2)	(0,5)	(0,5)	Eigenlijk loon — waarvan werknemersbij- 111 drage sociale zekerheid.
112 Allocations directes		—	—	—	Directe toelagen 112
113 Contributions patronales		—	—	—	Werkgeversbijdragen 113

Etant donné que les services de la Section Pensions sont supprimés depuis le 18 mai 1980, aucun crédit n'est à prévoir pour 1983.

Aangezien de diensten van de Sectie Pensioenen afgeschaft zijn vanaf 18 mei 1980, is geen enkel krediet te voorzien voor 1983.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	—	— (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Aucun crédit n'est à prévoir pour 1983.

Geen enkel krediet is te voorzien voor 1983.

Section 03

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles,
Section Réformes institutionnelles

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.*

(En millions de francs)

1983	1982
—	—
25,1	36,0 (0,4)

Sectie 03

Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen frank)

1981	1981
Eng. / Vast.	Ordon.
—	—

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 <i>Salair proprement dit</i> F	21 186 640	29 737 567	—	—	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont					waarvan
— <i>retenue sécurité sociale</i>	(1 133 106)	(1 590 428)	—	—	— <i>werknemersbijdrage voor sociale ze- kerheid.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	7 707 090	10 817 672	—	—	Barema bezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 452 500	2 038 500	—	—	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traite- ments et indemnités éventuelles de dé- part	233 088	327 162	—	—	Benoemingen, weddeverhogingen en even- tuele vergoedingen van vertrek.
Allocations de foyer ou de résidence ...	114 480	160 684	—	—	Haard- of standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conduc- teurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	96 000	134 000	—	—	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	11 583 482	16 259 459	—	—	Verhoging index.
Totaux F	21 186 640	29 737 567	—	—	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i> F	2 617 759	3 674 286	—	—	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	745 666	1 046 617	—	—	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	855 098	1 200 215	—	—	Eindejaars toeelagen.
Allocations familiales	727 465	1 021 070	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	18 331	25 730	—	—	Geboortevergoedingen.
Majoration index	271 199	380 654	—	—	Verhoging index.
Totaux F	2 617 759	3 674 286	—	—	Totalen.

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales F	1 913 601	2 588 147	—	—	Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux F	25 648 000 — 500 000 ⁽¹⁾ — 100 000 ⁽²⁾	36 000 000	—	—	Algemene totalen.
Arrondi à	25 048 000 25 100 000				Afgerond op.

Effectif du Cabinet des Réformes institutionnelles

Effectief van het Kabinet van de Institutionele Hervormingen

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> ...	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	2	—	—	—	—	2	2	4	4
Personnel de bureau. — <i>Bureaupersoneel</i>	11	11	9	9	—	—	7	7	27	27
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — <i>Te- lefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	1	1	6	6	—	—	1	1	8	8
Total. — <i>Totaal</i>	17	17	15	15	1	1	12	12	45	45

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
122 Location de bâtiments et terrains	5,8	5,5	—	—	Huur van gebouwen en land 122

⁽¹⁾ La réduction résulte de l'application d'une mesure d'économie dont le montant correspond à la partie variable de l'allocation de fin d'année.

⁽²⁾ Application de la mesure de réduction des allocations familiales (500 francs).

⁽¹⁾ De vermindering spruit voort uit de toepassing van een besparingsmaatregel, waarvan het bedrag gelijk is aan het veranderlijk gedeelte van de eindejaarsoelage.

⁽²⁾ Toepassing van de verminderingsmaatregel inzake kinderbijslag (500 frank).

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	5 700,0
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location... ..	100,0
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	5 800,0

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc...)* (pour mémoire).

(En millions de francs)

	In duizend- tallen frank
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	5 700,0
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	100,0
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	5 800,0

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	0,4	—	—	Algemene werkingskosten 121

Il n'y a plus de crédit prévu pour 1983.

Er is geen krediet meer voorzien voor 1983.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121. Dépenses générales de fonctionnement.	5,9	9,6	—	—	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité de 5 900 000 francs est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la section. — Réformes institutionnelles du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles.

Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.
3. Les fournitures de biens et services.
4. La location d'installations mécanographiques.
5. Les frais de transport.
6. Dépenses diverses.

Het aangevraagd krediet van 5 900 000 frank is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van de sectie Institutionele Hervormingen van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen.

Deze kosten hebben betrekking op :

1. De erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis-, en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
3. Het leveren van diensten en goederen.
4. De huur van mecanografische installaties.
5. De vervoerkosten.
6. Allerlei uitgaven.

Section 11

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires sociales

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet*
(pour mémoire).

(En millions de francs)

1983	1982
—	—
—	—

Etant donné que les services du Cabinet des Affaires sociales ont été supprimés
en 1979, aucun crédit n'est à prévoir pour 1983.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Sectie 11

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Sociale Zaken

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel*
van het Kabinet (pro memorie).

(In miljoenen frank)

1981	1981
—	—
Eng./ Vast.	Ordon.
—	—
(0,1)	

Aangezien de diensten van het Kabinet voor Sociale Zaken afgeschaft zijn in
1979, is geen enkel krediet te voorzien voor 1983.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	—	— (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Aucun crédit n'est à prévoir pour 1983.

Geen enkel krediet is te voorzien voor 1983.

Section 12

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Pensions

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

(En millions de francs)

Sectie 12

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Pensioenen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 Salaire proprement dit	1,5	1,4	—	—	Eigenlijk loon 111
112 Allocations directes	0,1	0,1	—	—	Directe toelagen 112

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs)

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Eng. — Eng. / Vast.	1981 — Ordon.	
	36,0	34,4			
111 Salaire proprement dit F	30 833 450	28 704 000	—	—	Eigenlijk loon 111
dont					waarvan
— retenue sécurité sociale	(2 687 623)	(2 529 000)	—	—	— werknemersbijdrage voor sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	10 426 600	10 714 000	—	—	Baremabezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 972 500	1 966 000	—	—	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traite- ments et indemnités éventuelles de dé- part	409 506	180 000	—	—	Benoemingen, weddeverhogingen en even- tuele vergoedingen van vertrek.
Allocations de foyer ou de résidence ...	137 376	157 000	—	—	Haard- of standplaatsstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conduc- teurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	132 000	152 000	—	—	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	17 755 918	15 535 000	—	—	Verhoging index.
Totaux F	30 833 450	28 704 000	—	—	Totalen.

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
112 Allocations directes F	3 001 392	2 856 000	—	—	Directe toelagen 112
Décomposition :					Samenstelling :
Pécule de vacances	994 280	991 000	—	—	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	956 213	864 000	—	—	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	834 232	370 000	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	18 331	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Majoration index	198 426	631 000	—	—	Verhoging index.
Totaux F	3 001 392	2 856 000	—	—	Totalen.
113 Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F	2 881 810	2 828 000	—	—	— aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux F	6 716 652 - 800 000 ⁽¹⁾	34 388 000 —	— —	— —	Algemene totalen.
Arrondi à F	35 916 652 36 000 000	34 400 000	—	—	Afgerond op.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> ...	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	—	1	1	—	—	2	2	4	3
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Personnel de bureau. — <i>Bureaupersoneel</i>	9	9	14	13	1	1	4	3	28	26
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierges. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	—	—	2	2	—	—	8	7	10	9
Total. — <i>Totaal</i>	13	12	20	19	1	1	14	12	48	44

⁽¹⁾ La réduction résulte de l'application d'une mesure d'économie dont le montant correspond à la partie variable de l'allocation de fin d'année.

⁽¹⁾ De vermindering spruit voort uit de toepassing van een besparingsmaatregel, waarvan het bedrag gelijk is aan het veranderlijk gedeelte van de eindejaarstoelage.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981	
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnancerings
122 Location de bâtiments et terrains	7,9	7,3	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnancerings	
122 Location de bâtiments et terrains	7,9	7,3	—	—	Huur van gebouwen en land 122

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	7 785,0
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location... ..	115,0
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	7 900,0

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981	
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnancerings
121. Dépenses générales de fonctionnement.	6,4	8,7	—	—

Le crédit sollicité s'élève à 6 400 000 francs.

Il est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions.

Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.

3. Les fournitures de biens et services.

4. La location d'installations mécanographiques.

5. Les frais de transport.

6. Dépenses diverses.

	In duizend-tallen frank
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	7 785,0
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	115,0
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	7 900,0

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnancerings	
121. Dépenses générales de fonctionnement.	6,4	8,7	—	—	Algemene werkingskosten 121

Het aangevraagd krediet bedraagt 6 400 000 frank.

Het is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

Deze kosten hebben betrekking op :

1. De erebelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.

2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

3. Het leveren van diensten en goederen.

4. De huur van mecanografische installaties.

5. De vervoerkosten.

6. Allerlei uitgaven.

Section 31

Département proprement dit

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)

(En millions de francs)

1983	1982
—	—
555,2	497,5

Sectie 31

Eigenlijk departement

HOOFDS1UK I

COMSUIPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank)

1981	1981
—	—
Eng./ Vast.	Ordon.
493,2	490,4
(0,1)	

La subdivision en « Administration centrale » et en « Services extérieurs » est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses du personnel.

De onderverdeling « Hoofdbestuur » en per « Buitendiensten » wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 <i>Salair proprement dit</i> F	473 896 301	418 229 036	403 212 652	400 793 376	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :					waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	(26 969 808)	(22 441 164)	(18 543 028)	(18 436 495)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale ...	(9 978 684)	(9 912 036)	(7 248 244)	(7 214 280)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	191 886 506	178 640 155	186 061 769	184 945 398	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	4 949 089	7 674 690	7 108 262	7 065 612	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites du cadre	—	—	5 230 287	5 198 905	Aanwervingen binnen de perken van het kader.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Adaptation du cadre du personnel aux nouvelles normes dans les niveaux 2, 3 et 4	—	—	753 245	748 725	Aanpassing van de personeelsformatie aan de nieuwe normen in de niveaus 2, 3 en 4.
Réductions pour départs et mises à la pension	-3 562 616	-1 548 871	-408 600	-406 100	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures	3 121 231	2 674 057	2 644 011	2 628 101	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	3 177 816	2 829 636	2 172 625	2 159 589	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	274 324 275	227 959 369	199 651 053	198 453 146	Verhoging index.
Totaux F	473 896 301	418 229 036	403 212 652	400 793 376	Totaal.
112 <i>Allocations directes</i> F	56 226 476	51 057 454	56 986 994	56 645 072	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	21 301 013	17 699 606	20 670 501	20 546 477	Vakantiegeld.
Allocations de fin d'année	17 743 408	10 800 670	16 130 631	16 033 847	Eindejaarstoelagen.
Allocations familiales	12 228 664	5 312 000	6 200 000	6 162 800	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	248 871	107 348	143 810	143 810	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	106 114	98 034	87 050	87 050	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Majoration index	4 598 406	17 039 801	13 755 002	13 671 088	Verhoging index.
Totaux F	56 226 476	51 057 459	56 986 994	56 645 072	Totaal.

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
113 Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales ... F	19 081 223	18 196 505	12 400 354	12 325 951	— aan sociale verzekeringen.
— remboursement chômeurs	9 684 000	—	18 400 000	18 389 600	— terugbetalingen werklozen.
— stage des jeunes	10 112 000	10 000 000	2 200 000	2 186 000	— stage van jongeren.
Totaux généraux F	569 000 000 - 12 400 000 ⁽¹⁾ - 1 400 000 ⁽²⁾	497 483 000	493 200 000	490 339 991	Algemene totalen.
Arrondi à F	555 200 000	497 500 000		490 400 000	Afgerond op.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat
(En millions de francs)

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel
(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 Salaire proprement dit	7,6	7,0 (0,1)	6,6	6,0	Eigenlijk loon 111

Le crédit proposé de 7 600 000 francs est destiné à couvrir les indemnités accordées notamment aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans le régime des allocations aux handicapés.

Ce crédit doit également permettre l'indemnisation des travaux supplémentaires et des prestations irrégulières effectués par les agents du département ainsi que l'indemnisation du secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques.

Art. 11.05. — Dépenses diverses de service social,
autres que les achats de biens patrimoniaux ⁽³⁾

(En millions de francs)

Het voorgestelde krediet van 7 600 000 frank is bestemd tot dekking van de vergoedingen inzonderheid aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het stelsel van de tegemoetkomingen aan minder-validen.

Dit krediet moet eveneens het vergoeden mogelijk maken van de bijkomende prestaties en de onregelmatige prestaties van de personeelsleden van het departement, evenals het vergoeden van de secretaris van de subcommissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische produkten.

Art. 11.05. — Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon,
andere dan aankopen van vermogensgoederen ⁽³⁾

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
115 Salaire en nature	7,8	7,3	6,9	5,9	Loon in natura 115

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles :

1. A fonds perdus F 550 000
2. Récupérables F 100 000

Dit krediet is bestemd om navermelde uitgaven te dekken :

a) Individuele tegemoetkomingen :

1. Niet terugvorderbare F 550 000
2. Terugvorderbare F 100 000

⁽¹⁾ La réduction résulte de l'application d'une mesure d'économie dont le montant correspond à la partie variable de l'allocation de fin d'année.

⁽²⁾ Application de la mesure de réduction des allocations familiales (500 francs).

⁽³⁾ Voir également l'article 5 du texte de la loi.

⁽¹⁾ De vermindering spruit voort uit de toepassing van een besparingsmaatregel, waarvan het bedrag gelijk is aan het veranderlijk gedeelte van de eindejaars-toelage.

⁽²⁾ Toepassing van de verminderingsmaatregel inzake kinderbijslag (500 frank).

⁽³⁾ Zie ook artikel 5 in de wettekst.

b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	100 000
c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :	
1. Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien)	56 000
2. Quote-part dans les frais de repas servis au personnel, soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autres (département)	6 800 000
3. Dépenses de premier équipement	55 000
d) Dépenses se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours	34 000
e) Instauration d'une A.S.B.L.	105 000
Total F	7 800 000

Art. 11.10. — Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au Conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

(En millions de francs)

1983	1982
—	—
2,2	2,1

b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele groeperingen, enz.	100 000
c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refecters, enz. :	
1. Algemene kosten (water, gas, elektriciteit, onderhoud)...	56 000
2. Aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel, hetzij in een eigen refect, een refect van parastatale instellingen of een privé-restaurant of andere (departement)	6 800 000
3. Uitgaven voor eerste uitrusting	55 000
d) Uitgaven in verband met de geneeskundige kabinetten en verbandkisten	34 000
e) Instelling van een V.Z.W.	105 000
Totaal F	7 800 000

Art. 11.10. — Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

(In miljoenen frank)

1981	1981
—	—
Eng. / Vast.	Ordon.
2,0	2,0

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	1 871 253	1 744 828	1 644 232	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	135 792	106 492	100 352	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	31 058	29 490	27 790	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Allocation tenant lieu de traitement	742 000	742 000	742 000	Als wedde geldende toelage.
C.V.O.	135 792	106 492	100 352	K.W.W.
Majoration index	993 461	896 336	801 880	Verhoging index.
Totaux F	1 871 253	1 744 828	1 644 232	Totalen.
112 Allocations directes :				Directe toelagen : 112
Pécule de vacances F	49 861	46 104	45 646	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	54 136	48 958	46 597	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	106 473	96 473	55 507	Kinderbijslagen.
Frais de représentation	24 000	24 000	24 000	Representatiekosten.
Majoration index	35 870	21 127	62 287	Verhoging index.
Totaux F	270 340	236 662	233 837	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	69 705	61 438	57 896	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	2 211 298	2 042 928	1 935 965	Algemene totalen.
	— 100 000 (1)			
	2 111 298			

(1) La réduction résulte de l'application d'une mesure d'économie dont le montant correspond à la partie variable de l'allocation de fin d'année.

(1) De vermindering spruit voort uit de toepassing van een besparingsmaatregel waarvan het bedrag gelijk is aan het veranderlijk gedeelte van de eindejaars-toelage.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

(En millions de francs)

1983	1982
15,2	15,2 (0,1)

(En millions de francs)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(In miljoenen frank)

1981	1981
Eng. / Vast. 13,6	Ordon. 11,7 (0,3)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	14,4	14,4	12,8 (0,3)	Algemene werkingskosten ... 121
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers ...	0,8	0,8	0,8	Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut. 126

1. Personnes : 0,8.

2. Institutions :—.

(En milliers de francs)

1. Personen : 0,8.

2. Instellingen :—.

(In duizendtallen frank)

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
01. Honoraires des avocats. — <i>Erelonen van de advocaten</i> ...	5 000,0	—	5 000,0
02. Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van de geneesheren</i> ...	—	—	—
03. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i> ...	25,0	—	25,0
04. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen</i> ...	350,0	—	350,0
05. Rémunération d'experts étrangers à l'administration. — <i>Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen</i> ...	9 038,0	—	9 038,0
06. Autres prestations de tiers — <i>Andere prestaties van derden</i> ...	787,0	—	787,0
1) Enregistrement des entrepreneurs e.a. — <i>Registratie van de ondernemers, e.a.</i> ...			600,0
2) Rémunérations et allocations pour études et travaux effectués. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen voor studies en gedane werken</i> ...			121,0
3) Rémunérations et allocations pour commissions, Jurys et interprètes. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen, voor commissies, jury's en tolken</i> ...			66,0
Totaux (arrondi). — <i>Totalen (afgerond op)</i> ...	15 200,0	—	15 200,0

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

(En millions de francs)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen — met uitsluiting van de energetische uitgaven — en onderhoudsuitgaven. Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	56,6	52,9	50,9	29,6	Algemene werkingskosten ... 121

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Totaux — Totalen
A. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien. — <i>Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen en onderhoudsuitgaven</i> 15 558,0			
01. Eau. — <i>Water</i> 347,0	347,0	11,0	358,0
02. Autres dépenses de consommation. — <i>Andere verbruiksuitgaven</i> ... 80,0	80,0	—	80,0
03. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubiler, materieel en machines</i> 14 000,0	14 000,0	770,0	14 770,0
04. Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i> :			
1. O.C.F. — C.B.B. 230,0	230,0	—	230,0
2. Menues dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i> 120,0	120,0	—	120,0
B. — Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i> 19 352,0			
05. Transport. — <i>Vervoer</i> 245,0	245,0	35,0	280,0
06. Impôts, rétributions et autres petites dépenses d'administration. — <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven</i> 11 400,0	11 400,0	700,0	12 100,0
07. Publications du département. — <i>Publikaties van het departement</i> ... 6 222,0	6 222,0	—	6 222,0
08. Habillement O.C.F. — <i>Kleding C.B.B.</i> 200,0	200,0	—	200,0
09. Formation professionnelle. — <i>Beroepsscholing</i> 550,0	550,0	—	550,0
C. — Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i> 21 690,0			
10. Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i> ... 4 200,0	4 200,0	2 650,0	6 850,0
11. Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i> 2 700,0	2 700,0	1 900,0	4 600,0
13. Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i> 2 000,0	2 000,0	300,0	2 300,0
14. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — <i>Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen</i> :			
1. O.C.F. — C.B.B. 4 500,0	4 500,0	1 300,0	5 800,0
2. Petites dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i> 820,0	820,0	30,0	850,0
15. Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques. — <i>Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties</i> :			
1. O.C.F. — C.B.B. —	—	—	—
2. Autres. — <i>Andere</i> 1 290,0	1 290,0	—	1 290,0
Totaux. — <i>Totalen</i>	48 904,0	7 696,0	56 600,0

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

(En millions de francs)

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, steenkool.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	13,4	12,5	10,1	24,3	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs)

(In duizenden frank)

NATURE — AARD	1983	1982 Ajusté — Aangepast	1982 Initial — Oorsponkelijk	1981 Réalizations — Verwezenlijkingen
01. Mazout: — <i>Stookolie</i> ...	5 890,0	5 600,0	5 600,0	Les réalisations de 1981 sont comprises à la fois dans celles des ex-articles 12.02 et 12.03 — De verwezenlijkingen van 1981 zijn tegelijk in deze van ex-artikels 12.02 en 12.03 begrepen
02. Gaz: — <i>Gas</i> ...	110,0	100,0	100,0	
03. Essence. — <i>Benzine</i> : L. ...	118,0	18,5	18,5	
Crédits. — <i>Kredieten</i> ...	540,0	500,0	500,0	
P.U. — E.P. ...	0,030	0,027	0,027	
04. Electricité. — <i>Elektriciteit</i> ...	6 860,0	6 400,0	6 400,0	
05. Charbon. — <i>Steenkool</i> ...	—	—	—	
	13 400,0	12 500,0	12 500,0	

Les crédits prévus aux points 1, 2, 4 et 5 concernent les frais d'occupation de locaux loués par l'Etat. Ces frais sont compris dans les charges communes qui sont fixées par les contrats de location.

L'estimation est basée sur les dépenses de l'année 1981 et tient compte de l'augmentation des produits énergétiques. Elle tient également compte de l'installation de nouveaux bureaux de l'Inspection sociale.

Le crédit prévu au point 3 est basé sur la consommation de l'année 1981 et sur l'augmentation du prix de l'essence.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques*

(En millions de francs)

De kredieten voorzien onder punten 1, 2, 4 en 5 betreffen de kosten met betrekking tot het bezetten van lokalen gehuurd door de Staat. Deze kosten zijn begrepen in de gemeenschappelijke lasten die door de huurcontracten vastgelegd zijn.

De raming is gestoeld op de uitgaven van het jaar 1981 en houdt rekening met de verhoging van de energieprodukten. Ze houdt eveneens rekening met de inrichting van nieuwe kantoren van de Sociale Inspectie.

Het krediet voorzien onder het punt 3 is berekend op grond van het verbruik van het jaar 1981 en van de verhoging van de prijs van de benzine.

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	18,2	—	—	—	Algemene werkingskosten ... 121

Le Ministère de la Prévoyance sociale doit pouvoir louer les installations mécanographiques nécessaires pour:

1) *exploiter*:

1.1 le système de gestion informatisée des allocations aux handicapés;

1.2 le système de gestion informatisée de la comptabilité du Département et des organismes d'intérêt public, et du Personnel;

1.3 le système de gestion informatisée de l'Inspection sociale.

2) *assurer la reprise, l'implantation et le développement de la banque de données sociales.*

Le crédit pour cette mission est estimé à 18,2 millions de francs.

Le crédit précédemment prévu pour ces dépenses était repris à la section 32.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs)

Het Ministerie van Sociale Voorzorg moet de nodige mechanografische toestellen in huur kunnen nemen:

1) *om uit te baten*:

1.1 het werksysteem van het informaticabeheer van de uitkeringen aan Min-der-Validen;

1.2 het systeem van het informaticabeheer van de comptabiliteit van het Departement en van de instellingen van openbaar nut, en van het Personeel;

1.3 het systeem van het informaticabeheer van de Sociale Inspectie.

2) *om het overnemen, de inplanting en de ontwikkeling van de Sociale databank te verwezenlijken.*

Het daarvoor nodige krediet wordt op 18,2 miljoen frank geraamd.

Het krediet dat voorheen voor deze uitgaven werd voorzien, was in de sectie 32 opgenomen.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel der werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	17,8	16,6	14,1	14,7	Algemene werkingskosten ... 121

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Abonnements, titres de transport et transports divers (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — <i>Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer (de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen inbegrepen)</i> F	2 273 000	2 287 000	4 560 000
b) Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	245 000	6 428 000	6 673 000
c) Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire). — <i>Reis- en verblijfkosten (de vergoeding verleend voor de kilometers langs de gewone weg afgelegd inbegrepen)</i>	86 000	4 982 000	5 068 000
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	1 470 000	—	1 470 000
e) Indemnités pour changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>	—	10 000	10 000
f) Indemnités pour dégâts matériels. — <i>Vergoedingen wegens materiële schade...</i>	10 000	5 000	15 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	4 084 000	13 712 000	17 796 000
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> F			17 800 000

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
122 Location de bâtiments et terrains	80,1	74,8	77,5	77,0	Huur van gebouwen en land 122

Le crédit demandé est calculé conformément aux prix de location convenus par le Ministère des Travaux publics pour les bâtiments loués et est ventilé comme suit :

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	78 900
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location... ..	1 200
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	80 100

(En millions de francs)

Het aangevraagd krediet is berekend overeenkomstig de door het Ministerie van Openbare Werken overeengekomen huurprijzen voor de ingehuurde gebouwen en is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	78 900
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	1 200
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	80 100

(In miljoenen frank)

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)*

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)*

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,7	0,6	2,5	0,7	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité de 700 000 francs est destiné à la mise ou la remise en état de locaux (travaux de peinture, de tapissage, recouvrement de sol, rideaux et tentures, aménagement de locaux) et à supporter le coût de travaux et fournitures pour une nouvelle implantation de locaux résultant de changements au sein des services.

Art. 12.20. — *Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	2,6	2,6	—	—	Algemene werkingskosten ... 121

Ce crédit est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale. Ces frais comprennent notamment les indemnités forfaitaires, les frais de route et de séjour, les dépenses de consommation et d'entretien, les dépenses de consommation énergétique et l'achat de machines, de mobilier et de matériel ainsi que les frais de secrétariat.

Art. 12.23. — *Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
123 Achats spécifiques ...	0,2	0,2	0,2	0,3	Specifieke aankopen ... 123

Le crédit demandé de 200 000 francs est destiné à l'achat de décorations de prévoyance et de coopération qui sont distribuées aux administrateurs et aux membres des coopératives, organismes de prévoyance et associations assimilées ainsi qu'aux membres effectifs et suppléants des diverses commissions qui s'occupent de problèmes de sécurité sociale.

Il sert également à l'achat des décorations dans les ordres nationaux et des décorations civiles pour les membres du personnel du département ainsi que d'un petit cadeau aux membres du personnel ayant accompli 25 ou 35 années de service.

Il couvre à la fois les frais résultant de l'achat, de l'octroi et de l'expédition des décorations ainsi que la T.V.A., les diplômes, les imprimés, les emballages spéciaux, les frais d'envoi par recommandé et autre frais.

Art. 12.26. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers ...	8,4	12,1	11,7	10,9	Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut. 126

Het aangevraagd krediet van 700 000 frank is bestemd om lokalen in goede staat te houden of te herstellen (schilderwerk, behang, vloerbekleding, gordijnen en overgordijnen, kantoorinrichting) en om de kosten te dekken van de werken en leveringen voor de nieuwe kantoorindeling voortvloeiend uit dienstwijzigingen.

Art. 12.20. — *Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid.*

(In miljoenen frank)

Dit krediet is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid. Deze kosten omvatten ondermeer de forfaitaire vergoedingen, de reis- en verblijfskosten, de verbruiksuitgaven en onderhouds-uitgaven de uitgaven voor energieverbruik en de aankoop van machines, meubilair en materieel, alsmede de secretariaatskosten.

Art. 12.23. — *Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.*

(In miljoenen frank)

Het aangevraagde krediet van 200 000 frank is bestemd voor de aankoop van voorzorgs- en coöperatie-eretekens die worden uitgereikt aan de beheerders en bestuursleden van coöperaties, verzorgingsinstellingen en geassocieerde verenigingen, alsmede aan de effectieve en plaatsvervangende leden van diverse commissies die zich met sociale zekerheidsproblemen inlaten.

Het dient eveneens voor de aankoop van de eretekens in de nationale orden en van burgerlijke eretekens ten behoeve van de personeelsleden van het departement, alsmede van een bescheiden geschenk dat de personeelsleden met 25 en 35 jaar dienst wordt aangeboden.

Het dekt zowel de kosten die voortspruiten uit de aankoop, de toekenning en de verzending van de eretekens als de B.T.W., de diploma's, de drukwerken, de bijzondere verpakkingen, de aangetekende verzendingskosten e.a.

Art. 12.26. — *Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.*

(In miljoenen frank)

Les prévisions des dépenses à supporter par la Caisse de retraite en 1983, pour le compte de l'Etat, en exécution de la loi générale de pension, de la loi de pension des employés et de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées sont de l'ordre de 8 335 000 francs se décomposant comme suit :

1. Calcul de la contribution de l'Etat :		
a) Contribution de l'Etat afférente aux rentes de vieillesse	F	1 700 000
b) Contribution de l'Etat afférente aux rentes de veuves	...	600 000
Total	...	F 2 300 000
2. Emission des brevets et paiements avec la contribution de l'Etat :		
a) Relatives à la rente de vieillesse avec contribution de l'Etat	...	F 3 250 000
b) Relatives à la rente de veuve avec contribution de l'Etat	...	1 185 000
Total	...	F 4 435 000
3. Paiements périodiques de rentes avec contribution de l'Etat :		
a) Paiements périodiques	...	F 1 600 000
Total général	...	F 8 335 000
Arrondi	...	F 8 400 000

Art. 12.29. — Organisation de journées d'études, participations, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale.

(En millions de francs)

De vooruitzichten der uitgaven in het jaar 1983 voor rekening van de Staat te dragen door de Lijfrentekas, in uitvoering van de algemene pensioenwet, de wet op de bediendenpensioenen en de wetgeving op de instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, belopen 8 335 000 frank, onderverdeeld als volgt :

1. Berekening van de Rijksbijdrage :		
a) Rijksbijdrage op ouderdomsrenten	...	F 1 700 000
b) Rijksbijdrage op weduwenrenten	...	600 000
Totaal	...	F 2 300 000
2. Uitgifte van brevetten en vereffeningen met Rijksbijdrage :		
a) Betreffende ouderdomsrenten met Rijksbijdrage	...	F 3 250 000
b) Betreffende weduwenrenten met Rijksbijdrage	...	1 185 000
Totaal	...	F 4 435 000
3. Periodieke betalingen van renten met Rijksbijdrage :		
a) Periodieke betalingen	...	F 1 600 000
Algemeen totaal	...	F 8 335 000
Afgerond	...	F 8 400 000

Art. 12.29. — Organisatie van studiedagen, deelnemingen, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	1,3	1,2	1,7	—	Algemene werkingskosten ... 121
123 Achats spécifiques ...	—	—	—	—	Specifieke aankopen ... 123

Le crédit est destiné à couvrir les frais occasionnés par l'organisation d'une journée d'études consacrée à l'un des multiples aspects de la sécurité sociale et également à couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations organisées au cours de l'année dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le département.

Art. 12.33. — Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'INAMI pour le compte du Ministère de la Prévoyance sociale.

(En millions de francs)

Het krediet is bestemd om de inrichtingskosten te dekken van een studiedag gewijd aan een der menigvuldige aspecten van de sociale zekerheid en eveneens om de informatie- en propagandakosten, alsook de deelnemingskosten te dekken van manifestaties tijdens het jaar gehouden nopens problemen waarvoor het departement belangstelling heeft.

Art. 12.33. — Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het RIZIV voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers ...	42,8	40,0 (14,1)	40,0 (6,9)	44,5 (6,9)	Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut. 126

L'article 27 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 stipule que les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice d'allocations pour handicapés sont effectués à la requête du médecin en chef-directeur du Service médico-social par les inspecteurs-médecins attachés à ce service ou les médecins du service de contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*Moniteur belge* du 31 mars 1967) confiant au service du contrôle médical de l'INAMI certaines missions d'ordre médical en vue de l'application des dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale et de prévoyance sociale, a détaillé les attributions des médecins du service du contrôle médical de l'INAMI.

Le nombre des médecins du Service médico-social étant insuffisant, la presque totalité des examens médicaux est confiée aux médecins de l'INAMI.

Artikel 27 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bepaalt dat op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de Medico-Sociale Dienst de medische onderzoeken van de personen, aanvragers van de tegemoetkoming voor minder-validen, worden uitgevoerd door de inspecteur-geneesheren die aan deze dienst zijn verbonden ofwel door de geneesheren van de dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) houdende opdracht aan de Dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV van zekere geneeskundige taken met het oog op de toepassing van de wets- en verordeningbepalingen inzake sociale zekerheid en sociale voorzorg, heeft de bevoegdheid van de geneesheren van de dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV nader omschreven.

Vermits het aantal geneesheren van de Medico-Sociale Dienst ontoereikend is, worden bijna alle medische onderzoeken verricht door de geneesheren van het RIZIV.

Par l'arrêté royal du 15 décembre 1975 (*Moniteur belge* du 13 janvier 1976) qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1976, le service médico-social du Ministère de la Prévoyance sociale n'est plus compétent pour intervenir dans les affaires concernant la constatation de l'incapacité en application de la législation en matière d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Depuis le 1^{er} janvier 1976, les constatations des incapacités visées sont uniquement effectuées par les médecins du service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Les demandes de constatation d'incapacité introduites par les intéressés sont transmises directement par les organismes d'allocations familiales au service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Le crédit proposé tient compte d'une estimation du nombre d'exams à effectuer et du coût de ceux-ci.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnancingen	
33.61. Autres transferts : ménages	0,1	0,1	0,1	0,1 (0,1)	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Le crédit demandé de 100 000 francs est destiné à couvrir les dépenses éventuelles en la matière.

Il n'est pas possible de prévoir le nombre, ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1983.

Art. 33.04. — *Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnancingen	
33.12 Aide sociale institutions	1 700,0	1 809,7 (19,5)	1 709,1	1 471,5	Sociale steun : instellingen 33.12

Application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Moniteur belge* du 24 avril 1965) réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre, modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1969), 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970), 3 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 20 novembre 1971), 22 février 1974 (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1974), 18 mars 1974 (*Moniteur belge* du 22 mai 1974), 15 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 18 janvier 1975), 12 mars 1976 (*Moniteur belge* du 17 mars 1976), 28 juillet 1980 (*Moniteur belge* du 8 août 1980) et loi du 24 décembre 1980 (*Moniteur belge* du 28 janvier 1981):

a) 42 % du montant des cotisations et le solde éventuel du % dû sur les sommes concernées par l'article 9bis dudit arrêté royal pour les services de santé;

b) 30 % du montant des cotisations pour le service d'ambulance, le service de convalescence, l'assurance décès, l'épargne prénuptiale, le service d'incapacité primaire, le service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation et les caisses mutualistes d'invalidité.

Bij koninklijk besluit van 15 december 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1976) dat in werking is getreden op 1 januari 1976 is de medico-sociale dienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg niet meer bevoegd voor wat betreft de onderzoeken met betrekking tot de vaststelling van de arbeidsongeschiktheid overeenkomstig de wetgeving inzake de kinderbijslag voor werknemers.

Vanaf 1 januari 1976 worden de vaststellingen van bedoelde ongeschiktheden enkel verricht door de geneesheren van de dienst medische controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De aanvragen tot vaststelling van de arbeidsongeschiktheid, ingediend door de betrokkenen, worden rechtstreeks door de kinderbijslaginstelling aan de dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering overgemaakt.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met een raming van het aantal te verrichten onderzoeken en met de kostprijs ervan.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnancingen	
33.61. Autres transferts : ménages	0,1	0,1	0,1	0,1 (0,1)	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Het gevraagd krediet van 100 000 frank is bestemd om eventuele uitgaven ter zake te dekken.

Het is onmogelijk het aantal, noch de ernst van mogelijke ongevallen in 1983 te voorzien.

Art. 33.04. — *Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnancingen	
33.12 Aide sociale institutions	1 700,0	1 809,7 (19,5)	1 709,1	1 471,5	Sociale steun : instellingen 33.12

Toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) tot regeling van de toekenning van de rijkssteun ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969), 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970), 3 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 1971), 22 februari 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1974), 18 maart 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1974), 15 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1975), 12 maart 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1976), 28 juli 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1980) en wet van 24 december 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1981):

a) 42 % het bedrag der bijdragen en het eventueel verschuldigd saldo van het % op de bedragen bedoeld bij artikel 9bis van voornoemd besluit, voor de diensten voor geneeskundige verzorging;

b) 30 % van het bedrag der bijdragen voor de dienst ziekenvervoer, herstellingsdienst, overlijdensverzekering, voorhuwelijks sparen, dienst voor primaire arbeidsongeschiktheid, dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging en onderlinge invaliditeitskassen.

Les évaluations pour 1983 de 1 700 000 000 de francs ont été établies sur la base des prévisions fournies par les cinq unions nationales, pour chaque service, à l'exception des services d'incapacité primaire et d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation et les caisses mutualistes d'invalidité; en effet, pour ceux-ci, il est pratiquement impossible aux unions nationales de recueillir les renseignements nécessaires auprès des nombreuses sociétés mutualistes primaires et féminines. Pour établir les prévisions relatives à ces trois derniers services, il a été tenu compte de l'évolution au cours des dernières années.

Art. 33.05. — *Caisses mutualistes d'invalidité* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
33.11 Aide sociale: ménages	—	—	— (0,6)	— (0,6)	Sociale steun: gezinnen 33.11

Aucun crédit n'est à prévoir en 1983 en raison des dispositions de l'article 6 de la loi du 24 décembre 1980 relative aux mesures visant à assurer l'exécution du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Art. 33.06. — *Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973):*

- des termes d'allocations échus au cours de l'année 1983, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocation pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves;*
- des termes d'allocations ainsi que d'indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1982 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
33.11 Aide sociale: ménages	12 831,3	11 174,2	10 380,4	10 130,8	Sociale steun: gezinnen 33.11

Ce crédit se décompose comme suit:

- 1° pour le paiement de l'allocation ordinaire et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne: 4 570,7 millions de francs;
- 2° pour le paiement de l'allocation spéciale et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne; 5 280,6 millions de francs;
- 3° pour le paiement de l'allocation complémentaire, de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne et de l'allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées (ce paiement s'effectue par l'intermédiaire de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie): 2 980,0 millions de francs.

Le crédit proposé tient compte de l'évolution prévisible du nombre de bénéficiaires et du montant des allocations.

De ramingen voor 1983 zijnde 1 700 000 000 frank werden berekend op grond van de vooruitzichten verstrekt door de vijf landsbonden voor elke dienst, met uitzondering van de volgende diensten: primaire ongeschiktheid en gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging en de onderlinge invaliditeitskassen; inderdaad, voor deze diensten is het voor de landsbonden praktisch onmogelijk de nodige inlichtingen bij de talrijke primaire en vrouwenziekenfondsen in te winnen. Om de vooruitzichten te bepalen van deze drie diensten werd rekening gehouden met de evolutie tijdens de laatste jaren.

Art. 33.05. — *Onderlinge invaliditeitskassen* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Er is geen krediet te voorzien voor 1983 ingevolge de bepalingen van artikel 6 van de wet van 24 december 1980 betreffende de maatregel ter verzekering van de uitvoering van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Art. 33.06. — *Betaling aan de mindervaliden bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan minder-validen (wet van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973):*

- van de in de loop van het jaar 1983 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zwaar gehandicapten;*
- van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop der jaren 1982 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.*

(In miljoenen frank)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

- 1° voor de betaling van de gewone tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden: 4 570,7 miljoenen frank;
- 2° voor de betaling van de bijzondere tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden: 5 280,6 miljoenen frank;
- 3° voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming voor hulp van derden en de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen van bejaarden (die betaling geschiedt door tussenkomst van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen): 2 980,0 miljoen frank.

In het voorgesteld krediet wordt er rekening gehouden met de te voorziene evolutie van het aantal rechthebbenden en van het bedrag van de tegemoetkomingen.

Art. 33.09. — *Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen	
33.11 Aide-sociale: ménages	14,7	13,7 (0,3)	14,5	14,4	Sociale steun: gezinnen 33.11.

Ce crédit de 14 700 000 francs est destiné à couvrir les charges résultant de l'octroi de billets gratuits en application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, article 1^{er}, deuxième alinéa, modifié par l'arrêté royal n° 8 du 23 octobre 1978 (*Moniteur Belge* du 16 décembre 1978 — Errata: *Moniteur Belge* du 17 février 1979) accordant aux ouvriers mineurs des titres de voyage gratuits pour les vacances annuelles (mineurs du fond et de la surface des charbonnages) et de l'arrêté royal du 23 octobre 1978, articles 1^{er}, § 1, 2 et 5 (*Moniteur Belge* du 16 décembre 1978 — Errata: *Moniteur belge* du 17 février 1979) déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (congés complémentaires aux ouvriers du fond).

Le crédit proposé tient compte de la diminution du nombre d'ouvriers mineurs et de l'évolution constatée quant à l'utilisation des billets gratuits.

Art. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen	
33.11 Aide sociale: ménages	34,3	34,3 (15,0)	49,0	16,0	Sociale steun: gezinnen 33.11

Application de l'arrêté royal du 22 juin 1978 (*Moniteur belge* du 28 juin 1978) modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves.

Cette allocation trouve son origine dans l'accord signé le 29 avril 1959 par les gouvernements belge et français en vue de résoudre le problème de l'insuffisance, au regard du pouvoir d'achat en Belgique, des rémunérations et avantages sociaux payés aux travailleurs frontaliers belges en France.

Le crédit proposé de 34 300 000 francs tient compte de ce que le montant des allocations complémentaires a été fixé, par l'arrêté royal du 22 juin 1978, article 1^{er}, à 130 francs par jour pour les chefs de familles et à 100 francs par jour pour les autres cas.

Art. 33.09. — *Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen	
33.11 Aide-sociale: ménages	14,7	13,7 (0,3)	14,5	14,4	Sociale steun: gezinnen 33.11.

Dit krediet van 14 700 000 frank is bestemd tot dekking van de lasten die voortvloeien uit het verlenen van gratis biljetten in toepassing van de besluitwet van 14 april 1945 — artikel 1, tweede lid, gewijzigd bij koninklijk besluit nr 8, van 23 oktober 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1978. Errata: *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1979) houdende toekenning van kosteloze reisbiljetten voor de jaarlijkse vakantie van de mijnwerkers (ondergrondse en bovengrondse mijnwerkers in steenkolenmijnen) en van het koninklijk besluit van 23 oktober 1978 — artikelen 1, § 1, 2 en 5 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1978 — Errata *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1979) tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie van de loonarbeiders toe te passen (bijkomende vakantie voor de ondergrondse mijnwerkers).

Het voorgesteld krediet houdt rekening met de vermindering van het aantal mijnwerkers en met de vastgestelde evolutie inzake het gebruiken van de kosteloze reisbiljetten.

Art. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen	
33.11 Aide sociale: ménages	34,3	34,3 (15,0)	49,0	16,0	Sociale steun: gezinnen 33.11

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 juni 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1978) tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen.

Deze uitkering ontstond oorspronkelijk uit het akkoord op 29 april 1959 gesloten door de Belgische en de Franse regeringen met het oog op de regeling van het probleem van het tekort t.o.v. de koopkracht in België, van de vergoedingen en sociale voordelen betaald aan de Belgische grensarbeiders in Frankrijk.

Het voorgesteld krediet van 34 300 000 frank houdt rekening met het vaststellen van het bedrag van de aanvullende uitkeringen op 130 frank per dag voor de gezinshoofden en 100 frank per dag voor de andere gevallen, door het koninklijk besluit van 22 juni 1978, artikel 1.

Art. 33.14. — *Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information, ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social.*

(En millions de francs)

Art. 33.14. — *Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door de activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
33.62 Autres transferts : institutions... ..	0,2	0,2	0,2	0,2	Andere overdrachten : instellingen... .. 33.62

Ces subventions aideront à couvrir, selon l'importance et l'intérêt des objectifs les frais qui découlent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc., destinés à contribuer au progrès social.

Deze toelagen zullen, volgens de belangrijkheid en de waarde van de doelstellingen, de kosten mede helpen dekken die voortvloeien uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, informatiebureaus, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz., bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van de sociale vooruitgang.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

Art. 42.01. — *Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés.*

(En millions de francs)

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

Art. 42.01. — *Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
33.11 Aide sociale : ménages	13,4	10,6 (1,0)	10,2	11,2 (0,2)	Sociale steun : gezinnen 33.11

Le crédit nécessaire en 1983 pour couvrir les frais dont question est estimé à 13 400 000 francs.

Het in 1983 noodzakelijk krediet om de kosten in kwestie te dekken, wordt op 13 400 000 frank geraamd.

Art. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande — subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge — Secteur maladie-invalidité.*

(En millions de francs)

Art. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag — Sector ziekte-invaliditeit.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
422 Maladie } 423 Invalidité }	107,4	89,5 (1,3)	80,8	73,6	{ Ziekte 422 Invaliditeit 423

En application des critères établis dans la loi du 26 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, la subvention pour l'année budgétaire 1983 a été fixée à 107 400 000 francs.

Bij toepassing van de criteria vastgesteld in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt de toelage voor het begrotingsjaar 1983 op 107 400 000 frank vastgesteld.

Art. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
422 Maladie }	96 777,8	84 893,4 (496,8)	78 693,4	78 693,4	Ziekte 422
423 Invalidité }					Invaliditeit 423

La subvention pour l'année budgétaire 1983, qui s'élève à 96 777 800 000 francs a été calculée en fonction des dispositions de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

A partir du 1^{er} janvier 1982 et en dérogation des dispositions prévues dans la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, les dépenses et les pourcentages suivants sont pris en considération pour fixer la subvention de l'Etat :

- dans le régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé : 80 % des dépenses pour soins de santé fournis à des veuves, orphelins, pensionnés et aux bénéficiaires d'indemnités d'invalidité ainsi qu'aux personnes à leur charge;
- dans le régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités :
 - a) 95 % du montant des dépenses d'indemnités octroyées à partir de la quatrième année d'invalidité;
 - b) 75 % du montant des dépenses d'indemnités octroyées à partir de la troisième année d'invalidité;
 - c) 50 % du montant des dépenses d'indemnités octroyées à partir de la deuxième d'invalidité;
 - d) le montant total des dépenses pour frais funéraires (art. 26 de la loi du 29 juin 1981).

Art. 42.06. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
422 Maladie }	6 151,6	5 350,9	5 173,6	5 173,6	Ziekte 422
423 Invalidité }					Invaliditeit 423

La subvention pour l'année budgétaire 1983, qui s'élève à 6 151 600 000 francs, a été calculée en fonction des mêmes dispositions que celles applicables au régime de l'assurance maladie-invalidité des travailleurs salariés (art. 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés).

Art. 42.07. — *Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (allocations familiales pour travailleurs salariés) (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
425 Allocations familiales	—	—	—	—	Kinderbijslag 425

Art. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).*

(In miljoenen frank)

De toelage voor het begrotingsjaar 1983, die 96 777 800 000 frank bedraagt, werd berekend op grond van de bepalingen van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Met ingang van 1 januari 1982 en in afwijking van de bepalingen voorzien in de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering worden de volgende uitgaven en percenten in aanmerking genomen voor de vaststelling van de Rijksstoelage :

- in de regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector van de geneeskundige verzorging, 80 % van de uitgaven voor de geneeskundige verstrekkingen toegekend aan weduwen, wezen, gepensioneerden en degenen die genieten van invaliditeitsuitkeringen, evenals aan de personen te hunnen laste;
- in de regeling voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector van de uitkeringen :
 - a) 95 % van het bedrag der uitgaven voor de uitkeringen welke vanaf het vierde jaar invaliditeit worden toegekend;
 - b) 75 % van het bedrag van de uitgaven voor de uitkeringen welke vanaf het derde jaar invaliditeit worden toegekend;
 - c) 50 % van het bedrag van de uitgaven voor de uitkeringen welke vanaf het tweede jaar invaliditeit worden toegekend;
 - d) het volledig bedrag van de uitgaven voor de begrafeniskosten (art. 26 van de wet van 29 juni 1981).

Art. 42.06. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

(In miljoenen frank)

De toelage voor het begrotingsjaar 1983, die 6 151 600 000 frank bedraagt, werd berekend op grond van de zelfde bepalingen dan deze die toepasselijk zijn aan het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van de werknemers (art. 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselene van de sociale zekerheid voor werknemers).

Art. 42.07. — *Terugbetaling door de Staat aan de Rijkdienst voor kinderbijslag voor werknemers (kinderbijslag van werknemers) (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Ces prestations payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés sont supportées par le régime des allocations familiales aux travailleurs salariés.

Art. 42.08. — *Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (prestations familiales garanties) (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
425 Allocations familiales	—	—	— (1,2)	—	Kinderbijslagen 425

Ces prestations, payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, seront supportées par le régime des allocations familiales pour travailleurs salariés.

Art. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs (1).*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
426 Divers	8 765,7	8 000,0	8 059,9	8 059,9	Diversen 426

Le crédit sollicité est basé sur l'évolution constatée et prévisible du nombre de cas d'indemnisation pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs ainsi que sur une évaluation du montant moyen de l'indemnisation par cas.

La subvention de l'Etat est fixée à partir du 1^{er} janvier 1982 dans le régime de réparation des maladies professionnelles à 60 % de tous les dommages résultant de la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

(Loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.)

Art. 42.15. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents.*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
426 Divers	0,3	0,3	0,4 (0,1)	0,4 (0,1)	Diversen 426

a) Montant de 286 330 francs destinés au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages, pour trois accidents survenus suite aux risques de guerre et qui seront réglés en 1983.

b) Montant de 2 496 francs payé pour le compte de l'Etat, au titre de rente d'accidents pour un cas.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Deze prestaties, door de Rijksdienst voor Kinderbijslag aan Werknemers betaald, zullen door het stelsel van de kinderbijslag aan Werknemers gedragen worden.

Art. 42.08. — *Terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (gewaarborgde familiale prestaties) (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Deze prestaties, door de Rijksdienst voor kinderbijslag aan Werknemers betaald, zullen door het stelsel van de kinderbijslag aan Werknemers gedragen worden.

Art. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis (1).*

(In miljoenen frank)

Het aangevraagd krediet is gesteund op de vastgestelde en te voorziene evolutie van het aantal gevallen van schadeloosstelling wegens mijnwerkerspneumoconiosis alsmede op een raming van het gemiddeld bedrag van de vergoeding per geval.

De rijksstoelage is vastgesteld vanaf 1 januari 1982 in de regeling inzake de schadeloosstelling voor de beroepsziekten op 60 % van alle lasten die voortvloeien uit de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.

(Wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.)

Art. 42.15. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogsrisico's en uitgaven voor ongevallenrenten.*

(In miljoenen frank)

a) Bedrag van 286 330 frank bestemd om de inzake vergoeding der schade verschuldigde kosten te betalen voor drie ongevallen te wijten aan oorlogsrisico's en die in 1983 zullen geregeld zijn.

b) Bedrag van 2 496 frank betaald, ten laste van de Staat, als ongevallenrente voor een geval.

(1) Zie ook artikel 6 van de wettekst.

Art. 42.16. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Art. 42.16. — *Toelage aan het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
422 Maladie	—	—	—	—	Ziekte 422
423 Invalidité	—	—	—	—	Invaliditeit 423
		(102,7)	(83,4)	(83,4)	

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).*

(En millions de francs)

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
01 Non réparti économiquement... ..	—	—	1 078,4	1 078,4	Niet-economisch verdeeld 01

Section 32

Recherche scientifique

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

(En millions de francs)

1983	1982
—	—
21,3	19,9

Sectie 32

Wetenschappelijk Onderzoek

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(In miljoenen frank)

1981	1981
—	—
Eng. / Vast.	Ordon.
17,5	7,1

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	—	—	—	Algemene werkingskosten ... 121
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers ...	21,3	19,9	20,0	Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut. 126

1. Personnes : 2,6 millions de francs.

2. Institutions : 18,7 millions de francs.

Décomposition :

a) 2 600 000 francs de rémunération du personnel en informatique pour reprise et exécution du développement par le département de la Prévoyance sociale des programmes de gestion informatisée des allocations aux handicapés, de la comptabilité, des services administratifs et de la banque de données sociales;

b) 18 700 000 francs pour :

1. La mise au point des systèmes d'informatique d'aide à la gestion du Ministère de la Prévoyance sociale :
 - système des handicapés;
 - gestion de la comptabilité;
 - gestion du personnel;
 - gestion de l'Inspection sociale.
2. Etudes et réalisations de systèmes d'accueil et de formation du personnel administratif;
3. La recherche sur la mise en condition à la préparation à la retraite;
4. Etude à la mise en place d'une structure d'information dirigée vers les prestataires de soins;
5. La recherche sur les centres de santé intégrés;
6. La reprise par le département de la Prévoyance sociale de l'ensemble des travaux du projet n° 6 banque de données sociales de la Politique scientifique;
7. Contrats de recherches scientifiques relatifs à la détermination des objectifs de la Politique sociale.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques (pour mémoire.)*

(En millions de francs)

1. Personen ; 2,6 miljoenen frank.

2. Instellingen : 18,7 miljoenen frank.

Onderverdeling :

a) 2 600 000 frank bezoldiging van het computerpersoneel voor overname en uitvoering van de ontwikkeling door het departement van Sociale Voorzorg van de programmas van het informaticabeheer van de uitkeringen aan minder-validen, van de comptabiliteit, van de administratieve diensten en van de Sociale Databank;

b) 18 700 000 frank voor :

1. Het nader uitwerken van de informaticasystemen als bijstand bij het beheer van het Ministerie van Sociale Voorzorg :
 - systeem der minder-validen;
 - beheer van de comptabiliteit;
 - beheer van het personeel;
 - beheer van de Sociale Inspectie.
2. Studiën en verwezenlijkingen van onthaal en opleidingssystemen van administratief personeel;
3. De voorzieningen ter voorbereiding op het pensioen;
4. Studie voorafgaand aan de installatie van een informatiestructuur gericht op de verzorgingsverstrekkers;
5. De voorziening op de geïntegreerde gezondheidscentra;
6. Het overnemen door het departement van Sociale Voorzorg van de gezamenlijke werkzaamheden in het raam van het ontwerp nr 6 Sociale Databank van het wetenschappelijk onderzoek;
7. Contracten van wetenschappelijk onderzoek betreffende de bepaling van politiek-sociale doeleinden.

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties (pro memorie.)*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	—	18,0	22,3	20,0	Algemene werkingskosten ... 121

Les crédits précédemment prévus à cet article figurent actuellement dans la section 31.

De kredieten die vroeger onder dit artikel werden voorzien, worden nu in de sectie 31 hernomen.

TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE II

**Crédits qui ne sont pas destinés
à la réalisation du programme d'investissements**

Section 01

**Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles,
Section des Affaires sociales**

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs)

TITEL II
KAPITAALUITGAVEN

DEEL II

**Kredieten niet bestemd
voor de uitvoering van het investeringsprogramma**

Sectie 01

**Kabinetsuitgaven
van de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Sociale Zaken**

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
742 Achat d'autre matériel	0,1	0,1	1,1	0,1	Aankoop van ander materieel 742
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	Aankoop vervoermaterieel 741

Le crédit proposé pour 1983 s'élève à 100 000 francs et est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'O.C.F. ou non.

Het voorgesteld krediet voor 1983 bedraagt 100 000 frank en bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel al dan niet door het C.B.B.

Section 02

**Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale et des Pensions**

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire).

(En millions de francs)

Sectie 02

**Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg en Pensioenen**

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het kabinet (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
742 Achat d'autre matériel	—	—	—	—	Aankoop van ander materieel 742
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	Aankoop vervoermaterieel 741

Etant donné que la section Pensions est supprimée depuis le 18 mai 1980, aucun crédit n'est à prévoir pour 1983.

Aangezien de sectie Pensioenen afgeschaft is vanaf 18 mei 1980, is geen enkel krediet te voorzien voor 1983.

Section 03

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires Sociales
et des Réformes Institutionnelles,
Section Réformes institutionnelles

CHAPITRE VII
INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

Sectie 03

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen,
Sectie Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK VII
INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het kabinet.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
742 Achat d'autre matériel	1,0	0,2	—	—	Aankoop van ander materieel 742
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	Aankoop vervoermaterieel 741

Le crédit sollicité est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'O.C.F. ou non.

Het aangevraagd krediet is bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel al dan niet door het C.B.B.

Section 12

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

CHAPITRE VII
INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

Sectie 12

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen

HOOFDSTUK VII
INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
742 Achat d'autre matériel	0,7	0,5	—	—	Aankoop van ander materieel 742
741 Achat de matériel de transport	—	0,5	—	—	Aankoop vervoermaterieel 741

Les crédits sollicités sont destinés à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'O.C.F. ou non.

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel al dan niet door het C.B.B.

Section 31

Département proprement dit

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier, de matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs)

Sectie 31

Eigenlijk departement

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
742 Achat d'autre matériel	5,8	5,6	4,0	4,5	Aankoop van ander materieel 742
741 Achat de matériel de transport	—	0,2	—	—	Aankoop vervoermaterieel 741

Le crédit proposé pour 1983 s'élève à 4 000 000 de francs et se décompose comme suit :

Het voorgesteld krediet voor 1983 bedraagt 4 000 000 frank en is als volgt onderverdeeld :

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
Livable et non livable par l'O.C.F. : — <i>Leverbaar en niet leverbaar door het C.B.B. :</i>			
01) Machines. — <i>Machines</i> F	1 100 000	550 000	1 650 000
02) Mobilier. — <i>Meubilair</i>	1 100 000	650 000	1 750 000
03) Matériel. — <i>Materieel</i>	560 000	40 000	600 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	2 760 000	1 240 000	4 000 000
04) Moyens de transport terrestre. — <i>Vervoermiddelen te land</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	2 760 000	1 240 000	4 000 000

CHAPITRE VIII

OCTROI DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Art. 84.02. — *Avance récupérable à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

(En millions de francs)

1983	1982	1981	1981
—	—	—	—
—	—	7 000,0	7 000,0

Il n'y a plus lieu de prévoir un crédit.

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Art. 84.02. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Er dient geen krediet meer te worden voorzien.

TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE II

FONDS DE EMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.C. — *Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie, etc.*

(En milliers de francs)

TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen, enz.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	150	171	32	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire (Section 31 — Art. 11.05)	100	100	100	— Van budgettaire oorsprong (Sectie 31 — Art. 11.05).
— Particulières: patrimoniales	—	—	—	— Bijzondere: patrimoniaale.
870 Remboursements de prêts par les agents ...	130	79	96	Terugbetaling van leningen door de 870 personeelsleden.
Totaux solde et recettes	380	350	228	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales:				— Patrimoniaale:
820 Octroi de prêts aux agents	200	200	57	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
Totaux des dépenses	200	200	57	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	180	150	171	Nieuw saldo 950

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

Art. 63.02.A. — *Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969).*

(En milliers de francs)

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten lasten van de gewone begroting van het departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

Art. 63.02.A. — *Tegemoetkomingen aan de mindervaliden. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	72 013	66 013	81 245	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire:				— Van budgettaire oorsprong:
33.11 Produit des assignations émises pour allocations ordinaire et spéciale et qui, pour des raisons particulières n'ont pas été payées aux handicapés (art. 33.06., section 31, Titre I du budget)	46 000	41 000	39 881	Opbrengst van uitgegeven assignaties van 33.11 gewone en bijzondere tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet worden uitbetaald aan minder-validen (art. 33.06, sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes	118 013	107 013	121 126	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank) *

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i> — Non patrimoniales :				<i>Uitgaven :</i> — Niet-patrimoniale :
33.11 Paiement du montant réel des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées.	40 000	35 000	55 113	Betaling van het werkelijk bedrag der gewone 33.11 en bijzondere tegemoetkomingen aan de mindervaliden of ermede gelijkgesteld.
Totaux des dépenses	40 000	35 000	55 113	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	78 013	72 013	66 013	Nieuw saldo 950

Produit des assignations émises, à charge de l'article 33.06 du budget du département, mais dont le paiement aux bénéficiaires n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux, pour l'une ou l'autre raison.

Opbrengst van de op artikel 33.06 van de begroting van het departement uitgegeven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der post-checks, aan de rechthebbenden om de ene of andere oorzaak niet kon geschieden.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.01.B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères.*

Subdivisions :

01. Convention sur la sécurité sociale entre la Belgique et la République populaire de Pologne.
02. Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne.

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK III

FONDSSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.01.B. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.*

Onderverdelingen :

01. Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en de Volksrepubliek Polen.
02. Algemene sociale zekerheidsovereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek.

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Soldes reportés :				Overgedragen saldi : 990
01	- 2 291	- 2 291	- 2 291	01.
02	15	15	1 894	02.
<i>Recettes :</i> <i>Particulières :</i>				<i>Onvangsten :</i> <i>Bijzondere :</i>
390 Montant des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale :				Bedrag van de aan de Schatkist door het buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid : 390
01	4 500	4 500	4 439	01.
02	2 000	2 000	291	02.
Totaux soldes et recettes :				Totalen saldi en ontvangsten :
01	2 209	2 209	2 257	01.
02	2 015	2 015	2 185	02.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non Patrimoniales :				— Niet Patrimoniale :
33.11 Paiements de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères :				Uitkeringen van renten, pensioenen en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen :
01	4 500	4 500	4 548	01.
02	2 000	2 000	2 170	02.
Totaux des dépenses				Totalen der uitgaven.
01	4 500	4 500	4 548	01.
02	2 000	2 000	2 170	02.
950 Soldes à nouveau :				Nieuwe saldi :
01	- 2 291	- 2 291	- 2 291	01.
02	15	15	15	02.

Art.66.02.B. — *Produit et affectations des emprunts que le Ministre des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963) (pour mémoire).*

Art. 66.02.B. — *Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963) (pro memorie).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	598	598	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
963 Produit de prêts que le Ministre des Finances a contracté auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	—	—	—	Opbrengst van leningen, door de Minister van Financiën aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. 963
Totaux solde et recettes	—	598	598	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
913 Versement au Trésor ou à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	—	598	—	Storting aan de Schatkist of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. 913
Totaux des dépenses	—	598	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	598	Nieuw saldo 950

En exécution de l'article 28, premier alinéa, 2°, de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres, l'Etat pouvait conclure des emprunts auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite au profit du service financier du régime de pensions précité.

L'article 25 de loi du 1^{er} avril 1969 (*Moniteur belge* du 29 avril 1969) instituant un revenu garanti aux personnes âgées, a abrogé, à partir du 1^{er} mai 1969, les dispositions de l'article 28 précité, sous réserve toutefois d'une disposition, prévue à l'article 19, deuxième alinéa de ladite loi du 1^{er} avril 1969 au terme de laquelle les emprunts contractés précédemment seront remboursés.

Comme la possibilité de contracter des emprunts auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite n'existe plus depuis le 1^{er} mai 1969, le solde de 597 826 francs a été versé au Trésor en décembre 1982.

In uitvoering van art. 28, 1ste lid, 2°, van de wet van 12 februari 1963 inzake de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden konden door de Staat bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas leningen worden aangegaan voor de financiële dienst van voormelde pensioenregeling.

Bij artikel 25 van de wet van 1 april 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 29 april 1969) tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden werden vanaf 1 mei 1969, de beschikkingen van voormeld artikel 28 opgeheven onder voorbehoud echter van een bij artikel 19, tweede lid, van voormelde wet van 1 april 1969 voorziene beschikking volgens de welke de voordien aangegane leningen zullen worden terugbetaald.

Gezien de mogelijkheid tot het afsluiten van leningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas vanaf 1 mei 1969 niet meer bestaat, werd het saldo van 597 826 frank in december 1982 aan de Schatkist gestort.

Art. 66.08.B. — *Montant prélevé sur le produit de l'accise et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, destiné aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Art. 66.08.B. — *Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belasting over de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten bestemd voor de verschillende stelse van ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— Particulières:				— Bijzondere:
362 Prélèvement sur le produit des accises ...	—	—	4 890	Voorafneming op de opbrengst van de accijnzen. 362
363 Prélèvement sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée	—	—		Voorafneming op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde. 363
Totaux solde et recettes	—	—	4 890	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet patrimoniale:
422 Versements aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité	—	—	4 890	Stortingen aan de verschillende stelsels van ziekte- en invaliditeitsverzekering. 422
Totaux des dépenses	—	—	4 890	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 66.09.B. — *Fonds de solidarité en faveur de l'I.N.A.M.I. (pour mémoire).*

Art. 66.09.B. — *Solidariteitsfonds ten gunste van het R.I.Z.I.V. (pro memorie).*

Art. 66.10.B. — *Fonds en vue du paiement des amortissements et des intérêts de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité.*

Art. 66.10.B. — *Fonds ten einde de betaling toe te laten van de aflossingen en interesten van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
Particulières:				Bijzondere:
961 Emprunts effectués à la sécurité sociale — maladie-invalidité	2 218	2 218	4 000	Leningen aangegaan aan de sociale zekerheid — ziekte en invaliditeit. 961
Totaux solde et recettes	2 218	2 218	4 000	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet patrimoniale:
62 Transferts de capitaux à la sécurité sociale	2 218	2 218	4 000	Vermogensverdrachten aan de sociale zekerheid 62
Totaux des dépenses	2 218	2 218	4 000	Totalen der uitgaven. —
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

L'arrêté royal du 1^{er} avril 1981 (*Moniteur belge* du 11 avril 1981) modifié par l'arrêté royal du 23 juin 1981 (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 1981) fixe à 2 218 000 000 de francs la tranche d'amortissement pour 1983 de la dette cumulée de l'assurance maladie-invalidité, régime général et régime des travailleurs indépendants.

Het koninklijk besluit van 1 april 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1981) gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 juni 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1981) stelt de schijf van aflossing voor 1983 van de gecumuleerde schuld van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel en stelsel der zelfstandigen, vast op 2 218 000 000 frank.

Art. 66.11.B. — *Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la sécurité sociale octroyée aux employeurs et destinée à l'Office national de sécurité sociale, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins navigant sous pavillon belge (A.R. du 30 juin 1981).*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
362 Prélèvements sur le produit des accises ...	6 800	10 800	5 400	Voorheffing op de opbrengst van de accijns 362
363 Prélèvements sur le produit de la T.V.A. ...	8 200	19 200	9 600	Voorheffing op de opbrengst van de B.T.W. 363
Totaux solde et recettes	15 000	30 000	15 000	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
42 Transferts de revenus à la sécurité sociale...	15 000	30 500	15 000	Overdrachten van inkomsten aan de sociale 42 zekerheid.
Totaux des dépenses	15 000	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

L'arrêté royal du 30 juin 1981 fixant l'entrée en vigueur et pris en exécution de certains articles de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés stipule en son article 5, § 2 : « A partir de 1982, le montant de la provision mensuelle est adapté, par arrêté conjoint des Ministres qui ont les Finances et la Prévoyance sociale dans leurs attributions, sur base des données de la dernière période de douze mois ».

Le montant des recettes et des dépenses pour 1983 est actuellement estimé à 15 000 000 000 de francs.

Art. 66.12.B. — *Fonds destiné à réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	1 411,2	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
47 Transferts de revenus de la sécurité sociale	—	—	3 850,0	Inkomensoverdrachten van de sociale zeker- 47 heid. — Diversen.
Totaux solde et recettes	—	1 411,2	3 850,0	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
21 Intérêts de la dette des pouvoirs publics ...	—	1 411,2	2 438,8	Rente overheidschuld 21
Totaux des dépenses	—	1 411,2	2 438,8	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	1 411,2	Nieuw saldo 950

Le fonds destiné à réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale a été créé conformément à l'article 1^{er} de la loi-programme 1981 du 2 juillet 1981.

Plus aucune opération n'est prévue en 1983.

Art. 66.11.B. — *Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de maatschappelijke zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijkdienst voor sociale zekerheid, voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (K.B. van 30 juni 1981).*

(In miljoenen frank)

Het koninklijk besluit van 30 juni 1981 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding en tot uitvoering van sommige artikelen van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, bepaalt in zijn artikel 5, § 2 : « Vanaf 1982 wordt bij een besluit gezamenlijk genomen door de Ministers tot wier bevoegdheid de Financiën en de Sociale Voorzorg behoren, het bedrag van het maandelijks voorschot aangepast op basis van de gegevens van de laatste periode van twaalf maanden ».

Het bedrag van de ontvangsten en van de uitgaven is thans geschat op 15 000 000 000 frank voor 1983.

Art. 66.12.B. — *Fonds bestemd tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van de organismen voor maatschappelijke zekerheid (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Het fonds bestemd tot verwezenlijking van het financieel evenwicht van de sociale zekerheidsinstellingen werd geopend overeenkomstig artikel 1 van de programmawet 1981 van 2 juli 1981.

Er zijn geen operaties meer voorzien in 1983.

Art. 66.13.B. — *Fonds des Handicapés* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Art. 66.13.B. — *Fonds van de minder-validen* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Classification économique	1983	1982	1981	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
33.11 Montant des fonds remis au Trésor par la Loterie Nationale	—	—	600	Bedrag van de aan de Schatkist door de Natio- 33.11 nale Loterij overgedragen fondsen.
Totaux solde et recettes	—	—	600	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :
33.11 Paiement des allocations ordinaires et spécia- les aux handicapés et personnes assimilées	—	—	600	Betaling van de gewone en speciale tegemoet- 33.11 komingen aan de minder-validen en ermede gelijkstelden.
Totaux des dépenses	—	—	600	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Tableau synthétique des cadres et des effectifs — Synthetische tabel van de personeelsinformatie en -bezetting

	Administration centrale — Hoofdbestuur				Services extérieurs — Buitendiensten				Total pour le département — Totaal voor het departement		
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- raming (in miljoen en frank)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- raming (in miljoen en frank)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
I. SERVICES PERMANENTS: — VASTE DIENSTEN:											
Niveau I: — Niveau I:											
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	10	10	8,0	—	—	—	—	—	10	8	8,0
Autres rangs 1. — Andere rangen 1	112	87	38,9	51	34	—	—	14,6	163	121	53,5
Niveau II. - Niveau II	259	221	52,3	172	106	25	—	33,4	431	327	85,7
Niveau III. — Niveau III	174	138	26,4	23	18	1	—	3,4	197	156	29,8
Niveau IV. — Niveau IV	88	64	12,0	—	—	—	—	—	88	64	12,0
Total. — Totaal	643	520	137,6	246	158	26	—	51,4	889	676	189,0
II. SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL...	—	22	2,9	—	—	—	—	—	—	22	2,9
Total général. — Algemeen totaal	643	520	140,5	246	158	26	—	51,4	889	676	191,9

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1983

ANNEXES

INDEX

Tableau comparatif des dépenses	Pages
Tableau récapitulatif	22

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale
Voorzorg voor het begrotingsjaar 1983

BIJLAGEN

INHOUDSOPGAVE

Vergelijkende tabel der uitgaven	Bladz.
Samenvattende tabel... ..	22

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles

Section Affaires sociales

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,8	2,1 (2,1)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	35,9	35,2 (35,2)
Totaux pour le § 1.		37,7	37,3 (37,3)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	5,9	5,4 (5,4)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	—	0,3 (0,5)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,7	8,8 (7,5)
Totaux pour le § 2.		13,6	14,5 (13,4)
Totaux pour le chapitre I.		51,3	51,8 (50,7)
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes Institutionnelles — Section Affaires sociales.		51,3	51,8 (50,7)

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

⁽¹⁾ Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			1980 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1981 ⁽³⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 (13)	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1980 ⁽³⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1979 (16)		
					(17)	(18)

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen

Sectie Sociale Zaken

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

1,6	1,6	—	1,7	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
34,0	22,3	6,9	25,8	4,4	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
35,6	23,9	6,9	27,5	4,4	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

9,0	7,6	0,7	6,0	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
10,2	6,7	1,4	8,7	1,4	Werkingskosten van het Kabinet	12.19

19,2	14,3	2,1	14,7	1,4	Totalen voor § 2.	
------	------	-----	------	-----	-------------------	--

54,8	38,2	9,0	42,2	5,8	Totalen voor hoofdstuk I.	
------	------	-----	------	-----	---------------------------	--

54,8	38,2	9,0	42,2	5,8	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen — Sectie Sociale Zaken.	
------	------	-----	------	-----	---	--

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten dat van het vorig jaar werd overgedragen op grond van de bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 02

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale et des Pensions

Section : Pensions

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	— (—)
	Totaux pour le § 1.	—	— (—)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. (<i>pour mémoire</i>)	—	— (—)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc. (<i>pour mémoire</i>)	—	— (—)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	— (—)
	Totaux pour le § 2.	—	— (—)
	Totaux pour le chapitre I.	—	— (—)
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et Pensions. — Section Pensions.	—	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			1980 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1981 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1980 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1979		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

Sectie 02

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg en Pensioenen

Sectie : Pensioenen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

—	—	—	11,9	4,0	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	11.02
—	—	—	11,9	4,0	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

—	—	—	3,1	—	Huur van onroerende goederen, enz. (<i>pro memorie</i>)	12.06
—	—	—	—	0,1	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. (<i>pro memorie</i>)	12.07
—	—	—	5,9	0,8	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.19
—	—	—	9,0	0,9	Totalen voor § 2.	
—	—	—	20,9	4,9	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	—	20,9	4,9	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen. — Sectie Pensioenen.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 03

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles

Section : Réformes institutionnelles

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	25,1	36,0 (36,0)
Totaux pour le § 1.		25,1	36,0 (36,0)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	5,8	5,5 (5,5)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	—	0,4 (0,5)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	5,9	9,6 (6,4)
Totaux pour le § 2.		11,7	15,5 (12,4)
Totaux pour le chapitre I.		36,8	51,5 (48,4)
Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Réformes institutionnelles.		36,8	51,5 (48,4)

(¹) à (³) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			1980 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1981 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1980 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

Sectie 03

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen

Sectie : Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Institutionele Hervormingen.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 12

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,6	1,5 (1,5)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	36,0	34,4 (34,4)
Totaux pour le § 1.		37,6	35,9 (35,9)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet	7,9	7,3 (7,3)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,4	8,7 (6,2)
Totaux pour le § 2.		14,3	16,0 (13,5)

Totaux pour le chapitre I.

51,9
(49,4)Totaux pour la section 12. —
Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions.51,9
(49,4)

Section 31

Département proprement dit

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	555,2	497,5 (513,5)
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7,6	7,0 (7,0)
11.05	Dépenses diverses de service, social, etc.	7,8	7,3 (7,3)
11.10	Allocation tenant lieu de traitement au conseiller budgétaire et financier auprès de l'I.N.A.M.I.	2,2	2,1 (2,1)
Totaux pour le § 1.		572,8	513,9 (529,9)

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>			1980 (Realisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>		TEKSTEN	Art.
Engagements — <i>Vastleggingen</i>	Ordonnancements — <i>Ordonnanceringen</i>		Ordonnancements — <i>Ordonnanceringen</i>			
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — <i>Op niet-gesplitste kredieten ⁽¹⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽¹⁾ — <i>Op niet-gesplitste kredieten 1981 ⁽¹⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — <i>Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980</i>	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽¹⁾ — <i>Op niet-gesplitste kredieten 1980 ⁽¹⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — <i>Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1979</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

Sectie 12

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

—	—	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris 11.01
—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet 11.02

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet. 12.06
—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet 12.19

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 12. —
Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

Sectie 31

Eigenlijk Departement

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

493,2	483,9	6,5	433,1	5,6	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. 11.03
6,6	0,6	6,4	0,5	4,7	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel 11.04
6,9	4,8	1,1	5,1	1,0	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. 11.05
2,0	2,0	—	1,8	—	Als wedde geldende toelage aan de begrotings- en financieel adviseur bij het R.I.Z.I.V. 11.10
508,7	491,3	14,0	440,5	11,3	Totalen voor § 1.

(*) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.01	Honoraires, frais de justice, etc.	15,2	15,2 (15,2)
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien, etc.	56,6	52,9 (52,9)
12.03	Dépenses de consommation énergétique... ..	13,4	12,5 (12,5)
12.04	Location d'installations mécanographiques	18,2	— (—)
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	17,8	16,6 (16,6)
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	80,1	74,8 (74,8)
12.07	Aménagement de locaux, etc.	0,7	0,6 (0,6)
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.		202,0	172,6 (172,6)
12.20	Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale	2,6	2,6 (2,6)
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales.	0,2	0,2 (0,2)
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la C.G.E.R. en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	8,4	12,1 (12,1)
12.29	Organisation de journées d'études, participations, etc.	1,3	1,2 (1,2)
12.33	Frais d'administration résultant d'examens médicaux	42,8	40,0 (40,0)
Totaux pour le § 2.		257,3	228,7 (228,7)
Totaux pour le chapitre I.		830,1	742,6 (758,6)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.01	Indemnités diverses à des tiers	0,1	0,1 (0,1)
33.04	Services des soins de santé, etc.	1 700,0	1 809,7 (1 700,0)
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité (pour mémoire)	—	— (—)
33.06	Paiement aux handicapés, etc.	12 831,3	11 174,2 (11 174,2)
33.09	Ouvriers houilleurs, abonnements ou titres de voyages (vacances)	14,7	13,7 (13,7)
33.10	Allocation complémentaire. — Travailleurs frontaliers et saisonniers	34,3	34,3 (34,3)
33.14	Subsides aux organismes, etc. (promotion du progrès social)	0,2	0,2 (0,2)
Totaux pour le chapitre III.		14 580,6	13 032,2 (12 922,5)

(¹) à (³) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		1980 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.	
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1981 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgebracht van 1980	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1980 ⁽³⁾			Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgebracht van 1979
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

13,6	8,6	3,1	7,8	4,7	Erelonen, gerechtskosten, enz.	12.01
50,9	26,4	3,2	12,8	3,1	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhouds- uitgaven, enz.	12.02
10,1	4,6	19,7	15,6	11,1	Uitgaven voor energetisch verbruik... ..	12.03
—	—	—	—	—	Huur van mecanografische installaties	12.04
14,1	10,4	4,3	8,2	4,6	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
77,5	76,0	1,0	66,2	4,6	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
2,5	0,3	0,4	0,2	0,4	Inrichting van lokalen, enz.	12.07
168,7	126,3	31,7	110,8	28,5	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	—	—	—	Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid.	12.20
0,2	—	0,2	—	0,1	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.	12.23
11,7	—	10,9	—	10,9	Rijksbijdragen in de uitgaven van de A.S.L.K. inzake verzekering tegen geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26
1,7	—	—	0,1	—	Organisatie van studiedagen, deelnemingen, enz.... ..	12.29
40,0	—	44,5	—	40,2	Administratiekosten wegens medische onderzoeken	12.33
222,3	126,3	87,3	110,9	79,7	Totalen voor § 2.	
731,0	617,6	101,3	551,4	91,0	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

0,1	—	0,1	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden	33.01
1 709,1	1 272,1	199,4	1 592,2	125,1	Geneeskundige verzorgingsdiensten, enz.	33.04
—	—	8,0	—	7,7	Onderlinge invaliditeitskassen (<i>pro memorie</i>)	33.05
10 380,4	10 130,8	—	10 468,5	(4)401,1	Betaling aan de minder-validen, enz.	33.06
14,5	11,2	3,2	11,5	3,0	Steenkolenmijnwerkers. — Abonnementen of reisbiljetten (vakantie)	33.09
49,0	5,3	10,7	22,7	28,1	Aanvullende uitkering. — Grens- en seizoenarbeiders... ..	33.10
0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	Toelagen aan organismen, enz. (bevordering van de sociale vooruitgang)	33.14
12 153,3	11 419,5	221,5	12 095,0	164,1	Totalen voor hoofdstuk III.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés	13,4	10,6 (10,6)
42.04	Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité	107,4	89,5 (89,5)
42.05	Subvention à l'I.N.A.M.I. (régime des travailleurs salariés)	96 777,8	84 893,4 (84 893,4)
42.06	Subvention à l'I.N.A.M.I. (régime des travailleurs indépendants)	6 151,6	5 350,9 (5 350,9)
42.07	Remboursement par l'Etat à l'O.N.A.F.T.S. (allocations familiales pour travailleurs salariés) (pour mémoire)	—	— (—)
42.08	Remboursement par l'Etat à l'O.N.A.F.T.S. (prestations familiales garanties) (pour mémoire)	—	— (—)
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles (pneumoconiose des ouvriers mineurs).	8 765,7	8 000,0 (8 000,0)
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.	0,3	0,3 (0,3)
Totaux pour le chapitre IV.		111 816,2	98 344,7 (98 344,7)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

01.01	Crédit provisionnel index et programmation sociale, etc.	—	— (—)
Totaux pour le chapitre 01.		—	— (—)
Totaux pour la section 31. — Département proprement dit.		127 226,9	112 119,5 (112 025,8)

(¹) à (³) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			1980 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽¹⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1981 ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽¹⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1980 ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1979		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

10,2	10,2	1,0	8,0	—	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.	42.01
80,8	73,6	—	77,0	7,2	Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische vlag — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04
78 693,4	78 693,4	—	71 000,5	—	Toelage aan het R.I.Z.I.V. (stelsel der loonarbeiders)	42.05
5 173,6	5 173,6	—	4 424,8	—	Toelage aan het R.I.Z.I.V. (stelsel der zelfstandigen)	42.06
—	—	—	—	0,5	Terugbetaling door de Staat aan de R.K.W. (kinderbijslag voor werknemers <i>(pro memorie)</i>).	42.07
—	—	—	18,1	2,6	Terugbetaling door de Staat aan de R.K.W. (gewaarborgde familiale prestaties) <i>(pro memorie)</i> .	42.08
8 059,9	8 059,9	—	7 477,0	—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten (mijnwerkers-pneumoconiosis).	42.11
0,4	0,1	0,3	0,1	0,2	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.	42.15
92 018,3	92 010,8	1,3	83 005,5	10,5	Totale voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet economisch verdeeld

1 078,4	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmatie, enz.	01.01
1 078,4	—	—	—	—	Totale voor hoofdstuk 01.	
105 981,0	104 047,9	324,1	95 651,9	265,6	Totale voor sectie 31. — Eigenlijk Departement.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 32

Recherche scientifique

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.01 Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers

21,3

19,9

(19,9)

12.04 Location d'installations mécanographiques

—

18,0

(19,8)

Totaux pour le chapitre I.

21,3

37,9

(39,7)

Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.

21,3

37,9

(39,7)

Totaux pour le Titre I. —
Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale.

127 388,2

112 312,6

(112 214,0)

(¹) à (³) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		1980 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.	
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1981 ⁽³⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 (13)	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1980 ⁽³⁾ (14)			Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1979 (16)
(17)					(18)	

Sectie 32

Wetenschappelijk Onderzoek

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

17,5	4,4	2,7	6,5	11,4	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende personen en prestaties van derden.	12.01
22,3	17,7	2,3	16,3	—	Huur van mecanografische installaties	12.04
39,8	22,1	5,0	22,8	11,4	Totalen voor hoofdstuk I.	
39,8	22,1	5,0	22,8	11,4	Totalen voor Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek.	
106 075,6	104 108,2	338,1	95 737,8	287,7	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1983 (Crédits sollicités) <i>(Aangevraagde kredieten)</i>	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) — <i>(Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles

Section Affaires sociales

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet... ..	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour le chapitre VII.	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Affaires sociales.	0,1	0,1 (0,1)

Section 02

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale et des Pensions

Section Pensions

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII.	—	— (—)
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions. — Section Pensions.	—	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>			1980 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — <i>Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽¹⁾ — <i>Op niet-gesplitste kredieten 1981 ⁽³⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — <i>Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980</i>	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽¹⁾ — <i>Op niet-gesplitste kredieten 1980 ⁽³⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — <i>Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1979</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

TITEL II

Kapitaaluitgaven

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen

Sectie Sociale Zaken

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

1,1	0,1	—	1,4	0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01
1,1	0,1	—	1,4	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.
1,1	0,1	—	1,4	0,1	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Sociale Zaken.

Sectie 02

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg en Pensioenen

Sectie Pensioenen

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

—	—	—	0,1	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>) 74.01
—	—	—	0,1	—	Totalen voor hoofdstuk VII.
—	—	—	0,1	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen. — Sectie Pensioenen.

(*) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 03

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales
et des Réformes institutionnelles

Section Réformes institutionnelles

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet...	1,0	0,2 (1,0)
Totaux pour le chapitre VII		1,0	0,2 (1,0)
Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Réformes institutionnelles.		1,0	0,2 (1,0)

Section 12

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet...	0,7	0,9 (0,4)
Totaux pour le chapitre VII.		0,7	0,9 (0,4)
Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions.		0,7	0,9 (0,4)

(*) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			1980 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés 1981 ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1981 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980	Sur crédits non dissociés 1980 ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1980 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

Sectie 03

Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen

Sectie Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.
—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Institutionele Hervormingen.

Sectie 12

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.
—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1983 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1982 (Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 31

Département proprement dit

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Achat de Machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre... ..	5,8	5,8 (4,0)
Totaux pour le chapitre VII.		5,8	5,8 (4,0)

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public

84.02	Avance récupérable à l'I.N.A.M.I.	—	— (—)
Totaux pour le chapitre VIII.		—	— (—)
Totaux pour la section 31. — Département proprement dit.		5,8	5,8 (4,0)
Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital du Ministre de la Prévoyance sociale.		7,6	7,0 (5,5)
Totaux pour le Titre I et II du Ministère de la Prévoyance sociale.		127 395,8	112 319,6 (112 219,5)

(*) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

1981 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			1980 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur credits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur credits non dissociés 1981 ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1981 ⁽¹⁾	Sur credits non dissociés reportés de 1980 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgebracht van 1980	Sur credits non dissociés 1980 ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1980 ⁽¹⁾	Sur credits non dissociés reportés de 1979 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgebracht van 1979		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

Sectie 31

Eigenlijk Departement

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

4,0	2,4	2,1	1,8	3,0	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ...	74.01
4,0	2,4	2,1	1,8	3,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen binnen de sector overheid

7 000,0	7 000,0	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan het R.I.Z.I.V. ...	84.02
7 000,0	7 000,0	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
7 004,0	7 002,4	2,1	1,8	3,0	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	
7 005,1	7 002,5	2,1	3,3	3,1	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	
113 080,7	111 110,7	340,2	95 741,1	290,8	Totalen voor Titels I en II van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

(*) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif

Samenvattende tabel

1. ENGAGEMENTS

(En millions de francs)

1. VASTLEGGINGEN

(In miljoenen frank)

	1983	1982	1981	1980	
Dépenses courantes	127 388,2	112 312,6	106 075,6	95 791,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	7,6	7,0	7 005,1	6,8	Kapitaaluitgaven.
Totaux	127 395,8	112 319,6	113 080,7	95 798,1	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	651,8	95,3	2 313,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS

(En millions de francs)

2. ORDONNANCERINGEN

(In miljoenen frank)

	1983	1982	1981	1980	
Dépenses courantes	127 388,2	112 312,6	104 446,3	96 025,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	7,6	7,0	7 004,6	6,4	Kapitaaluitgaven.
Totaux	127 395,8	112 319,6	111 450,9	96 031,9	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	651,8	95,3	2 313,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1983

ANNEXE II

Prévisions budgétaires pour l'année 1983
des organismes d'intérêt public

TABLE DES MATIERES

Pages

I. — Schéma pour le budget des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954...	3
II. — Tableaux des recettes et des dépenses :	
1. Office national de sécurité sociale ...	5
2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ...	10
3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ...	16
4. Office national des pensions pour travailleurs salariés ...	20
6. Office national des vacances annuelles ...	26
7. Institut national d'assurance maladie-invalidité ⁽¹⁾ .	
8. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité ...	30
9. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ...	35
10. Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales ...	41
11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations ...	45
12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire ...	47

⁽¹⁾ Sera publié ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1983

BIJLAGE II

Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1983
van de instellingen van openbaar nut

INHOUDSOPGAVE

Bladz.

I. — Schema voor de begroting der instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	3
II. — Tabellen der ontvangsten en der uitgaven :	
1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid ...	5
2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers ...	10
3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen ...	16
4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen ...	20
6. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie ...	26
7. Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ⁽¹⁾	
8. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ...	30
9. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers ...	35
10. Bijzonder kinderbijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidsdiensten ...	41
11. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stukadoors in de havens, losplaatsen stapelplaatsen en stations ...	45
12. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid ...	47

⁽¹⁾ Zal later gepubliceerd worden.

	Pages		Bladz.
13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie	50	13. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart	50
14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparations de navires	53	14. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling	53
15. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires	55	15. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen	55
16. Fonds des accidents du travail	57	16. Fonds voor arbeidsongevallen	57
17. Fonds des maladies professionnelles... ..	63	17. Fonds voor de beroepsziekten	63
18. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	68	18. Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij	68
19. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	70	19. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag	70

**SCHEMA POUR LE BUDGET
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA SECURITE SOCIALE
SOU MIS A LA LOI DU 16 MARS 1954**

RECETTES

Chapitre 70

**Recettes non ventilées et recettes courantes
en provenance d'organismes belges
de sécurité sociale**

Chapitre 71

Recettes courantes de biens et de services

Chapitre 72

Revenus de propriétés et d'entreprises

Chapitre 73

**Transferts de revenus directs
au profit de la sécurité sociale**

Chapitre 74

**Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central,
des provinces, des communes
et administrations assimilées**

Chapitre 75

**Transferts de capitaux en provenance de tiers
autres que de pouvoirs publics**

Chapitre 76

**Transferts de capitaux en provenance du Pouvoir central,
des provinces et des communes**

Chapitre 77

**Sommes provenant de la vente de biens
corporels patrimoniaux (investissements)**

Chapitre 78

**Recettes en matière d'octrois de crédits
et de participations**

Chapitre 79

Dettes de la sécurité sociale

**SCHEMA VOOR DE BEGROTING
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VOOR SOCIALE ZEKERHEID ONDERWORPEN
AAN DE WET VAN 16 MAART 1954**

ONTVANGSTEN

Hoofdstuk 70

**Niet-verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten
voortkomend van Belgische instellingen
voor sociale zekerheid**

Hoofdstuk 71

Lopende ontvangsten van goederen en diensten

Hoofdstuk 72

Opbrengsten van eigendommen en bedrijven

Hoofdstuk 73

**Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele
van de sociale zekerheid**

Hoofdstuk 74

**Inkomensoverdrachten voortkomend
van de Centrale Overheid, de provincies, de gemeenten
en gelijkgestelde besturen**

Hoofdstuk 75

**Overdrachten van kapitalen voortkomend
van andere derden dan openbare overheden**

Hoofdstuk 76

**Overdrachten van kapitalen voortkomend van
de Centrale Overheid, de provincies en de gemeenten**

Hoofdstuk 77

**Sommen die voortspruiten uit de verkoop van
lichamelijke patrimoniale goederen (investerings)**

Hoofdstuk 78

**Ontvangsten inzake kredietverleningen
en deelnemingen**

Hoofdstuk 79

Schulden van de sociale zekerheid

DEPENSES

Chapitre 80

Dépenses non ventilées et dépenses courantes
vers des organismes belges de sécurité sociale

Chapitre 81

Dépenses courantes pour biens et services

Chapitre 82

Sommes dues pour intérêts,
charges financières courantes
et charges courantes d'immeubles de rapport

Chapitre 83

Transferts de revenus
effectués par la sécurité sociale

Chapitre 84

Transferts de revenus vers ainsi que non-valeurs
en matière de revenus en provenance
des pouvoirs et organismes publics

Chapitre 86

Non-valeurs en matière de transferts de capitaux
en provenance du Pouvoir central,
des provinces et des communes

Chapitre 87

Sommes dues pour l'acquisition
de biens corporels patrimoniaux administratifs
ou fonctionnels

Chapitre 88

Dépenses en matière d'octrois
de crédits et de participations

Chapitre 89

Remboursement de dettes

UITGAVEN

Hoofdstuk 80

Niet-verdeelde uitgaven en lopende uitgaven
naar Belgische instellingen voor sociale zekerheid

Hoofdstuk 81

Lopende uitgaven voor goederen en diensten

Hoofdstuk 82

Sommen verschuldigd voor interesten,
gewone financiële lasten
en gewone lasten van huurhuizen

Hoofdstuk 83

Inkomensoverdrachten
verricht door de sociale zekerheid

Hoofdstuk 84

Inkomensoverdrachten naar alsmede kwade posten
inzake opbrengsten komende van
openbare machten en instellingen

Hoofdstuk 86

Kwade posten inzake overdrachten van kapitalen
voortkomend van de Centrale Overheid,
de provincies en de gemeenten

Hoofdstuk 87

Sommen verschuldigd
voor de verwerving van administratieve
of functionele lichamelijke patrimoniale goederen

Hoofdstuk 88

Uitgaven inzake
kredietverleningen en deelnemingen

Hoofdstuk 89

Aflossing van schulden

1. — Office national de sécurité sociale

1. — Rijksdienst voor sociale zekerheid

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présomées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.0	Recettes diverses non ventilées	82 510	252 482	75 985	Diverse niet-verdeelde ontvangsten	706.0
2	Fonds des frais funéraires	10	10	8	Fonds voor begrafeniskosten	2
5	Récupération de certaines sommes dues par notre compagnie d'assurance	400	3 000	388	Kapitaalstorting door verzekeraar inzake arbeidsongevallen.	5
6	Remboursements de cotisations de pension par l'administration des pensions (loi du 5 août 1968)	—	—	—	Terugbetaling van pensioenbijdragen door het Bestuur der Pensioenen (wet van 5 augustus 1968).	6
8	Montants perçus pour compte d'orphelins des victimes du travail	250 000	250 000	234 342	Sommen geïnd voor rekening van de wezen van arbeidsongevallen.	8
9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	2 260	2 260	361	Diverse ontvangsten met speciale affectatie	9
708	<i>Transfert en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	200	200	152	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
Totaux pour le chapitre 70.		335 380	507 952	311 236	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instellingen inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	111 000	110 000	92 716	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	2 000	2 000	4 298	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	50	50	33	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	8 550	8 550	6 115	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	100	100	100	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71.		121 700	120 700	103 262	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	2 000 000	1 550 000	2 973 418	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements	100 000	190 000	80 211	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
Totaux pour le chapitre 72.		2 100 000	1 740 000	3 053 629	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
737	<i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737	<i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	551 370 000	497 587 600	468 231 161	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
3	Cotisations de solidarité à charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public... ..	5 620 000	5 155 000	3 502 627	Solidariteitsbijdragen ten laste van personen rechtstreeks of onrechtstreeks bezoldigd door de overheidssector.	3
9	Cotisations diverses	24 191 000	14 034 000	—	Diverse bijdragen	9

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983	1982	1981	TEKSTEN	Art.
		par article — per artikel	présumées — vermoede- lijke	effectuées — gedane		
738	<i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738	<i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	2 110 000	1 800 000	1 704 422	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	Totaux pour le chapitre 73.	583 291 000	518 576 600	473 438 210		
777	<i>Vente de biens meubles corporels.</i>				777	<i>Verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	18	18	1	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	50	50	13	Machines voor administratief gebruik ...	2
	Totaux pour le chapitre 77.	68	68	14	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
787	<i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>				787	<i>Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	600	600	635	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
	Totaux pour le chapitre 78.	600	600	635	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	585 848 748	520 945 920	476 906 986	Totalen voor de ontvangsten.	

1. — Office national de sécurité sociale

1. — Rijksdienst voor sociale zekerheid

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80.					HOOFDSTUK 80.	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.0	Dépenses diverses non ventilées	7 450	7 450	5 956	Diverse niet-verdeelde uitgaven	801.0
2	Fonds des frais funéraires	10	10	8	Fonds voor begrafeniskosten	2
8	Montants payés par des responsables solidaires à transférer ou à rembourser	250 000	250 000	234 342	Door solidair aansprakelijke personen betaalde bedragen over te dragen of terug te betalen.	8
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	2 260	2 260	361	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
802	<i>Transferts vers des organismes sociaux, autres que de sécurité sociale.</i>				802	<i>Overdrachten naar sociale instellingen andere dan voor sociale zekerheid.</i>
802.1	Fonds de sécurité d'existence	18 247 960	17 932 229	17 281 983	Fondsen voor bestaanszekerheid	802.1
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	3 500	3 250	2 760	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	520 157 174	478 513 062	439 992 313	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts divers	29 180 645	5 192 165	3 457 937	Diverse overdrachten	8
804	<i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 795 265	3 572 339	3 343 928	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80.		571 644 264	505 472 765	464 319 588	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81.	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	628 414	555 883	490 913	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	39 594	33 349	21 977	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	8 672	8 176	6 694	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	27	27	12	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	8 000	8 000	5 911	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur ...	116 244	121 025	86 025	Sociale lasten — werkgeversaandeel	6
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	741	728	492	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	20 231	19 764	17 398	Sociale dienst	9

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	765	605	518	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel ...	45	45	36	Beroepsopleiding van het personeel	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	7 344	6 000	5 850	Representatie-, reis- en vervoerkosten... ..	3
4	Contentieux	207 060	203 060	181 503	Betwiste zaken... ..	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	389	319	275	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	35 175	31 090	22 029	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	7 080	6 620	4 973	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	329 012	313 774	256 485	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants	300	300	235	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	1 409 093	1 308 765	1 101 326	Totalen voor hoofdstuk 81.	
	CHAPITRE 82				HOOFDSTUK 82	
	(Crédits non limitatifs)				(Onbepaalde kredieten)	
826	<i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>				826 <i>Restorno's en kwade posten inzake interesten.</i>	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	265 000	183 000	170 983	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82.	265 000	183 000	170 983	Totalen voor hoofdstuk 82.	
	CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83	
	(Crédits non limitatifs)				(Onbepaalde kredieten)	
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	4 260 000	4 040 000	4 076 289	Kwijtscholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	2 200	2 100	1 972	Rechtstreekse belastingen op de inkomens...	3
838	<i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales.</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	630 000	655 000	487 905	Kwijtscholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83.	4 892 200	4 697 100	4 566 166	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	CHAPITRE 84				HOOFDSTUK 84	
841	<i>Transferts de revenus au Pouvoir central.</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central — Economies à réaliser	—	48 882	24 900	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	841.2
3	Transferts du produit de perceptions temporaires des 900 francs au Fonds des Veuves et Orphelins de l'Etat... ..	333 222	1 244 651	—	Overdrachten van de opbrengst van de tijdelijke inning der 900 frank aan het Fonds voor Weduwen en Wezen van de Staat.	3
	Totaux pour le chapitre 84.	333 222	1 293 533	24 900	Totalen voor hoofdstuk 84.	
	CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87	
871	<i>Achat de terrains et bâtiments.</i>				871 <i>Verwerving van onroerende goederen.</i>	
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif ...	—	—	—	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1
3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	1 250	766	257	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	3
872	<i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen.</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	1 950	1 250	574	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
874 Achat de biens meubles corporels.						
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1 316	1 600	2 839	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	3 800	1 353	622	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	—	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	200	190	124	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87.		8 516	5 159	4 416	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88						
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.						
882.2	Avances consenties au personnel	600	600	480	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
Totaux pour le chapitre 88.		600	600	480	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		578 552 895	512 960 922	470 187 859	Totalen voor de uitgaven.	

2. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs

2. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoe- delijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.0	Recettes diverses non ventilées	1	1	—	Diverses niet-verdeelde ontvangsten	706.0
1	T.V.A. récupérée, à régler	—	—	—	Te verrekenen, gerecupereerde B.T.W.	1
2	Fonds des frais funéraires	65	60	57	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	27 900	24 291	22 401	Diverse ontvangsten met speciale affectatie	9
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	—	—	—	Lopende inkomens van leningen en voor- schotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	—	—	—	Kapitalisatievoordelen	2
3	Prestations sociales de retraite et de survie.	149 154	157 800	130 014	Sociale uitkeringen inzake rust- en overle- vingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies pour le compte d'autres organismes	—	—	—	Andere sociale prestaties betaald voor reke- ning van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dé- penses de fonctionnement	17 050	16 200	14 828	Allerhande tegemoetkomingen in de wer- kingskosten en -uitgaven.	5
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	—	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten	9
	Totaux pour le chapitre 70.	194 170	198 352	167 300	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instel- ling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ulté- rieurement sur fournitures courantes ...	10	10	22	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
716	<i>Vente de biens non durables et de servi- ces.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	20	20	18	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2 835	2 610	3 105	Tegemoetkomingen van derden in de wer- kingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	195	180	165	Opbrengsten van verhuring van administra- tieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71.	3 060	2 820	3 310	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	25 000	25 500	26 426	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements	397 600	451 000	540 573	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
727	<i>Participation aux bénéfices d'exploita- tion d'entreprises publiques.</i>				727	<i>Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven.</i>
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'en- treprises publiques	110	110	104	Diverse deelnemingen in de winsten van open- bare bedrijven.	727.9
728	<i>Autres revenus de propriétés et d'entre- prises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.</i>
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	300	300	272	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à re- venu fixe	1 000	1 000	834	Gerealiseerde winsten op vast-renderende ef- fecten.	2
4	Bénéfices réalisés sur change	10	10	8	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	4
	Totaux pour le chapitre 72.	424 020	477 920	568 217	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	—	—	—	733.1	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	104 000	111 400	91 527	2	Terug te vorderen sociale uitkeringen...
3	Prestations sociales en nature, prescrites ...	—	—	—	3	Verjaarde sociale verstrekkingen ...
4	Prestations sociales en espèces, prescrites ...	1 000	1 000	775	4	Verjaarde sociale uitkeringen ...
737	<i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737	<i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	8 203 120	7 689 350	7 182 713	737.1	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).
9	Cotisations diverses — Retenues de 7 % sur le double pécule de vacances des ouvriers mineurs et assimilés ...	70 000	97 000	—	9	Diverse bijdragen — Inhouding van 7 % op het dubbel vakantiegeld der mijnwerkers en ermee gelijkgestellten.
738	<i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738	<i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	1 000	6 000	201	738.1	Bijdrageverhogingen en boeten ...
	Totaux pour le chapitre 73.	8 379 120	7 904 750	7 275 216		Totaal voor hoofdstuk 73.
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746	<i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746	<i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale ...	—	102 670	83 319	746.1	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.
4	Interventions courantes inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale ...	5 767 900	5 807 153	5 730 580	4	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.
9	Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir central ...	150 000	147 500	242 800	9	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Centrale Overheid.
	Totaux pour le chapitre 74.	5 917 900	6 057 323	6 056 699		Totaal voor hoofdstuk 74.
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
776	<i>Vente de biens immeubles.</i>				776	<i>Verkoop van onroerende goederen.</i>
776.1	Vente d'immeubles à usage administratif ...	—	12 500	—	776.1	Verkoop van onroerende goederen voor administratief gebruik.
3	Installations téléphoniques privées à usage administratif ...	—	—	—	3	Particuliere telefooninstallaties voor administratief gebruik.
777	<i>Vente de biens meubles corporels.</i>				777	<i>Verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif ...	10	10	5	777.1	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.
2	Machines à usage administratif ...	10	10	—	2	Machines voor administratief gebruik ...
	Totaux pour le chapitre 77.	20	12 520	5		Totaal voor hoofdstuk 77.
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
786	<i>Remboursements d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles.</i>				786	<i>Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen.</i>
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme ...	1 200	153 000	586 389	786.1	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
787	<i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>				787 <i>Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>	
787.1	Remboursement de prêts hypothécaires alloués au personnel et des avances du service social	2 800	2 700	2 605	Aflossing op hypothecaire leningen aan het personeel en op voorschotten van de sociale dienst.	787.1
788	<i>Remboursement d'actions et de participations étrangères.</i>				788 <i>Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen.</i>	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	8 750	8 575	8 604	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
789	<i>Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				789 <i>Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	2 600	3 000	14 101	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	150 000	—	—	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	—	—	1 386	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
	Totaux pour le chapitre 78.	163 350	167 275	613 085	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	CHAPITRE 79				HOOFDSTUK 79	
798	<i>Garanties et cautionnements.</i>				798 <i>Waarborgen en borgtochten.</i>	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	—	—	56	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79.	—	—	56	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes.	15 083 640	14 820 960	14 683 888	Totalen voor de ontvangsten.	

2. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs

2. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.				801	Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.
801.0	Dépenses diverses non ventilées	1	1	—	Diverse niet-verdeelde uitgaven	801.0
2	Fonds des frais funéraires	5	5	—	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	27 900	24 171	22 908	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
803	Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	100 000	100 000	116 063	Lopende lasten op leningen en voorschotten.	803.1
2	Avantages de capitalisation	37 700	40 200	126 464	Kapitalisatievoordelen	2
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 600	1 900	2 161	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	497	545	1 387	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	5 416 750	5 356 950	4 833 337	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques... ..	90 000	1 085 000	436 676	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	60 000	170 402	36 366	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	126 162	146 411	110 259	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten	9
Totaux pour le chapitre 80.		5 860 615	6 925 585	5 685 621	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	205 360	191 147	183 040	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	2 932	1 493	1 881	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	4 347	4 262	4 260	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	100	—	—	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	9 745	13 716	9 008	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur	29 073	27 354	27 233	Sociale lasten — werkgeversaandeel	6
7	Transfert au Fonds des primes syndicales	168	504	—	Overdracht naar het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	1 343	1 291	1 045	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1 892	1 743	1 540	Sociale dienst	9
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	198	198	166	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel	130	130	166	Beroepsopleiding van het personeel	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 175	1 105	836	Représentatie-, reis- en vervoerkosten... ..	3
4	Contentieux	2 314	2 264	2 014	Betwiste zaken... ..	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	4 081	3 561	3 031	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 105	10 278	10 020	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	3 945	3 945	3 183	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	8 036	7 648	7 293	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	190	190	153	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		286 134	270 829	254 869	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
821	<i>Intérêts et charges analogues.</i>				821	<i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes	100	100	—	Diverse interesten en gewone financiële lasten.	821.9
824	<i>Charges diverses sur placements.</i>				824	<i>Diverse lasten op beleggingen.</i>
824.4	Pertes diverses sur placements	5 000	32 000	1 502	Diverse verliezen op beleggingen	824.4
826	<i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>				826	<i>Restorno's en kwade posten inzake interesten.</i>
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	15 000	1 000	—	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		20 100	33 100	1 502	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	8 734 948	8 485 500	8 177 809	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	13 600	13 300	12 222	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	5 200	5 500	5 125	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
8	Prestations sociales en nature, servies indûment et irrécouvrables et transferts de revenus divers	—	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en diverse inkomensoverdrachten.	8
836	<i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>				836	<i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.</i>
836.9	Impôts divers sur biens et services	10	20	10	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	—	—	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	100	100	61	Rechtstreekse belastingen op de inkomens...	3
838	<i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>				838	<i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	3 000	500	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		8 756 858	8 504 920	8 195 227	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841	<i>Transferts de revenus au Pouvoir central.</i>				841	<i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.</i>
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	12 200	11 610	5 700	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid.	841.2
Totaux pour le chapitre 84.		12 200	11 610	5 700	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
871	<i>Achat de terrains et bâtiments.</i>				871	<i>Verwerving van onroerende goederen.</i>
871.3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	—	30	—	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	871.3
874	<i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874	<i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	310	310	243	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	800	300	247	Machines voor administratief gebruik ...	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	30	30	21	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87.		1 140	670	55	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983	1982	1981	TEKSTEN	Art.
		par article — per artikel	prévues — voorzien	réelles — werkelijke		
CHAPITRE 88						
881	<i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881	<i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	100 000	100 125	—	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882	<i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882	<i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>
882.2	Prêts hypothécaires et avances consenties au personnel	10 000	10.000	6 500	Hypotheekleningen en voorschotten toegerekend aan het personeel.	882.2
884	<i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				884	<i>Kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques.	200 000	150 000	243 650	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
Totaux pour le chapitre 88.		310 000	260 125	250 150	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89						
891	<i>Remboursement et amortissement d'emprunts.</i>				891	<i>Aflossing en afschrijving van leningen.</i>
891.2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	—	—	—	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	891.2
892	<i>Remboursement d'avances du Pouvoir central et de pouvoirs subalternes.</i>				892	<i>Terugbetaling en aflossing van de voorschotten van de Centrale Overheid en van de ondergeschikte besturen.</i>
892.1	Remboursement d'interventions budgétaires récupérables du Pouvoir central	—	—	—	Aflossing van terugvorderbare budgettaire tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	892.1
893	<i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus.</i>				893	<i>Terugbetaling van ontvangsten waarborgen en borgtochten.</i>
893.9	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	—	—	—	Teruggave van ontvangsten waarborgen en borgtochten.	893.9
Totaux pour le chapitre 89.		—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		15 247 047	16 006 839	14 393 580	Totalen voor de uitgaven.	

3. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie

3. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.3	Prestations sociales de retraite et de survie	292 095 200	272 585 000	246 189 511	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	708.3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 436 103	1 401 479	1 046 208	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	200	200	17 177	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
Totaux pour le chapitre 70.		293 531 503	273 986 679	247 252 896	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instellingen, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	144	144	206	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	40	40	35	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	13 542	12 608	21 759	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71.		13 726	12 792	22 000	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.9	Produits divers sur placements	40 007	40 007	136 030	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
728	<i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.</i>
728.1	Participation dans les bénéfices d'entreprises privées	1	1	—	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
9	Profits divers occasionnels	—	—	35	Diverse, toevallige opbrengsten	9
Totaux pour le chapitre 72.		40 008	40 008	136 065	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	3 237 000	3 025 000	2 773 539	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	733.2
Totaux pour le chapitre 73.		3 237 000	3 025 000	2 773 539	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746	Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.				746	Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	2 993 400	2 603 070	2 247 735	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	5 214 200	4 890 000	4 433 101	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
	Totaux pour le chapitre 74.	8 207 600	7 493 070	6 680 836	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777	Vente de biens meubles corporels.				777	Verkoop van lichamelijke roerende goederen.
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1	1	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	10	110	—	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	—	5	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
	Totaux pour le chapitre 77.	11	116	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
787	Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787	Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	335	310	118	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
	Totaux pour le chapitre 78.	335	310	118	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	305 030 183	284 557 975	256 865 454	Totalen voor de ontvangsten.	

3. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie

3. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article per artikel	1982 prévues voorzien	1981 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
803	Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803 Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.	
803.2	Avantages de capitalisation	18	18	18	Kapitalisatievoordelen	803.2
9	Transferts divers à fonds perdus	1 300	23 100	1 116	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 80.		1 318	23 118	1 134	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	489 765	457 349	404 616	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	89 583	84 788	49 489	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	11 791	10 867	10 413	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	1 210	1 115	1 155	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	4 430	4 082	3 402	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur ...	95 984	90 452	80 114	Sociale lasten — werkgeversaandeel ...	6
7	Transfert au Fonds des primes syndicales ...	1 024	944	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	718	662	626	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	15 950	15 669	12 504	Sociale dienst	9
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
812.2	Formation professionnelle du personnel ...	917	911	571	Beroepsopleiding van het personeel ...	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	948	1 098	766	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	300	388	56	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	764	755	384	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	208 586	202 033	177 423	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	17 833	18 176	16 959	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité.	22 982	22 678	23 150	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	19	19	18	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		962 804	911 986	781 656	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833 Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	303 521 200	283 058 000	255 487 392	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	525 000	525 000	442 605	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	27 000	28 000	7 965	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83.		304 073 200	283 611 000	255 937 960	Totalen voor hoofdstuk 83.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841	Transferts de revenus au Pouvoir central.				841	Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	—	3 358	—	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid.	841.2
	Totaux pour le chapitre 84.	—	3 358	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
874	Achat de biens meubles corporels.				874	Aankoop van lichamelijke roerende goederen.
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	3 570	4 141	5 826	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	1 360	3 440	1 150	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	—	400	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	75	50	15	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
	Totaux pour le chapitre 87.	5 005	8 031	6 991	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
882	Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882	Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.
882.2	Avances consenties au personnel	325	300	171	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88.	325	300	171	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses.	305 042 652	284 557 793	256 727 912	Totalen voor de uitgaven.	

4. — Office national des pensions pour travailleurs salariés

4. — Rijksdienst voor werknemerspensioenen

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.0	Recettes diverses non ventilées	8 020	7 750	3 497	Diverse niet-verdeelde ontvangsten	706.0
1	T.V.A. récupérée, à régler	9 399	8 529	161	Te verrekenen, gerecupereerde B.T.W. ...	1
2	Fonds des frais funéraires	1	1	4	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	7 000	7 000	6 691	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	227 530	402 355	454 634	Lopende inkomens van leningen en voor- schotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	42 163	137 163	345 455	Kapitalisatievoordelen	2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	66 000	66 000	148 264	Sociale uitkeringen inzake rust- en overle- vingspensioenen.	3
5	Interventions diverses dans les frais et les dé- penses de fonctionnement	1 524	1 524	3 956	Allerhande tegemoetkomingen in de wer- kingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et pro- duits accessoires	202 948 860	180 553 341	156 370 229	Overdrachten van sociale bijdragen en bijko- mende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques ...	1 252 000	7 755 000	1 843 809	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
8	Transferts d'excédents	528 000	300 402	286 423	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	125 662	123 355	109 433	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
709	<i>Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				709	<i>Overdrachten voortkomend van Belgi- sche sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
709.2	Avantages de capitalisation	55 000	55 000	343 469	Kapitalisatievoordelen	709.2
5	Interventions diverses dans les frais et les dé- penses de fonctionnement	—	—	4 068	Allerhande tegemoetkomingen in de wer- kingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves naturelles	901 000	5 353 000	853 228	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
8	Transferts d'excédents	352 975	260 000	268 313	Overdrachten van overschotten	8
Totaux pour le chapitre 70.		206 525 134	195 030 420	161 041 634	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instel- ling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rem- bourser par des tiers	310	350	335	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ulté- rieurement sur fournitures courantes ...	—	100	97	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716	<i>Vente de biens non durables et de servi- ces.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	30	30	24	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	31 540	29 625	29 225	Tegemoetkomingen van derden in de wer- kingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	8 198	6 540	6 999	Opbrengsten van verhuring van administra- tieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71.		40 078	36 645	36 680	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	100	100	123	Verwijlinteresten op sociale bijdragen.	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement	1 500	1 500	1 514	Interesten op later terugbetaalde voorheffingen.	2
9	Produits divers sur placements	3 520 942	3 002 931	4 624 568	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises.					728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.	
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	—	—	11	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	52 808	37 730	112 780	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten.	2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport	352 191	581 079	284 925	Brutohuur van huurhuizen	3
9	Profits divers occasionnels	10 520	18 237	16 478	Diverse, toevallige opbrengsten	9
Totaux pour le chapitre 72.		3 938 061	3 641 577	5 040 399	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 600	2 627	4 041	Terug te vorderen sociale uitkeringen.	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites ...	5 000	5 000	18 084	Verjaarde sociale uitkeringen	4
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.					737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	191 300	198 800	187 205	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
4	Cotisations sociales dues par des tiers à fonds perdus (régime facultatif)	201 000	206 000	179 912	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (facultatief stelsel).	4
5	Cotisations sociales dues par suite de régularisations ou de transferts entre régimes ...	460 000	760 000	719 666	Sociale bijdragen verschuldigd ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels.	5
6	Cotisations sociales dues par des travailleurs salariés non-actifs	500 000	169 000	—	Sociale bijdragen verschuldigd door niet-actieve werknemers.	6
9	Cotisations diverses	—	—	—	Diverse bijdragen	9
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.					738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.	
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	105	105	190	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
739 Transferts de revenus de l'étranger.					739 Inkomensoverdrachten van het buitenland.	
739.1	Prestations sociales en espèces à récupérer	—	2	2	Terug te vorderen sociale uitkeringen.	739.1
9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	300	300	443	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	9
Totaux pour le chapitre 73.		1 360 305	1 341 834	1 109 543	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	65 100	51 200	34 134	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	51 467 345	46 518 500	38 638 225	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
5	Interventions courantes inscrites au budget des pensions — Ministère des Finances ...	—	—	912 268	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Financiën.	5
8	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail ...	1 114 150	1 032 019	811 428	Gewone tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Werkstelling en Arbeid.	8
Totaux pour le chapitre 74.		52 646 595	47 601 719	40 396 055	Totalen voor hoofdstuk 74.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présümées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777 Vente de biens meubles corporels.					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	—	50	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	—	50	—	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	—	75	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 77.		—	175	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles.					786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen.	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme... ..	819 416	974 820	2 088 450	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
2	Vente d'immeubles de rapport	17 662	48 676	1 847	Verkoop van huurhuizen	2
4	Vente de terrains à bâtir	—	4 900	1 032	Verkoop van bouwgronden	4
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	380 582	390 406	360 641	Aflossing van deelnemingen aan V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	15 000	15 000	10 985	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
788 Remboursement d'actions et de participations étrangères.					788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen.	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	1 750	12 290	128 954	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées	3 005 027	603 316	5 834 668	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	348 735	3 068 966	4 392 597	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	142 553	106 061	411 754	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
Totaux pour le chapitre 78.		4 730 725	5 224 435	13 230 928	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79					HOOFDSTUK 79	
798 Garanties et cautionnements.					798 Waarborgen en borgtochten.	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	55	53	65	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
Totaux pour le chapitre 79.		55	53	65	Totalen voor hoofdstuk 79.	
Totaux pour les recettes.		269 240 953	252 876 858	220 855 304	Totalen voor de ontvangsten.	

4. — Office national des pensions pour travailleurs salariés

4. — Rijksdienst voor werknemerspensioenen

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.0	Dépenses diverses non ventilées	8 020	7 750	3 497	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.0
1	T.V.A. payée, à porter en compte	9 399	8 529	161	Te verrekenen, betaalde B.T.W.	1
2	Fonds des frais funéraires	1	1	5	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	7 000	7 000	6 492	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.2	Avantages de capitalisation	23 176	43 035	326 440	Kapitalisatievoordelen	803.2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	251 143 000	232 832 000	209 680 618	Sociale verstrekkingen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	53 600	88 072	1 272 797	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 738 072	1 723 095	1 326 179	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques...	3 000	3 000	—	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	24 200	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten	9
804	<i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
804.2	Avantages de capitalisation	30	30	14	Kapitalisatievoordelen	804.2
7	Transferts de réserves mathématiques...	1 800	1 800	—	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
Totaux pour le chapitre 80.		252 987 098	234 714 312	212 640 403	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	781 796	742 011	579 871	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	69 405	67 465	57 316	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	2 043	2 786	1 939	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	31 972	29 675	24 360	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	7 718	7 140	5 208	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur ...	139 718	129 947	108 632	Sociale lasten — werkgeversaandeel.	6
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	1 023	931	826	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	17 073	15 956	12 206	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle du personnel ...	100	100	36	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	5 600	5 600	4 961	Représentatie-, reis- en vervoerkosten...	3
4	Contentieux	13 670	13 660	10 928	Betwiste zaken... ..	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	10 820	18 167	2 273	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	72 535	71 383	80 353	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	5 327	5 627	4 177	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	57 299	57 299	39 037	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants	29 959	29 959	41 700	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		1 246 058	1 197 706	973 823	Totalen voor de hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article per artikel	1982 prévues voorziene	1981 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
821 Intérêts et charges analogues.					821 Interesten en soortgelijke lasten.	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes	37 658	29 421	1 123	Diverse interesten en gewone financiële lasten.	821.9
824 Charges diverses sur placements.					824 Diverse lasten op beleggingen.	
824.2	Pertes réalisées sur change	50	50	—	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers.	824.2
3	Charges courantes d'immeubles de rapport	409 942	375 990	254 134	Lopende lasten van huurhuizen	3
4	Pertes diverses sur placements	64 886	6 000	123 960	Diverse verliezen op beleggingen	4
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.					826 Restorno's en kwade posten inzake interesten.	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	11 570	6 059	274	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82.		524 106	417 520	379 491	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83 (Non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet limitatief)	
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.					833 Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	514 072	761 153	2 681 068	Sociale uitkeringen	2
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	100	100	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
834 Transfert de revenus à l'étranger.					834 Inkomensoverdracht naar het buitenland.	
834.1	Prestations sociales allouées en espèces ...	45	55	56	Sociale uitkeringen	834.1
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.					837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	200	200	431	Kwijtscholden of oninvorderbare sociale bijdragen	837.1
4	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (régime facultatif)	2 100	2 100	1 583	Terugbetaalde of oninvorderbare sociale bijdragen (facultatief stelsel)	4
5	Cotisations sociales remboursées à la suite de régularisation ou de transferts entre divers régimes	1 823 000	1 597 000	1 388 515	Terugbetaalde sociale bijdragen ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels.	5
6	Cotisations sociales remboursées à des travailleurs salariés non-actifs	1 000	1 000	—	Sociale bijdragen terugbetaald aan niet-actieve werknemers.	6
9	Cotisations diverses remboursées ou irrécouvrables	5 000	4 000	3 255	Oninvorderbare of terugbetaalde diverse bijdragen.	9
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.					838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrage opslagen en boeten.	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	150	165	52	Kwijtscholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		2 345 667	2 365 773	4 074 960	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841 Transferts de revenus au Pouvoir central.					841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	—	53 658	—	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid.	841.2
846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central.					846 Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	—	150 893	—	Kwade posten inzake niet-terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
Totaux pour le chapitre 84.		—	204 551	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
871	<i>Achat de terrains et bâtiments.</i>				871	<i>Verwerving van onroerende goederen.</i>
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif ...	41 250	41 450	42 022	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1
872	<i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872	<i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen.</i>
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif ...	112 300	119 000	2 277	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1
874	<i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874	<i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif ...	7 325	9 275	3 336	Meubelen, materieel en schutsets voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif ...	15 196	15 122	8 165	Machines voor administratief gebruik.	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	—	280	—	Rollend materieel voor administratief gebruik	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif ...	500	300	202	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
5	Mobilier, matériel et cloisons à usage fonctionnel ...	500	630	146	Meubelen, materiaal en schutsets voor functioneel gebruik.	5
6	Machines à usage professionnel ...	200	430	—	Machines voor functioneel gebruik ...	6
Totaux pour le chapitre 87.		177 271	186 487	56 148	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
881	<i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881	<i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>
881.2	Placements en immeubles de rapport (non limitatif) ...	27 719	29 283	975	Beleggingen in huurhuizen (niet-limitatief).	881.2
3	Placements en maisons sociales (non limitatif)	28 573	28 573	28	Beleggingen in sociale woningen (niet-limitatief).	3
4	Placements en terrains à bâtir (non limitatif)	—	180	—	Beleggingen in bouwgronden (niet-limitatief).	4
5	Placements en biens mobiliers corporels, destinés aux immeubles de rapport (non limitatif) ...	1 000	1 000	—	Beleggingen in lichamelijke roerende goederen bestemd voor huurhuizen (niet-limitatief).	5
882	<i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882	<i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers ...	815 000	815 000	556 268	Deelnemingen in V.Z.W. alsmede leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel ...	15 000	15 000	9 860	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2
884	<i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				884	<i>Kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques (non limitatif) ...	15 000	15 000	14 516	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (niet-limitatief).	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques (non limitatif) ...	—	950 000	4 200 000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (niet-limitatief).	2
Totaux pour le chapitre 88.		902 292	1 854 036	4 781 647	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89					HOOFDSTUK 89	
893	<i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus.</i>				893	<i>Terugbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten.</i>
893.9	Remboursement de garanties et cautionnements reçus ...	135	120	56	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten.	893.9
Totaux pour le chapitre 89.		135	120	56	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		258 182 627	240 940 505	222 906 528	Totalen voor de uitgaven.	

6. — Office national des vacances annuelles

6. — Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 effectuées — gedane	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.2	Fonds des frais funéraires	11	7	9	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	143 000	335 438	265 550	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	67 976 453	65 199 367	63 195 270	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
709	<i>Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				709	<i>Overdrachten voortkomend van Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	8 399 304	7 850 696	8 589 615	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	709.6
8	Transferts d'excédents	600 000	1 072 810	1 038 348	Overdrachten van overschotten	8
Totaux pour le chapitre 70.		77 118 768	74 458 318	73 088 792	Totalen voor hoofdstuk 70	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	1	3	1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	1	125	72	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	81	85	81	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	4 300	4 590	3 616	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	600	612	532	Opbrengsten van verhuur van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71.		4 983	5 415	4 302	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement		1 257		Interesten op later terugbetaalde voorheffingen	726.2
8	Intérêts de retard sur placements	138	116	13	Verwijlinteresten op beleggingen	8
9	Produits divers sur placements	1 397 802	1 246 699	1 085 074	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
Totaux pour le chapitre 72.		1 397 940	1 248 072	1 085 087	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	23 000	30 601	22 795	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites ...	98 000	110 544	97 923	Verjaarde sociale uitkeringen	4
737	<i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737	<i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	789 149	762 131	740 590	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
Totaux pour le chapitre 73.		910 149	903 276	861 308	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 effectuées — gedane	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777 Vente de biens meubles corporels					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	p.m.	22	1	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	771.1
2	Machines à usage administratif	p.m.	8	92	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	p.m.	30	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 77.		p.m.	60	93	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles.					786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen.	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	492 274	499 217	83 896	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z. W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	71 084	67 833	59 048	Aflossing van deelnemingen aan V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	1 050	736	984	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	364 284	—	405 564	Aflossing van leningen et de vast-renderende effecten door de Centrale Overheid et de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	—	5 000 000	3 800 000	Aflossing van leningen et de vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
Totaux pour le chapitre 78.		928 694	5 567 786	4 349 492	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79					HOOFDSTUK 79	
798 Garanties et cautionnements.					786 Waarborgen en borgtochten.	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	—	6	—	Waarborgen et borgtochten ontvangen van derden.	798.9
Totaux pour le chapitre 79.		—	6	—	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes.		80 360 534	82 182 933	79 389 074	Totalen voor de ontvangsten.	

6. — Office national des vacances annuelles

6. — Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 réelles — werkelijke	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.2	Fonds des frais funéraires	55	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	—	199 078	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	7 800	Diverse niet terugvorderbare overdrachten	9
804	<i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	40 885 222	38 673 241	39 263 282	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80.		40 885 277	38 872 319	39 271 082	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	241.657	244 454	230 591	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	40 419	38 580	48 229	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	20 539	19 658	16 396	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — Maladie	3 776	2 867	3 521	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — Ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur ...	62 432	62 639	57 416	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	564	511	533	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	3 549	3 160	2 504	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle du personnel ...	259	176	274	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3 771	3 281	2 683	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	165	86	115	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	365	339	355	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	31 017	36 452	40 515	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	16 340	15 824	15 274	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	19 465	18 956	19 138	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants	37	17	32	Gewone financiële kosten	9
816	<i>Non-valeurs et ristournes en matière de ventes de biens et de services.</i>				816	<i>Kwade posten en restorno's inzake verkopen van goederen en van diensten.</i>
816.1	Exonération, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestation sociales	1	2	—	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties	816.1
Totaux pour le chapitre 81.		444 356	447 002	437 576	Totalen voor hoofdstuk 81	
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
824	<i>Charges diverses sur placements.</i>				824	<i>Diverse lasten op beleggingen.</i>
824.4	Pertes diverses sur placements	161	—	—	Diverse verliezen op beleggingen	824.4
Totaux pour le chapitre 82.		161	—	—	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 réelles — werkelijke	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	37 909 592	35 356 208	34 284 182	Sociale uitkeringen ...	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires ...	20 550	19 334	17 336	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indument et irrécouvrables ...	760	626	759	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>
837.3	Impôts directs sur les revenus ...	96	192	—	Rechtstreekse belastingen op de inkomens...	837.3
Totaux pour le chapitre 83.		37 930 998	35 376 360	34 302 277	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841	<i>Transferts de revenus au Pouvoir central.</i>				841	<i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.</i>
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central... ..	20 323	17.890	—	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid	841.2
Totaux pour le chapitre 84.		20 323	17 890	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
872	<i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.</i>				872	<i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen.</i>
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	21 211	29 609	114 250	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1
874	<i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874	<i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	653	638	637	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	525	513	509	Machines voor administratief gebruik ...	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	30	29	29	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87.		22 419	30 789	115 425	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
881	<i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881	<i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	—	—	294 730	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882	<i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882	<i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>
882.1	Parts d'A.S.B.L. et prêts aux A.S.B.L. et aux particuliers	150 000	45 300	250 300	Deelnemingen in V.Z.W. alsmede leningen aan V.Z.W. en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel	3 006	1 779	1 636	Voorschotten toegekend aan het personeel	2
884	<i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				884	<i>Kredietverleningen binnen de sector overheid.</i>
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques.	869 000	492 500	211 675	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	7 500 000	5 000 000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven	2
Totaux pour le chapitre 88		1 022 006	8 039 579	5 758 341	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		80 325 540	82 783 939	79 884 701	Totalen voor de uitgaven.	

8. — Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

8. — Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présümées — vermoe- delijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 <i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale.</i>				706 <i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>	
706.2	Fonds des frais funéraires	1	1	—	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	205 204	173 541	176 031	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
	708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	834 341	787 481	875 758	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	140 051	139 490	135 547	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2 153 729	1 989 542	1 799 331	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
	Totaux pour le chapitre 70.	3 333 326	3 090 056	2 976 667	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	50	10	60	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
	716 <i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716 <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	1	1	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Intervention de tiers dans les dépenses de fonctionnement	820	100	950	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	80	80	100	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71.	951	191	1 110	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 <i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales.	1	1	9	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements	5 000	1	14 368	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	9
	Totaux pour le chapitre 72.	5 001	2	14 397	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer.	10 000	10 000	15 513	Terug te vorderen sociale verstrekkingen ...	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	14 000	14 000	21 743	Terug te vorderen sociale uitkeringen...	2
	737 <i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737 <i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs).	16 634	15 025	11 412	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	Totaux pour le chapitre 73.	40 639	39 025	48 672	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777 Vente de biens meubles corporels.					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1	1	7	Meubelen, materiaal en schuttsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	1	1	25	Machines voor administratief gebruik ...	2
Totaux pour le chapitre 77.		2	2	32	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	300	300	161	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78.		300	300	161	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes.		3 380 219	3 129 576	3 041 039	Totalen voor de ontvangsten.	

8. — Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

8. — Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven in uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.2	Fonds des frais funéraires	1	1	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	205 204	173 541	176 031	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	116 098	153 809	221 237	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	9 324	1 505	19 851	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	15 907	14 400	10 761	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	1	1	13 100	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mémoire)	—	—	4 300	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
804	<i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2	5	4	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80.		346 537	343 262	445 284	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81.					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	157 418	145 086	137 682	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	13 269	10 906	10 115	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	3 129	3 343	2 395	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	360	449	308	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	1 807	1 816	1 202	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur ...	30 586	25 429	29 082	Sociale lasten — werkgeversaandeel ...	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales.	175	250	—	Overdracht aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	327	327	276	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1 415	1 305	1 057	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	1	1	—	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel ...	25	23	7	Beroepsopleiding van het personeel ...	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 127	1 988	1 256	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	2 000	1 909	2 436	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	155	149	81	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983	1982	1981	TEKSTEN	Art.
		par article — per artikel	prévues — voorzien	réelles — werkelijke		
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 102	11 102	9 349	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	3 280	3 414	3 125	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	11 751	10 823	9 804	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	32	32	37	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		238 959	218 352	208 212	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82						
821 Intérêts et charges analogues.						
821.9	intérêts divers et charges financières courantes	223	324	418	Diverse interesten en gewone financiële lasten	821.9
Totaux pour le chapitre 82.		223	324	418	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83						
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus (non limitatif).				833 Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht (niet-limitatief).	
833.1	Prestations sociales allouées en nature ...	1 936 296	1 738 602	1 654 068	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces ...	848 341	801 481	718 094	Sociale uitkeringen	2
3	Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	4 425	4 425	3 160	Tewerkstelling van werklozen door de openbare overheid.	3
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	1 505	1 125	1 341	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	60	60	16	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
8	Prestations sociales en nature, services indûment et irrécouvrables et transferts de revenus divers	20	20	60	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en diverse inkomensoverdrachten.	8
836	Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.				836 Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.	
836.9	Impôts divers sur biens et services	7	6	—	Diverse belastingen op goederen en diensten	836.9
837	Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.				837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kuade posten inzake sociale bijdragen.	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	725	620	1 012	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
Totaux pour le chapitre 83.		2 791 379	2 546 339	2 377 751	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87						
871 Achat de terrains et bâtiments.						
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif ...	1	3 050	—	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1
3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	1	1	—	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	3
872 Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles.						
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	1	700	98	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
874 Achat de biens meubles corporels.						
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	315	315	239	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	275	275	117	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	1	1	—	Rollend materieel voor administratief gebruik	3
Totaux pour le chapitre 87.		594	4 342	454	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88						
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.						
882.2	Avances consenties au personnel	300	300	225	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
Totaux pour le chapitre 88.		300	300	225	Totalen voor hoofdstuk 88	
CHAPITRE 89						
891 Remboursement et amortissement d'emprunts.						
891.1	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	1 616	1 515	1 421	Aflossing van leningen uitgegeven op de markt et bij derden.	891.1
Totaux pour le chapitre 89.		1 616	1 515	1 421	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		3 379 608	3 114 434	3 033 765	Totalen voor de uitgaven.	

9. — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

9. — Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.2	Fonds des frais funéraires	—	—	1	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	29 400	28 604	24 232	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	7 890	211 113	425 835	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	13 547	12 178	14 656	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 343	1 251	1 149	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	83 719 180	79 331 268	79 018 523	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	1	769	7 045	Overdrachten van overschotten	8
709	<i>Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				709	<i>Overdrachten voortkomend van Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
709.4	Prestations sociales servies par d'autres organismes (annulations)	1 220 000	1 202 000	1 258 965	Sociale prestaties geleverd door andere instellingen (vernietigingen).	709.4
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	185 261	176 928	179 121	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	—	23 795	58 582	Overdrachten van overschotten	8
Totaux pour le chapitre 70.		85 176 622	80 987 906	80 988 109	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	10	10	8	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	225	400	1 300	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	1 200	1 200	1 614	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 700	3 700	8 281	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71.		5 135	5 310	11 203	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	5	5	10	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
3	Intérêts judiciaires	—	38	79	Gerechtelijke interesten	3
9	Produits divers sur placements	340 000	1 311 500	1 623 671	Diverse opbrengsten op beleggingen	9

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
728	<i>Autres revenus de propriétés et d'entre- prises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.</i>
728.4	Bénéfices réalisés sur change... ..	200	800	—	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	728.4
	Totaux pour le chapitre 72.	340 205	1 312 593	1 623 760	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake in- komensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	211 135	202 672	200 845	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	733.2
735	<i>Fonds d'équipement et services collec- tifs.</i>				735	<i>Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten.</i>
735.2	Produits financiers, récupérations et autres recettes en faveur du Fonds d'équipements et de services collectifs créé par la loi du 20 juillet 1971 (art. 107, L.C.)	156 652	233 637	267 757	Financiële opbrengsten, terugvorderingen en andere ontvangsten ten voordele van het Fonds voor collectieve uitrustingen en dien- sten, opgericht door de wet van 20 juli 1971 (art. 107, G.W.).	735.2
3	Récupérations de subsides alloués	—	—	11 780	Terugvordering van toegekende toelagen ...	3
8	Remboursements de prêts	10 000	9 200	7 613	Terugbetaling van leningen	8
737	<i>Contributions sociales et impôts affec- tés à la sécurité sociale.</i>				737	<i>Sociale bijdragen en belastingen aange- wend voor de sociale zekerheid.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	1 924 676	1 895 075	1 917 263	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen ver- schuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738	<i>Autres transferts de revenus de particu- liers et d'entreprises.</i>				738	<i>Andere inkomensoverdrachten van par- ticulieren en van bedrijven.</i>
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	—	—	683	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
739	<i>Transferts de revenus de l'étranger.</i>				739	<i>Inkomensoverdrachten van het buiten- land.</i>
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'orga- nismes sociaux et de pouvoirs publics d'au- tres pays	326 820	327 120	315 381	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
	Totaux pour le chapitre 73.	2 631 203	2 667 704	2 721 322	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746	<i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746	<i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>
746.1	Remboursements par le Ministère de la Pré- voyance sociale des allocations familiales payées en vertu de la loi du 4 juillet 1969.	p.m.	p.m.	—	Terugbetaling door het Ministerie van Sociale Voorzorg van kinderbijslag uitbetaald in uitvoering van de wet van 4 juli 1969.	746.1
2	Remboursements par le Ministère de la Pré- voyance sociale des prestations familiales garanties en vertu de la loi du 20 juillet 1971	p.m.	p.m.	—	Terugbetaling door het Ministerie van Sociale Voorzorg van gewaarborgde gezinsbijslag is uitvoering van de wet van 4 juli 1969.	2
4	Remboursements par le Ministère de la Pré- voyance sociale des allocations familiales payées à charge du budget des pensions.	1 395 000	1 162 100	1 182 142	Terygbetaling door het Ministerie van Sociale Voorzorg van kinderbijslag betaald ten laste van de begroting van pensioenen.	4
5	Remboursements par le Ministère des Finan- ces des allocations familiales payées en ver- tu de la loi du 27 juillet 1961	88 000	84 700	81 198	Terugbetaling door het Ministerie van Finan- ciën van kinderbijslag betaald in uitvoering van de wet van 27 juli 1961.	5
7	Remboursements par le Ministère de la Santé publique et Environnement des allocations familiales payées en vertu de la loi du 15 mars 1954	18 400	14 000	13 801	Terugbetaling door het Ministerie van Volks- gezondheid en Streekeconomie van kinder- bijslag betaald in uitvoering van de wet van 15 maart 1954.	7

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
749	Relation de l'Office avec des Régies.				749	Betrekking van de Rijksdienst met de Regies.
749.1	Remboursement par la Régie des Télégraphes et Téléphones d'allocations familiales et frais payés pour son compte	60 883	55 352	50 198	Terugbelating door de Regie van Telegrafie en Telefonie van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	749.1
2	Remboursement par la Régie des Voies aériennes d'allocations familiales et frais payés pour son compte.	8 319	7 765	7 067	Terugbetaling door de Regie der Luchtwegen van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	2
3	Remboursement par la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge d'allocations familiales et frais payés pour son compte ...	309	268	262	Terugbetaling door de Regie van de Rijkskoel- en vriesdiensten van kinderbijslagen voor haar rekening betaald.	3
4	Remboursement par la Régie des Postes d'allocations familiales et frais payés pour son compte	116 851	109 086	92 210	Terugbetaling door de Regie der Posterijen van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	4
5	Remboursement par la Régie des Voies maritimes d'allocations familiales et frais payés pour son compte	6 514	6 080	5 524	Terugbetaling door de Regie voor Maritiem Transport van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	5
	Totaux pour le chapitre 74.	1 695 176	1 439 371	1 432 402	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777	Vente de biens meubles corporels.				777	Verkoop van lichamelijke roerende goederen.
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	p.m.	p.m.	3	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	p.m.	p.m.	14	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	p.m.	p.m.	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	p.m.	p.m.	1	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik	4
	Totaux pour le chapitre 77.	—	—	26	Totalen voor hoofdstuk 77	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
787	Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.				787	Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	585	585	426	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
789	Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789	Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	99 160	361 460	248 835	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	26 300	4 626 300	3 626 300	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
4	Remboursement d'avances des caisses d'allocations familiales — ouvertures de crédit.	45 000	45 000	108 125	Terugbetaling van voorschotten door kinderbijslagfondsen — kredietopeningen.	4
	Totaux pour le chapitre 78.	171 045	5 033 345	3 983 686	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	90 019 466	91 446 229	90 760 500	Totalen voor de ontvangsten.	

9. — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

9. — Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorziene	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
(Crédits non limitatifs)					(Niet-limitatieve kredieten)	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.2	Fonds des frais funéraires	p.m.	p.m.	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	29 400	28 604	24 232	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 358 750	1 306 068	1 179 952	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	41 742	40 907	35 799	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	100	200	104	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	—	963 000	892 399	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	202	197	35 399	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
804	<i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
804.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	80 310 217	75 567 802	71 100 699	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	804.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 556 798	1 482 360	1 501 864	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	470	665	1 028	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	—	28 002	34 527	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	11 863	11 155	10 476	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 80.		83 309 542	79 428 960	74 816 953	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	360 693	316 613	298 366	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	9 065	9 485	6 975	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	34 234	30 198	26 288	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	1 117	812	530	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	4 189	3 835	3 513	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur	75 258	68 995	63 407	Sociale lasten — werkgeversaandeel	6
7	Transferts de Fonds pour primes syndicales.	383	383	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	880	799	569	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 294	2 144	2 004	Sociale dienst	9

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle du personnel ...	82	77	49	Beroepsopleiding van het personeel ...	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport ...	7 505	7 343	6 152	Representatie-, reis- en vervoerkosten...	3
4	Contentieux ...	1 100	1 100	1 019	Betwiste zaken...	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	927	866	287	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures ...	21 074	20 347	21 482	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	8 441	8 200	7 028	Uitgaven voor energieverbruik ...	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	147 442	133 261	118 890	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants ...	38	36	24	Gewone financiële kosten ...	9
816	<i>Non-valeurs et ristournes en matière de ventes de biens et de services.</i>				816	<i>Kwade posten en restorno's inzake verkopen van goederen en van diensten.</i>
816.3	Déficit — Fonds dérobés ...	674 722	604 494	556 599	Verlies — Gestolen geld ...	816.3
	Totaux pour le chapitre 81.	674 722	604 494	556 599	Totalen voor hoofdstuk 81.	
	CHAPITRE 82				HOOFDSTUK 82	
824	<i>Charges diverses sur placements.</i>				824	<i>Diverse lasten op beleggingen.</i>
824.2	Pertes réalisées sur charges (non limitatif) ...	200	800	703	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers (niet-limitatief) ...	824.2
826	<i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>				826	<i>Restorno's en kwade posten inzake interesten.</i>
826.9	Intérêts de retard remis (non limitatif) ...	10	10	15	Kwijtgescholden verwijlinteresten (niet-limitatief).	826.9
	Totaux pour le chapitre 82.	210	810	738	Totalen voor hoofdstuk 82.	
	CHAPITRE 83 (crédits non limitatifs)				HOOFDSTUK 83 (niet-limitatief)	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	11 051 694	10 195 821	9 692 632	Sociale uitkeringen ...	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires ...	16 334	15 637	13 653	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables ...	1 085	1 085	874	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
835	<i>Equipements et services collectifs.</i>				835	<i>Collectieve uitkeringen en diensten.</i>
835.1	F.E.S.C. — Dépenses courantes pour biens et services (gestion du Fonds) ...	2 770	2 600	1 649	F.C.U.D. — Gewone uitgaven voor goederen en diensten (beheer van het fonds).	835.1
3	F.E.S.C. — Subsidies accordés pour des services collectifs...	485 440	469 400	332 232	F.C.U.D. — Subsidies toegekend voor de collectieve diensten.	3
8	F.E.S.C. — Prêts accordés pour des équipements collectifs ...	689 160	60 000	5 196	F.C.U.D. — Leningen toegekend voor collectieve uitrustingen.	8
836	<i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>				836	<i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.</i>
836.9	Impôts divers sur biens et services ...	120	120	70	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables.	195	399	137	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
838	<i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.</i>				838	<i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrage opslagen en boeten.</i>
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables ...	50	50	952	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83.	12 246 848	10 745 112	10 047 395	Totalen voor hoofdstuk 83.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841	Transferts de revenus au Pouvoir central.				841	Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.
841.1	Transfert de réserves de sécurité sociale aux pouvoirs publics	—	—	750 000	841.1	Overdracht van reserves van de sociale zekerheid aan de Centrale overheid.
2	Transferts de réductions de crédits de fonctionnement d'organismes de sécurité sociale.	—	8 772	—	2	Overdrachten van de vermindering van de werkingskrediet van de instellingen van sociale zekerheid.
846	Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central.				846	Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.
846.1	Non-valeurs interv. Etat dans les allocations familiales et allocations de naissance ...	—	225	1 804	846.1	Kwade posten tegemoetkomingen van de Staat, kinderbijslag en kraamgeld.
2	Non-valeurs prestations familiales garanties — Ministère Prévoyance sociale	1 000	2 400	2 163	2	Kwade posten — Gewaarborgde gezinsprestaties — Ministerie van Sociale Voorzorg.
4	Non-valeurs budget Pensions — Ministère Prévoyance sociale	15 500	15 500	14 460	4	Kwade posten — begroting Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.
5	Remboursement à l'Etat sur le financement des allocations payées à charge du budget des pensions — Ministère des Finances ...	3 267	3 050	—	5	Terugbetalingen aan het Rijk op de financiering van de bijlagen betaald ten laste van de begroting der Pensioenen — Ministerie van Financiën.
7	Remboursement à l'Etat sur le financement des allocations payées à charge du budget des pensions — Ministère de la Santé publique	1 393	1 300	—	7	Terugbetalingen aan het Rijk op de financiering van de bijlagen ten laste van de begroting der pensioenen — Ministerie van Volksgezondheid.
849.1	Remboursement aux Régies	1 225	1 022	—	849.1	terugbetalingen aan Regies
Totaux pour le chapitre 84.		22 385	32 269	768 427	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
871	Achat de terrains et bâtiments.				871	Verwerving van onroerende goederen.
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif ...	—	30 156	5 514	871.1	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.
3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	111	111	110	3	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.
874	Achat de biens meubles corporels.				874	Aankoop van lichamelijke roerende goederen.
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1 700	1 700	1 675	874.1	Meubelen, materieel en schutselfs voor administratief gebruik.
2	Machines à usage administratif	1 195	1 195	1 190	2	Machines voor administratief gebruik ...
3	Matériel roulant à usage administratif ...	440	—	—	3	Rollend materieel voor administratief gebruik
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	136	136	125	4	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.
Totaux pour le chapitre 87.		3 582	33 298	8 614	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
882	Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882	Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.
882.2	Avances consenties au personnel	585	585	569	882.2	Voorschotten toegekend aan het personeel.
884	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884	Kredietverleningen binnen de sector overheid.
884.2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	—	4 600 000	884.2	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.
4	Avances aux caisses d'allocations familiales. — Ouverture de crédit	45 000	45 000	276 494	4	Voorschotten aan kinderbijslagfondsen. — Kredietopeningen.
Totaux pour le chapitre 88.		45 585	45 585	4 877 063	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		96 302 874	90 890 528	91 075 789	Totalen voor de uitgaven.	

10. — Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales

11. — Bijzonder kinderbijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidsdiensten

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (en provenance de l'O.N.A.F.T.S.)	100	100	104	Overdrachten van sociale bijdrage- en bijkomende opbrengsten (voorkomend van de R.K.W.).	708.6
	Totaux pour le chapitre 70.	100	100	104	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	5	5	1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	65	55	56	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	10	10	9	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 895	3 775	2 567	Tegemoetkomingen van derden in de werksuitgaven.	2
	Totaux pour le chapitre 71.	3 975	3 845	2 633	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales.	300	1 500	42	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements	80 000	100 000	148 432	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
727	<i>Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.</i>				727	<i>Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven.</i>
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	1	1	—	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
	Totaux pour le chapitre 72.	80 301	101 501	148 474	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	135 000	120 000	101 824	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	733.2
5	Récupération d'allocations du Service social collectif... ..	300	250	268	Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	5
737	<i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737	<i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>
737.1	Contribution sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs).	5 580 000	5 075 000	4 339 255	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
7	Cotisations dues au Service social collectif.	36 000	33 600	30 831	Bijdragen verschuldigd voor de Gemeenschappelijke sociale dienst.	7
738	<i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738	<i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	1 800	20 000	1 342	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	Totaux pour le chapitre 73.	5 753 100	5 248 250	4 473 520	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777 Vente de biens meubles corporels.					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif... ..	5	5	—	Meubelen, materiaal en schuttsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	10	10	—	Machines voor administratief gebruik ...	2
Totaux pour le chapitre 77.		15	15	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFSTUK 78	
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	20	20	—	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78.		20	20	—	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes.		5 837 511	5 353 731	4 624 731	Totalen voor de ontvangsten.	

10. — Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales

10. — Bijzonder kinderbijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidsdiensten

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
803	Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.
803.9	Contribution au Trésor public (pour mémoire)	—	—	2 900	Bijdragen aan de Schatkist (pro memorie)...	803.9
804	Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804	Overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.
804.9	Transferts divers à fonds perdus	6 000	5 500	5 075	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten	804.9
	Totaux pour le chapitre 80.	6 000	5 500	7 975	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	109 635	100 977	92 643	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	363	332	296	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	2 805	2 350	2 246	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	25	25	—	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	990	920	744	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur	17 645	16 520	16 073	Sociale lasten — werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	100	100	—	Overdrachten aan het Fonds van vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	360	360	284	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	3 300	3 045	2 567	Sociale dienst	9
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.2	Formation professionnelle du personnel	55	55	12	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 120	2 000	2 098	Representatie-, reis- en vervoerkosten... ..	3
4	Contentieux	100	100	18	Betwiste zaken... ..	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	200	200	167	Honoraria ander dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 355	10 755	10 293	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	3 409	3 185	2 824	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	7 310	7 625	6 684	Bureau, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	15	15	6	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	159 787	148 564	136 955	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
826	Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.				826	Restorno's en kwade posten inzake interesten.
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	20	20	4	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82.	20	20	4	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article per artikel	1982 prévues voorzien	1981 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	5 395 800	5 050 000	4 508 818	Sociale uitkeringen ...	833.2
5	Prises en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires ...	6 600	6 225	5 517	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables ...	100	100	75	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen ...	7
9	Allocations accordées aux bénéficiaires du Service social collectif ...	28 000	26 000	22 047	Tegemoetkomingen toegekend aan begunstigen van de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	9
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	10 000	10 000	10 099	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
7	Cotisations dues au Service social collectif, remboursées ...	200	200	96	Terugbetaalde bijdragen verschuldigd voor de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	7
838	<i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales.</i>				838	<i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrage opslagen en boeten.</i>
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables ...	1 000	1 500	497	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		5 441 700	5 094 025	4 547 149	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841	<i>Transferts de revenus au Pouvoir Central.</i>				841	<i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.</i>
841.1	Transferts de réserves au Pouvoir central (pour mémoire) ...	—	—	600 000	Overdrachten van reserves aan de Centrale Overheid (pro memorie).	841.1
2	Transferts de contributions au Pouvoir central (pour mémoire) ...	—	3 900	—	Overdrachten bijdragen aan de Centrale Overheid (pro memorie).	2
Totaux pour le chapitre 84.		—	3 900	600 000	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
874	<i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874	<i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif ...	580	500	797	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif ...	460	550	233	Machines voor administratief gebruik ...	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif ...	10	10	—	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87.		1 050	1 060	1 030	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
882	<i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882	<i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>
882.2	Avances consenties au personnel ...	20	20	—	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
Totaux pour le chapitre 88.		20	20	—	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		5 608 577	5 253 089	5 293 113	Totalen voor de uitgaven.	

11. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations

11. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de haven, losplaatsen, stapelplaatsen en stations

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
708	Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				708	Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	700 000	700 000	624 494	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	13 060	13 005	11 721	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70.	713 060	713 005	636 215	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	Somme à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733	Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	5 500	4 500	7 565	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	733.2
738	Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.				738	Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	2	2	—	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties.	738.2
	Totaux pour le chapitre 73.	5 502	4 502	7 565	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes.	718 562	717 507	643 780	Totalen voor de ontvangsten.	

11. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés
par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports,
débarcadères, entrepôts et stations

11. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de
ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorziene	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
803	Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes (non limitatif)	5 500	4 500	7 565	803.4	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen (niet-limitatief).
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	60	60	35	5	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1	1	—	6	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.
804	Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804	Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	11 000	11 000	9 971	804.5	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.
Totaux pour le chapitre 80.		16 561	15 561	17 571	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	90	90	63	811.8	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	5	5	2	812.3	Representatie-, reis- en vervoerkosten...
4	Contentieux	80	80	63	4	Betwiste zaken...
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	70	70	54	5	Honoraria andere dan voor betwiste zaken
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	225	170	132	8	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten ...
9	Frais financiers courants	1	1	—	9	Gewone financiële kosten
Totaux pour le chapitre 81.		471	416	314	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	700 000	700 000	624 494	833.2	Sociale uitkeringen
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	1 500	1 500	1 309	5	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	30	30	—	7	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.
Totaux pour le chapitre 83.		701 530	701 530	625 803	Totalen voor hoofdstuk 83.	
Totaux pour les dépenses.		718 562	717 507	643 688	Totalen voor de uitgaven.	

12. — Ca^{te} spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire

12. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 <i>Recettes non ventilées et recettes avec affectation spéciale.</i>				706 <i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>	
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	10	10	12	Diverse ontvangsten met speciale affectatie	706.9
	708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	319 858	301 270	274 090	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	18 042	17 704	15 591	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70.	337 910	318 984	290 293	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	1	1	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	7	7	13	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
	716 <i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716 <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1	1	—	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
	Totaux pour le chapitre 71.	9	9	13	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 <i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>	
726.9	Produits divers sur placements	920	1 211	1 6612	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
	Totaux pour le chapitre 72.	920	1 211	1 661	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 456	2 408	1 723	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	733.2
	737 <i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737 <i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs).	1	1	—	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	2	2	—	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	Totaux pour le chapitre 73.	2 459	2 411	1 723	Totalen voor hoofdstuk 73	
	Totaux pour les recettes.	341 298	322 615	293 690	Totalen voor de ontvangsten.	

12. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire

12. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	10	10	12	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (non limitatif)	2 458	2 410	1 723	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (niet-limitatief).	803.6
Totaux pour le chapitre 80.		2 469	3 189	8 780	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	12 575	12 500	11 154	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	1	—	52	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
6	Charges sociales — Part de l'employeur	2 246	2 204	1 937	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales.	10	10	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	173	170	123	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	82	82	56	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle du personnel	7	5	—	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	235	276	174	Representatie-, reis- en vervoerkosten... ..	3
4	Contentieux	66	62	—	Betwiste zaken... ..	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	5	5	2	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	1 138	1 111	920	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	120	113	98	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	421	373	323	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants	1	1	1	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		17 080	16 912	14 840	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	319 858	301 270	274 690	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	730	711	620	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	10	10	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83.		320 598	301 991	275 310	Totalen voor hoofdstuk 83.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87		
874 Achat de biens meubles corporels.				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.		
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	10	25	12	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	1 500	25	—	Machines voor administratief gebruik ...	2
Totaux pour le chapitre 87.		1 510	50	12	Totalen voor hoofdstuk 87.	
Totaux pour les dépenses.		341 657	322 142	298 942	Totalen voor de uitgaven.	

13. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie

13. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	574 300	485 000	499 366	Diverse ontvangsten met speciale affectatie	706.9
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	82 223	76 252	70 187	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	6 591	6 108	5 240	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70.	663 114	567 360	574 793	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	10	10	1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	7 000	7 000	7 444	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
	Totaux pour le chapitre 71.	7 010	7 010	7 445	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.9	Produits divers sur placements	5 050	7 080	7 128	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
	Totaux pour le chapitre 72.	5 050	7 080	7 128	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	1 500	1 500	1 803	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	733.2
	Totaux pour le chapitre 73.	1 500	1 500	1 803	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes.	676 674	582 950	591 169	Totalen voor de ontvangsten.	

13. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie

13. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale (non limitatif)	574 300	485 000	499 366	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	809.1
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 (non limitatif).</i>				803	<i>Overdracht naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is (niet-limitatief).</i>
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 500	1 500	1 803	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
9	Transferts divers à fonds perdus (pour mémoire)	—	59	44	Diverse niet terugvorderbare overdrachten (pro memorie).	9
804	<i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	15 516	14 325	12 263	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
Totaux pour le chapitre 80.		591 316	500 884	513 476	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	92	92	85	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	19	17	22	Representatie-, reis- en vervoerkosten... ..	812.3
4	Contentieux	48	48	14	Betwiste zaken... ..	4
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	428	460	520	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	107	110	88	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	723	588	381	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	2	2	2	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		1 419	1 317	1 112	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	82 223	76 252	70 187	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	160	150	128	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	5	5	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983	1982	1981	TEKSTEN	Art.
		par article — per artikel	prévues — voorzien	réelles — werkelijke		
837	Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.				837	Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.
837.9	Cotisations diverses remboursées ou irrécouvrables	15	15	11	Oninvorderbare of terugbetaalde diverse bijdragen.	837.9
	Totaux pour le chapitre 83.	82 403	76 422	70 326	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87						
874	Achat de biens corporels.				874	Aankoop van lichamelijke roerende goederen.
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	10	10	110	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	10	10	—	Machines voor administratief gebruik ...	2
	Totaux pour le chapitre 87.	20	20	110	Totalen voor hoofdstuk 87.	
	Totaux pour les dépenses.	675 158	578 643	585 024	Totalen voor de uitgaven.	

14 Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires

14. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoe- delijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
708	Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708	Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	179 125	186 118	152 906	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	5 854	5 432	4 725	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70.	184 979	171 550	157 631	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	Intérêt et revenus analogues.				726	Interesten en soortgelijke opbrengsten.
726.9	Produits divers sur placement	15	13	18	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
	Totaux pour le chapitre 72.	15	13	18	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733	Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1 900	2 300	1 626	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	733.2
	Totaux pour le chapitre 73.	1 900	2 300	1 626	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes.	186 894	173 863	159 275	Totalen voor de ontvangsten.	

14. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires

— Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
803	Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 (non limitatif).				803	Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is (niet limitatief).
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 900	2 300	1 626	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
804	Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804	Overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	5 198	4 797	4 200	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
	Totaux pour le chapitre 80.	7 098	7 097	5 826	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.				811	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	90	90	66	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.				812	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3	3	2	Representatie-, reis- en vervoerkosten... ..	812.3
4	Contentieux	20	20	18	Betwiste zaken... ..	4
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	105	96	82	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants	2	2	1	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	220	211	169	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	179 125	166 118	152 906	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	410	400	337	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	3	3	1	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen	7
	Totaux pour le chapitre 83.	179 538	166 521	153 244	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les dépenses.	186 856	173 829	159 239	Totalen voor de uitgaven.	

15. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires

15. — Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
708	Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				708	Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	71 940	66 597	61 402	708.4	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 795	1 686	1 538	5	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.
8	Transferts d'excédents	—	—	—	8	Overdrachten van overschotten
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	—	9	Diverse niet terugvorderbare overdrachten
709	Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954	—	—	—	709	Overdrachten voortkomend van Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.
709.2	Avantages de capitalisation	—	—	—	709.2	Kapitalisatievoordelen
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	—	—	—		Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	—	—	—	5	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.
6	Transfert de contributions sociales et produits accessoires	—	—	—	6	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.
7	Transferts de réserves mathématiques... ..	—	—	—	7	Overdrachten van wiskundige reserves ...
Totaux pour le chapitre 70.		73 735	68 283	62 940	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.				733	Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 023	1 874	1 726	733.2	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..
Totaux pour le chapitre 73.		2 023	1 874	1 726	Totalen voor hoofdstuk 73.	
Totaux pour les recettes.		75 758	70 157	64 666	Totalen voor de ontvangsten.	

15. — Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires

15. — Algemene verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article per artikel	1982 prévues voorzien	1981 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	2 023	1 874	1 726	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 283	1 191	1 114	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 80.	3 306	3 065	2 840	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	62	62	48	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	237	221	207	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2	2	1	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	10	10	—	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1	1	—	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants	1	1	—	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	313	297	256	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	71 940	66 597	61 402	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	188	188	159	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables (pour mémoire) ...	—	—	1	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen (pro memorie).	7
	Totaux pour le chapitre 83.	72 128	66 785	61 562	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les dépenses.	75 747	70 147	64 658	Totalen voor de uitgaven.	

16. — Fonds des accidents du travail

16. — Fonds voor arbeidsongevallen

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec affectation spéciale.				706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.	
706.2	Fonds des frais funéraires	1	1	1	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	p.m.	p.m.	374	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.				708 Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances ...	p.m.	19 375	—	Lopende inkomens van leningen en voor-schotten.	708.1
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	p.m.	—	—	Allerhande tegemoetkomingen in de wer-kingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et pro-duits accessoires	3 660 275	3 948 831	4 338 307	Overdrachten van sociale bijdragen en bijko-mende opbrengsten.	6
	709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709 Overdrachten voortkomend van Bel-gische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.	
709.6	Transferts de contributions sociales et pro-duits accessoires	910 100	900 594	368 699	Overdrachten van sociale bijdragen en bijko-mende opbrengsten.	709.6
7	Transferts de réserves mathématiques ...	1 930 762	2 616 000	—	Overdrachten van viskundige reserves ...	7
	Totaux pour le chapitre 70.	1 930 762	2 616 000	4 707 381	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de servi-ces.				712 Sommen terug te betalen aan de instel-ling, inzake aankopen van goederen en van diensten.	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rem-bourser par des tiers	200	500	176	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ulté-rieurement sur fournitures courantes ...	20	20	1	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
3	Amendes appliquées aux fournisseurs ...	10	10	—	Boeten opgelegd aan de leveranciers ...	3
	716 Vente de biens non durables et de servi-ces.				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	2	17	1	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	5 203	5 199	4 396	Tegemoetkomingen van derden in de wer-kingsuitgaven.	2
	Totaux pour le chapitre 71.	5 435	5 746	4 574	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 Intérêts et revenus analogues.				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales.	650	1 300	255	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement	p.m.	p.m.	—	Interesten op later terugbetaalde voorheffin-gen.	2
9	Produits divers sur placements	621 200	387 000	366 477	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	9
	728 Autres revenus de propriétés et d'entre-prises.				728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.	
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à re-venu fixe	1 000	1 216	1 139	Gerealiseerde winsten op vast-renderende ef-fecten.	728.2
4	Bénéfices réalisés sur change	2	2	1	Gerealiseerde winsten op wisselkoers ...	4
5	Remboursement de précompte mobilier ...	p.m.	p.m.	—	Terugbetaling van roerende voorheffing ...	5
9	Profits divers occasionnels	p.m.	p.m.	—	Divers, toevallige opbrengsten	9
	Totaux pour le chapitre 72.	622 652	389 518	367 872	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer.	300	300	212	Terug te vorderen sociale verstrekkingen ...	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	32 500	32 500	29 320	Terug te vorderen sociale uitkeringen... ..	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites ...	1 000	9 000	600	Verjaarde sociale uitkeringen	4
	737 <i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737 <i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs).	47 000	51 000	42 416	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers)	737.1
8	Cotisations pour le Fonds national de reclassement sociale des handicapés	3 500	3 300	3 299	Bijdragen voor het Rijksfonds voor sociale reclassering van minder-validen.	8
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes ...	1 300	1 300	435	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	—	—	51	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties.	2
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale	—	210 000	—	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan sociale vaststellingen.	3
	739 <i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				739 <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland.</i>	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	150	150	22	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
	Totaux pour le chapitre 73.	85 750	307 550	76 355	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
	746 <i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.3	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale (art. 42.15)	300	300	394	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (art. 42.15).	746.3
	748 <i>Transferts de revenus en provenance des provinces, communes et administrations assimilées.</i>				748 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen.</i>	
748.9	Interventions courantes (à fonds perdus) des provinces, des communes et administrations assimilées	10	10	4	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) van de provinces en van de gemeenten en van de gelijkgestelde besturen.	748.9
	Totaux pour le chapitre 74.	310	310	398	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 75					HOOFDSTUK 75	
	756 <i>Transferts de capitaux en provenance d'entreprises.</i>				756 <i>Overdrachten van kapitalen voortkomend van bedrijven.</i>	
756.0	Constitution de capitaux de rentes auprès du F.A.T.	p.m.	p.m.	—	Vestiging van rentekapitalen bij het FAO ...	756.0
9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance d'entreprises	5	5	—	Schenkingen en legaten in species met afgegaan kapitaal voortkomend van bedrijven.	9
	758 <i>Transferts de capitaux en provenance de particuliers ou d'A.S.B.L.</i>				758 <i>Overdrachten van kapitalen voortkomend van particulieren of van V.Z.W.</i>	
758.9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance de particuliers ou d'A.S.B.L.	5	5	—	Schenkingen en legaten in species met afgegaan kapitaal voortkomend van particulieren of van V.Z.W.	758.9
	Totaux pour le chapitre 75.	10	10	—	Totalen voor hoofdstuk 75.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777 Vente de biens meubles corporels.					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen.	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif... ..	2	2	1	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	3	3	—	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant administratif	p.m.	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 77.		5	5	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.	
787.1	Remboursement de parts d'A.S.B.L. et de prêts aux particuliers	p.m.	—	—	Aflossing van deelnemingen aan V.Z.W. en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	200	200	25	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	p.m.	5 100	—	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	p.m.	500 000	—	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	200 000	2 381	1 872	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de provincies, de gemeenten et de gelijkgestelde besturen.	3
4	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières par des organismes paraétatiques ...	57 000	22 200	66 910	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door parastatale instellingen.	4
Totaux pour le chapitre 78.		257 200	529 881	68 807	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux des recettes propres à l'organisme.		7 472 499	8 717 821	5 225 013	Totalen voor de eigen ontvangsten van de instelling	
Totaux des recettes pour ordre.		1	—	375	Totalen voor de ontvangsten voor orde.	
Totaux pour les recettes.		7 472 500	8 717 821	5 225 388	Totalen voor de ontvangsten.	

16. — Fonds des accidents du travail

16. — Fonds voor arbeidsongevallen

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.2	Fonds des frais funéraires (pour mémoire)	—	—	—	Fonds voor begrafeniskosten (pro memorie).	801.2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale (pour mémoire) ...	p.m.	p.m.	374	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben (pro memorie).	9
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires vers le F.N.R.S.H. ...	3 500	3 600	2 845	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten naar het R.S.R.M.V.	803.6
9	Transferts divers à fonds perdus ...	—	—	3 500	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
804	<i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				804	<i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>
804.9	Transferts divers à fonds perdus ...	9 750	25 912	10 957	Diverse niet terugvorderbare overdrachten	804.9
Totaux pour le chapitre 80.		13 250	29 512	17 676	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre ...	132 295	120 032	105 083	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément ...	2 243	4 028	1 312	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service ...	3 007	2 772	2 258	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
6	Charges sociales — part de l'employeur ...	27 087	25 465	19 919	Sociale lasten — Werkgeversaandeel ...	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales.	123	118	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires) ...	860	860	572	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social du personnel ...	2 213	2 152	1 059	Sociale dienst van het personeel ...	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles ...	33	35	—	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel ...	158	158	64	Beroepsopleiding van het personeel ...	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport ...	3 558	3 162	2 996	Représentatie-, reis- en vervoerkosten...	3
4	Contentieux ...	2 268	2 520	1 964	Betwiste zaken...	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	3 071	3 571	2 389	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures ...	11 033	11 033	5 487	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	2 125	2 185	1 548	Uitgaven voor energieverbruik ...	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité.	8 322	8 322	5 204	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants ...	223	658	165	Gewone financiële kosten ...	9
Totaux pour le chapitre 81.		198 619	187 071	150 320	Totalen voor hoofdstuk 81.	

(*) Cf. article 841.2

(*) Cfr. artikel 841.2

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article per artikel	1982 prévues voorzien	1981 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
	821 <i>Intérêts et charges analogues.</i>				821 <i>Interesten en soortgelijke lasten.</i>	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes	p.m.	56 000	—	Diverse interesten en gewone financiële lasten.	821.9
	824 <i>Charges diverses sur placements.</i>				824 <i>Diverse lasten op beleggingen.</i>	
824.2	Pertes réalisées sur charge	2	2	1	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers ...	824.2
4	Pertes diverses sur placements	250	1 000	1	Diverse verliezen op beleggingen	4
	826 <i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>				826 <i>Restorno's en kunde posten inzake interesten.</i>	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	50	50	23	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82.	302	57 052	25	Totaal voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83 (Crédits non limitatifs)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatieve kredieten)	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.</i>	
833.1	Prestations sociales allouées en nature ...	70 000	65 000	49 078	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces ...	5 619 640	5 108 988	4 484 984	Sociale uitkeringen	2
3	Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	847	1 721	1 053	Tewerkstelling van werklozen door de openbare overheid.	3
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	35 000	33 000	25 265	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	10 000	10 000	252	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
	834 <i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				834 <i>Inkomensoverdracht naar het buitenland.</i>	
834.1	Prestations sociales allouées en espèces ...	323 741	294 323	258 370	Sociale uitkeringen	834.1
9	Transferts vers des organismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité sociale	200	200	11	Overdrachten voor verrichtingen van de sociale zekerheid naar sociale instellingen en openbare overheden van andere landen.	9
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen.</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services	125	125	—	Diverse belastingen op goederen en diensten	836.9
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables...	1 500	1 500	878	Kwijtscholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
8	Cotisations remboursées pour le F.N.R.S.H.	100	100	28	Terugbetaalde bijdragen voor het R.S.R.M.V.	8
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales.</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten.</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	200	200	122	Kwijtscholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83.	6 061 353	5 515 157	4 819 951	Totaal voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
	841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central.</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (pour mémoire)	—	7 851	—	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid.	841.2
	Totaux pour le chapitre 84.	p.m.	7 851	—	Totaal voor hoofdstuk 84.	

8. DEPENSE^c

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
871	Achat de terrains et bâtiments.				871	Verwerving van onroerende goederen.
871.3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	—	16	8	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	871.3
874	Achat de biens meubles corporels.				874	Aankoop van lichamelijke roerende goederen.
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	763	1 063	506	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	500	200	637	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	—	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	75	75	51	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87.		1 338	1 354	1 202	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
881	Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.				881	Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	—	61 500	—	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882	Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.				882	Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.
882.2	Avances consenties au personnel	200	200	25	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
884	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884	Kredietverleningen binnen de sector overheid.
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques.	p.m.	610 000	196 000	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	10 000	—	Leningen aan instellingen van sociale zekerheid en vastrenderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	2
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	p.m.	502 500	500 000	Leningen aan de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	3
Totaux pour le chapitre 88.		200	1 184 200	696 025	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		6 275 062	6 982 197	5 685 199	Totalen voor de uitgaven.	

17. — Fonds des maladies professionnelles

17. — Fonds voor de beroepsziekten

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoe- delijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.2	Fonds des frais funéraires	4	45	—	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	7 727 229	7 858 889	6 926 574	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70.	7 727 233	7 858 934	6 926 574	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712	<i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712	<i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	20	15	19	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédit et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	10	10	1	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
3	Amendes appliquées aux fournisseurs ...	12	12	11	Boeten opgelegd aan de leveranciers ...	3
4	Récupération de biens et services (pour mémoire)	—	2 942	—	Terugvordering van goederen en diensten (pro memorie).	4
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	152	150	122	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	15 771	16 740	16 170	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	18 660	17 662	16 703	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71.	34 625	37 531	33 026	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.9	Produits divers sur placements	35 000	57 000	50 001	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
728	<i>Autres revenus de propriété et d'entreprises.</i>				728	<i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.</i>
728.4	Bénéfices réalisés sur change	30	410	1	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	728.4
9	Profits divers occasionnels (pour mémoire).	—	477	—	Diverse, toevallige opbrengsten (pro memorie).	9
	Totaux pour le chapitre 72.	35 030	57 887	50 002	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733	<i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733	<i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer.	37 153	32 493	32 878	Terug te vorderen sociale verstrekkingen ...	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	70 300	165 000	81 561	Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites ...	6 000	18 000	7 194	Verjaarde sociale uitkeringen	4

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
738	<i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	3 228	3 385	2 886	tegemoetkomingen van de begunstigden in de sociale prestaties.	738.2
739	<i>Transferts de revenus de l'étranger.</i>				739 <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland.</i>	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	30	30	30	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
	Totaux pour le chapitre 73.	116 711	217 908	124 549	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746	<i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	8 765 700	8 417 990	8 060 779	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
	Totaux pour le chapitre 74.	8 765 700	8 417 990	8 060 779	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777	<i>Vente de biens meubles corporels.</i>				777 <i>Verkoop van lichamelijke roerende goederen.</i>	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	28	8	35	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	12	9	36	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif	10	5	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
	Totaux pour le chapitre 77.	50	22	71	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
786	<i>Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immobiliers.</i>				786 <i>Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen.</i>	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme (pour mémoire)	—	89	—	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling (pro memorie).	786.1
787	<i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des A.S.B.L.</i>				787 <i>Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door V.Z.W.</i>	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	100	100	10	Terugbetaling van voorschotten toegekend aan het personeel.	2
3	Récupération d'avances ayant trait aux malades	50	50	—	Aflossing van voorschotten a.d. zieken personeel.	3
	Totaux pour le chapitre 78.	150	239	10	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	16 679 499	16 590 511	15 195 011	Totalen voor de ontvangsten.	

17. Fonds des maladies professionnelles

17. Fonds voor de beroepsziekten

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.2	Fonds des frais funéraires	4	4	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances.	61 061	73 795	85 570	Lopende lasten op leningen en voorschotten.	803.1
	Totaux pour le chapitre 80.	61 065	73 799	85 570	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	244 186	233 983	216 614	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	58 333	56 895	53 784	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	45 462	37 351	35 173	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	2 565	2 695	2 501	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charge de pensions et de mise en disponibilité-maladie	4 098	3 455	3 431	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur ...	68 822	73 407	61 080	Sociale lasten — werkgeversaandeel ...	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales.	600	600	897	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	677	699	554	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 755	2 615	1 696	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	10	10	2	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken	1
2	Formation professionnelle du personnel ...	728	681	447	Beroepsopleiding van het personeel ...	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 718	2 550	1 894	Representatie-, reis- en vervoerkosten ...	3
4	Contentieux	33 162	33 700	26 286	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	30 729	38 277	37 290	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	120 145	113 081	100 954	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	21 429	20 176	18 493	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité.	24 028	22 640	19 269	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten ...	8
9	Frais financiers courants	75	140	61	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81.	660 522	642 955	580 426	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
824	<i>Charges diverses sur placements.</i>				824	<i>Diverse lasten op beleggingen.</i>
824.2	Pertes réalisées sur charges	700	700	666	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers ...	824.2
	Totaux pour le chapitre 82.	700	700	666	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus (non limitatif).</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht (niet-limitatief).</i>
833.2	Prestations sociales allouées en espèces ...	15 775 901	15 902 718	14 615 546	Sociale uitkeringen ...	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires ...	33 000	35 000	28 425	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables ...	500	500	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
838	<i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales.</i>				838	<i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrage opslagen en boeten.</i>
838.8	Ristournes et non-valeurs en matière d'interventions des bénéficiaires sur prestations sociales ...	30	30	—	Restorno's en kwade posten inzake de tegemoetkomingen van de gerechtigden op sociale prestaties.	838.8
Totaux pour le chapitre 83.		15 809 431	15 938 248	14 643 971	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841	<i>Transferts de revenus au Pouvoir central.</i>				841	<i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.</i>
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central ...	17 381	24 296	13 000	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid.	841.2
846	<i>Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central.</i>				846	<i>Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.</i>
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	1	1	236 926	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de centrale Overheid.	846.1
Totaux pour le chapitre 84.		17 382	24 297	249 926	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
874	<i>Achat de biens meubles corporels.</i>				874	<i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen.</i>
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif ...	3 828	5 139	4 939	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif ...	1 835	794	658	Machines voor administratief gebruik ...	2
3	Matériel roulant à usage administratif ...	430	160	19	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif ...	250	250	237	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87.		6 343	6 343	5 853	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
881	<i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.</i>				881	<i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen.</i>
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés ...	25	116	1	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882	<i>Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.</i>				882	<i>Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.</i>
882.2	Avances consenties au personnel ...	320	300	10	Voorschotten toegekend aan het personeel	882.2
882.3	Avances ayant trait aux malades ...	50	50	40	Voorschotten aan beroepszieken ...	882.2
Totaux pour le chapitre 88.		50	50	40	Totalen voor hoofdstuk 88.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank*)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — <i>per artikel</i>	1982 prévues — <i>voorzien</i>	1981 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 89						
891	Remboursement et amortissement d'emprunts.				891	Aflossing en afschrijving van leningen.
891.2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	147 860	137 097	127 294	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	891.2
	Totaux pour le chapitre 89	147 860	137 097	127 294	Totalen voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les dépenses.	16 703 698	16 823 905	15 693 757	Totalen voor de uitgaven.	

Le déficit sera couvert par un emprunt.

| Het tekort zal gedekt worden door een lening.

18. — Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande

18. — Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706	<i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale.</i>				706	<i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	500	500	291	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9
708	<i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708	<i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires ...	3 300	3 000	2 742	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70.	3 800	3 500	3 033	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
716	<i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement ...	275	261	241	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
	Totaux pour le chapitre 71.	275	261	241	Totaal voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726	<i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726	<i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales.	300	300	120	Verwijlinteresten op sociale bijdragen ...	726.1
9	Produits divers sur placements ...	12 000	12 400	13 664	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	9
	Totaux pour le chapitre 72.	12 300	12 300	13 784	Totaal voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
737	<i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale.</i>				737	<i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid.</i>
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs).	944 785	827 184	787 390	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
9	Cotisations diverses ...	—	13 500	—	Diverse bijdragen ...	9
	Totaux pour le chapitre 73.	944 785	840 684	787 390	Totaal voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746	<i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.</i>				746	<i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.</i>
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale ...	107 395	90 786	80 800	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
	Totaux pour le chapitre 74.	107 395	90 786	80 800	Totaal voor hoofdstuk 74.	
	Totaux pour les recettes.	1 068 555	947 531	885 248	Totaal voor de ontvangsten.	

18. — Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande

18. — Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 80 (Niet-limitatief krediet)	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	500	500	291	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	6 300	6 184	5 763	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 061 605	940 697	839 118	Overdrachten van sociale bijdragen in bijkomende opbrengsten.	6
Totaux pour le chapitre 80.		1 068 405	947 381	845 172	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales.</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.</i>
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	125	125	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
838	<i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales.</i>				838	<i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrage opslagen en boeten.</i>
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	25	25	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83.		150	150	—	Totalen voor hoofdstuk 83.	
Totaux pour les dépenses.		1 068 555	947 531	845 172	Totalen voor de uitgaven.	

19. — Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge

19.— Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présupposées — vermoede- lijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 <i>Recettes non ventilées et recettes avec affectation spéciale.</i>				706 <i>Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie.</i>	
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale ...	500	1 500	81	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9
	708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>	
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement ...	8 928	8 820	7 966	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires ...	292 576	253 293	228 023	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques...	100	3 000	167	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
9	Transferts divers à fonds perdus ...	275	400	234	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 70.	302 379	266 473	236 471	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services.</i>				712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten.</i>	
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes ...	15	65	8	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
	716 <i>Vente de biens non durables et de services.</i>				716 <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	10	10	4	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Intervention de tiers dans les dépenses de fonctionnement ...	3 334	3 372	3 242	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels ...	3 991	3 750	3 685	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71.	7 350	7 197	6 939	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 <i>Intérêts et revenus analogues.</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten.</i>	
726.9	Produits divers sur placements ...	9 175	17 305	23 628	Diverse opbrengsten op beleggingen ...	726.9
	Totaux pour le chapitre 72.	9 175	17 305	23 628	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages.</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer.	1 000	1 000	730	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer.	1 000	1 600	1 302	Terug te vorderen sociale uitkeringen...	2
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven.</i>	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales ...	110	110	101	Tegemoetkomingen van de begunstigen in de sociale prestaties.	738.2
	Totaux pour le chapitre 73.	2 110	2 110	2 133	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 présumées — vermoe- delijke	1981 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
	746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central.				746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid.	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	8 000	8 000	14 400	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	5 500	5 854	5 189	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van Pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
7	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille	15 500	15 000	14 722	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	7
	Totaux pour le chapitre 74.	29 000	28 854	34 311	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
	777 Vente de biens meubles corporels.				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen,	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	5	5	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
	Totaux pour le chapitre 77.	5	5	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid.	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	10 000	66 000	30 530	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid et de gelijkgestelde besturen.	789.1
	Totaux pour le chapitre 78.	10 000	66 000	30 530	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes.	360 019	387 944	334 012	Totalen voor de ontvangsten.	

19. — Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge

19. — Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article per artikel	1982 prévues voorzien	1981 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
(Crédit non limitatif)					(Niet-limitatief krediet)	
801	<i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale.</i>				801	<i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.</i>
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	500	1 500	81	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
803	<i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954.</i>				803	<i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is.</i>
803.3	Prestations sociales de retraite et de survie.	3 000	3 000	14 506	Sociale verstrekkingen inzake rust- en overlevingspensioenen.	803.3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	900	900	831	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques... ..	10 000	120 000	49 758	Overdrachten van wiskundige reserves ...	7
8	Transferts d'excédents	3 000	5 000	4 412	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts solidarité — 2,2 %	—	—	400	Solidariteitsbijdrage 2,2 %	9
Totaux pour le chapitre 80.		17 400	130 400	69 988	Totaal voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
811	<i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel.</i>				811	<i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel.</i>
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	14 291	13 726	12 475	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	979	931	883	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	593	567	541	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	6000	1 000	493	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur ...	2 629	2 486	2 436	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales.	25	25	30	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	209	184	160	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	225	200	171	Sociale dienst	9
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812	<i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>
812.2	Formation professionnelle du personnel ...	100	1	5	Beroepsopleiding van het personeel.	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	121	114	86	Representatie-, reis- en vervoerkosten.	3
4	Contentieux	200	125	69	Betwiste zaken... ..	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux.	5	5	4	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	4 436	4 205	3 917	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique ...	2 150	2 331	1 775	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1 717	1 439	1 447	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	100	300	2	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81.		28 380	27 639	24 494	Totaal voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1983 par article — per artikel	1982 prévues — voorzien	1981 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83 (Crédit non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet-limitatief krediet)	
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht.
833.1	Prestations sociales allouées en nature ...	155 000	147 000	134 858	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces ...	89 325	82 925	70 046	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	300	300	204	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
834	Transferts de revenus à l'étranger.				834	Inkomensoverdrachten naar het buitenland.
834.9	Transferts vers des organismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité sociale	2 500	6 000	2 230	Overdrachten voor verrichtingen van de sociale zekerheid naar sociale instellingen en openbare overheden van andere landen.	834.9
837	Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales.				837	Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	25	25	2	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	250	250	218	Rechtstreekse belastingen op de inkomens...	3
Totaux pour le chapitre 83.		247 400	236 500	207 558	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841	Transferts de revenus au Pouvoir central.				841	Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	—	1 000	—	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid.	841.2
846	Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central.				846	Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid.
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central.	—	4 332	—	Kwade posten inzake niet-terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
Totaux pour le chapitre 84.		—	5 332	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
874	Achat de biens meubles corporels.				874	Aankoop van lichamelijke roerende goederen.
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	25	1	31	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	175	75	153	Machines voor administratief gebruik ...	2
5	Bibliothèque professionnelle	25	15	22	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87.		225	91	206	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
884	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.				884	Kredietverleningen binnen de sector overheid.
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques.	66 270	p.m.	4 500	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
Totaux pour le chapitre 88.		66 270	—	4 500	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses.		359 675	399 962	306 746	Totalen voor de uitgaven.	